El hogar



30 CENTAVOS
EN TODA LA
REPUBLICA

de Febrero de 1949
AÑO XLV • Nº 2051

DEVON

COLONIAS - EXTRACTO - TALCO - JABON - BRILLANTINAS



Colonia Devon

Detalle auténtico de distinción y buen gusto.



Devon Natural

Pertume cítrico con la fragancia natural de deliciosos azahares.

Brillantina Devon

Intensamente perfumada a la Colonia y a la Lavanda, en sus dos presentaciones, sólida y líquida.



Devon Lavanda

La clásica nota con la incomparable y persistente frescura de la flor de alhucema.



el hogar
ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA

BUENOS AIRES, AÑO XLV • 4 DE FEBRERO DE 1949 • Nº 2051

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: RIO DE JANEIRO 262 - 300. T. A. 60 - 1021 — OFICINA DE AVISOS: DIAGONAL ROQUE SAENZ PEÑA 655. T. A. 33 - 5515. — CORREO ARGENTINO. TARIFA REDUCIDA. CONCESION 20. FRANQUEO A PAGAR. CUENTA 20. — REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 287.106.

EL PAIS TIENE UN LENGUAJE POLITICO

ESTE año, 1949, es para la Argentina un año fundamentalmente político. Quienes se dedican a la observación de la vida nacional han de señalar la obra trascendente a que se ha abocado el país, todo el país: la reforma de la Constitución. Por lo tanto, ha llegado el momento de restablecer el prestigio de lo que los griegos denominaban el lenguaje político, para diferenciarlo del de los poetas, oradores y autores. El griego de la calle y del foro sabía que para tratar los problemas de la ciudad, del Estado, de la cosa pública, debía emplear un lenguaje más en consonancia con la vida. Se trataba de organizar, de orientar, de perfeccionar y, si se quiere, de embellecer la vida de los hombres. Para ello era imprescindible que el político hablara un lenguaje comprensible para todos y que también expresara, mejor que ninguno, los infinitos matices del pensamiento. Por un lado, la rotundidad de un aforismo; por otro, la filigrana de la dialéctica. Era imprescindible, pues, que quien interviniera en la vida pública tuviera un profundo conocimiento de la naturaleza humana. Un moralista francés pudo decir que "los verdaderos políticos conocen mejor a los hombres que quienes hacen el oficio de filósofos", es decir, son más auténticos filósofos.

Conviene que el lenguaje que se emplee en la gran empresa a que se lanzan los convencionales sea comprensible para todos. Cierto es que se suelen emplear las mismas palabras, pero con un sentido distinto; cierto es que las palabras libertad, democracia, justicia, tienen filo y contrafilo y no poseen el mismo significado para unos que para otros. Pero la misión del político — de lo que ahora se denomina el estadista, o sea el previsor — es la de ir convirtiendo en hechos concretos los ensueños. Para eso la misión del político también es la de tener en cuenta las posibilidades y las necesidades del país. Desde luego, el político ha de procurar el bienestar de su pueblo, la grandeza de su soberanía y la majestad de su gloria. Se ha podido decir que un pueblo sin historia es un pueblo feliz, pero eso no cuadra a todas las naciones. No es lo mismo el vuelo de la gallina que el del cóndor. Podrá haber comunidades que prefieran el tejemaneje diario, la vida tranquila y apacible, el bienestar hogareño, la tarea cotidiana, el "ir viviendo", en suma; pero hay otros que, sin aspirar a la conquista o a la aventura enloquecida, sueñan, desean y aspiran crear las grandes empresas que señalan el respeto y la admiración de los demás. Eso son los pueblos que guían, que abren caminos, que perfeccionan la humanidad.

Cuando, no hace muchos años, un egregio filósofo español, encarándose a su pueblo, exclamó: "Hemos de levantar las Pirámides", no dijo tontería alguna. Estaba señalando una senda de honor, de dignidad y de altivez. Es más, estaba indicando a su pueblo la necesidad de una de esas obras — la construcción de una Catedral, de un Acueducto o de un Palacio — que encadenen el trabajo de los hombres del mismo pueblo, de un siglo para otro, manteniendo una función social de una generación a otra... Quería decir que lo que el pueblo reclamaba era una tarea de largo aliento, de grandeza moral, de mayestática altivez... Algo que no separara, sino que uniera plenamente el sentimiento nacional en un deseo común. Y si eso lo decía el filósofo a un pueblo que aún se halla en crisis, dado el esfuerzo que realizó en pasados siglos, cuando su espada y su idioma se imponían en las cinco partes del globo, ¿qué no hay que reclamar a los pueblos vírgenes de América en donde se tiene necesidad de una gran misión: crear una sociedad libre, justiciera y soberana?

América es la libertad. Nuestra altísima misión es la de lograr un siglo u otro — tarea de amplia vocación — la libertad de todos y para todos. Y la misión de la Argentina entrevista por los poetas — es decir, los profetas — es la de advertir la senda de esa libertad. Esta es la tarea fecunda, noble y altísima que el destino ha señalado a nuestro país. ¿En qué se funda esta convicción? En el curso de nuestra Historia. Desde mucho antes que aleteara gloriosamente la gesta original de 1810 — una revolución que no tuvo la mancha de una gota de sangre — el hombre de la Pampa misteriosa y de la cumbre soberbia sintió la comezón de que su destino no era el de la servidumbre, ni mucho menos el de aquella posición ferozmente pesimista de "dejar hacer, dejar pasar".

El hombre, aún sin nombre, argentino, intuía la necesidad de realizar una Misión: establecer una sociedad libre y justiciera. Y no sólo para sí, sino para los demás. Pero así como en otras épocas este deseo de llevar a los demás el propio bien significaba la cruzada y la conquista, el concepto argentino era el de la ejemplaridad y el de la admiración. San Martín lleva la libertad a los pueblos y luego se va. Es decir, los deja libres. De ahí que el ejemplo sanmartiniano sea tan puro: desea aplicar nuestras propias leyes a otros climas para que gocen una mejor organización política, pero sin pedirles nada a cuenta...

Por todo ello nuestro lenguaje político es recto y brillante como una espada. Cuando se habla de justicia, se sabe qué es lo que significa, y cuando se clama la libertad, se sabe también lo que con ella se expresa. No hay medio de caer en la trampa maquiavélica de cierto historiador al decir "el pueblo sólo pide la libertad para tener la justicia. Si el gobierno — de uno o de muchos — toma por guía la justicia y asegura a cada cual la que merece, no habrá motivos para desear la libertad. De ahí que los filósofos antiguos no celebraran tanto las ciudades donde reinaba la libertad que aquellas donde reinaba la justicia". La Argentina sabe desde el mismo alborear nacional que no hay justicia sin libertad. Una justicia sin libertad es la viva imagen del pájaro enjaulado y alimentado. Las alas se las ha dado Dios para volar.

Desde la hora primera al hombre argentino le ha obsesionado la palabra que describiera breve y rotundamente su destino, su afán y su ambición. Esta palabra es: soberanía. Soberanía de la Nación. Soberanía de los hombres de la Nación. Es decir, libertad en conjunto, libertad individual. Libertad de la Tierra, libertad del Espíritu. En esa aspiración se concretó la batalla contra minorías o mayorías que pretendieron sojuzgar o desusar nuestro destino.

En este año político de 1949 el país ha de reformar su Carta Magna. Los convencionales elegidos tienen en sus manos la alta y gratísima misión de moldear el futuro. Bueno será que recuerden las milagrosas palabras de Aristóteles, uno de los más altivos artífices del lenguaje político: "El Estado no tiene carácter mientras uno solo de sus ciudadanos, tomado al azar, no tenga fisonomía nacional."



"VOLVAMOS A LOS MAPAS DE CAMINOS"

A PROPOSITO DEL CONGRESO INTERAMERICANO DE TURISMO EN BARILOCHE

POR GONZALO CANAL RAMIREZ

(Especial para EL HOGAR

"TODOS los caminos son poéticos", dijo Edgar Allan Poe, pensando — sin duda — no solamente en la belleza del paisaje, sino también en ese algo de aventura, de desafío de lo inesperado, de emoción humana que proporciona el desplazarse de un punto a otro, de lanzarse a la ventura del horizonte para explorar sus secretos y para exponerse a su influjo. En las estaciones ferroviarias, en los puertos, en los aeródromos o en las simples posadas de los caminos de herradura hay una fuerza de conmoción propicia para aleccionar el espíritu y preparar la imaginación hacia la conquista de lo insospechado. Todos los caminos son útiles, pudiéramos agregar, considerando cómo sobre ellos circula la riqueza y se va desplegando ante los ojos del caminante el mundo, que es menester sentir y palpar directamente, con los ojos abiertos sobre la realidad, porque ya no basta el conocimiento meramente literario de los libros y los textos. Se requiere hoy la propia experiencia, la totalidad de las facultades del hombre, volcadas hacia afuera para captar lo objetivo, que no siempre está en las líneas generales del conjunto, sino que muchas veces se manifiesta en el detalle, en el pormenor, en el modismo, susceptible sólo de ser entendido cuando, sacudidos de curiosidad, nos colocamos frente a él sin intermediario, sin más guía que el fenómeno y el observador.

En el discurso inaugural del reciente Congreso de Cartografía en Buenos Aires, el señor presidente de la República, general Juan Perón, hizo una invitación a las delegaciones que sintetiza todo un vasto plan de positivistas ejecuciones panamericanas: "Volvamos a los mapas de caminos".

Hay un afán mundial por mapas económicos, mapas administrativos, mapas políticos y mapas estratégicos. Y en las complicaciones cartográficas de las movedizas e inestables fronteras se han olvidado los mapas de caminos, que son la expresión más sencilla, pero también más válida y eficaz en el intercambio de los pueblos. Esas simples líneas que van de un lugar a otro, y a través de las cuales viajan los hombres, se conocen y se aman, serían una solución para el intrincado laberinto de las relaciones internacionales.

El caso de América es totalmente aleccionador. El continente ha entendido su misión común de fraternidad, avecinamiento y cooperación. Se celebran conferencias internacionales, se hacen discursos, se levantan actas, se perfeccionan archivos, se discute sobre el tapete verde de las sesiones plenarias y se brinda emocionadamente sobre el mantel blanco de los banquetes. Agotado el vino, el viento se lleva las palabras de los oradores. Terminadas las asambleas interamericanas, los secretarios archivan las actas, y queda un saldo de acuerdos y convenios más o menos operante, más o menos practicable, más o menos útil, valedero, algunas veces, en las relaciones de gobierno a gobierno, pero casi siempre inerte para los contactos de pueblos a pueblos.

Y son las relaciones colectivas e individuales de pueblo a pueblo las más indicadas para fundamentar, con fuerza operante y ejecutiva, la bella tesis panamericanista, en mora de traducirse ya en actos palpables, cuyo fin no será accesible mientras desde Behring hasta la Patagonia estos pueblos no se conozcan como son. Porque no solamente en filosofía el conocimiento es indispensable para el amor.

CAMINOS DE AMERICA

El descubrimiento de América no acaba de realizarse, no obstante los cuatro siglos y medio transcurridos desde el cuarto viaje del Gran Genovés. El hemisferio tiene aún una inmensa reserva de novedades inéditas para mostrar. Entre ellas sus caminos. Ya no somos solamente una dislocada comunidad de países avecinados apenas por las zigzagueantes líneas cartográficas, sino una colectividad de pueblos de imposible vida aislada y de perentoria urgencia de intercambio cultural y económico.

Ni la literatura, ni la oratoria, ni el cruzarse de condecoraciones de personaje a personaje, ni los tratados, ni los pactos, pueden dar por sí mismos solidez a este inaplazable anhelo de unidad de las Américas. Todo está bien, pero no es todo. Falta el mutuo conocimiento, posible de adquirir solamente a lo largo de los caminos.

¡Y qué bellos son esos caminos! Desde la escuela primaria hasta la universidad he llevado una insaciable curiosidad por las cosas de América. Pero el estudio frío sobre la página no me la colmó nunca. Hube de lanzarme yo también por las rutas para poder adquirir la verdad. Y comiendo caraotas negras en Caracas, mariscos en Santiago y churrascos en Buenos Aires, me fué más fácil entender eso de los pactos internacionales de las conferencias panamericanas. Con sorpresa, y casi con indignación, he atestiguado cuánta es nuestra mutua ignorancia de nosotros mismos. La prensa, por ejemplo, de todos nuestros países se ocupa con gula en gastar tinta y papel en divulgar si el peso de Rita Hayworth ha ganado o perdido algunos gramos. Si el perrito de Hedy Lamarr fué rasurado para la estación de verano. Si Fred McMurray ha cambiado el estilo de sus corbatas, o si a Shirley Temple se le desabrochó un zapato en la Quinta Avenida. Entretanto, no han merecido los honores de una línea periodística el ingeniero venezolano que inventó un nuevo método para cavar túneles, el médico colombiano que perfeccionó las investigaciones sobre fiebre amarilla, el profesor ecuatoriano que mejoró el sistema para combatir la bartonelosis, el aeromodelista argentino que aventajó a los técnicos del mundo en la fabricación de un nuevo tipo de aeroplano. Y mientras el cancán y el boogie woogie siguen llenando páginas en los diarios de todas las capitales americanas, apenas si se nombra nuestro folklore, expresión auténtica de toda la verdad de nuestra alma. ¿Por qué tanta ignorancia? Podría imputarse, en parte, a extrañas presiones, interesadas en nuestra disociación; pero hay que achacarla también a negligencia y recíprocos desconocimientos.

El turista, caminante espontáneo sobre nuestros senderos continentales, es un elemento fácil para ir llenando estas lagunas tan notorias y desesperantes ya. Y no hay necesidad de que sea siempre el viajero estudioso con cuaderno de notas bajo el brazo. También sirve para la consecución del advenimiento el turista inadvertido que ve y pasa, pero que tiene misión de abeja para ir esparciendo, de pueblo en pueblo, conocimientos útiles. En la tertulia familiar, en el hall del hotel, en el corro de los amigos, con la simple narración de sus experiencias irá sembrando la semilla del conocimiento y ampliando el círculo de la curiosidad, a través de las pequeñas incidencias, con el recuerdo de los amigos ocasionales de a bordo, con el detalle de paisajes y maneras de ser y actuar de otros pueblos, distantes pero hermanos.

Hay un reciente ejemplo de convicción aleccionadora. El Gran Premio Automovilístico de la América del Sur, que fué, indudablemente, el primer descubrimiento serio de nuestros caminos. A través de sus incidencias, millones de lectores y de radioescuchas fueron sabiendo cómo a la vera de nuestras carreteras existen poblaciones amigas, y cómo a lo largo de nuestro mapa se puede ya viajar sin que eso signifique una arriesgada expedición a Sudáfrica. La reventazón de los motores se convirtió en un pregón americanista. Y todas las teorías de tantos años de prédica de avecinamiento y solidaridad abandonaron el campo de la entelequia cerebral para traducirse en actos sobre las ruedas de los coches de ese puñado de valientes que se lanzaron a la conquista de los caminos continentales, con sentido geográfico de la vida.



EL CONGRESO DE BARILOCHE

Del 15 al 24 de febrero se reunirá en Bariloche el Tercer Congreso Interamericano de Turismo. Toda esta grande aspiración, toda esta demanda de dimensiones geográficas del hombre americano, tendrán seguramente en esta asamblea las debidas repercusiones. A juzgar por el temario, se tratará no solamente de aspectos técnicos de la materia, sino también de cuestiones complementarias, y especialmente de las tangencias culturales del turismo, y en concreto del arte y del folklore. Porque es tiempo de que nuestras naciones de América vayan afirmando lo propio y descubriéndose a sí mismas a través de sus manifestaciones auténticas. Muchos aspectos de la vida de nuestros países son copia, imitación o calcomanía de usos y costumbres foráneos que han ido desplazando lo autóctono sin lograr un perfil ni una fisonomía siquiera medianamente aclimatada a nuestro ambiente. Esta vida de prestado fastidia al viajero que prefiere encontrar lo vernáculo de las tierras que visita, y no ver, tanto en programas de teatros como en listas de restaurantes, los mismos nombres anglicados o afrancesados de siempre.

En Bariloche las naciones del continente se van a dar cuenta de que el paisaje es una estupenda fuente de industria y un magnífico instrumento pedagógico para hacer cultura nacional, cultura panamericana y unidad continental.

En esa industria y en esa pedagogía del paisaje, los caminos de América protagonizan la empresa. Poesía y utilidad de los caminos. Volvamos a los sencillos mapas de caminos.

"Un secreto de Belleza que debe divulgarse"

cremas Pond's... María Elena Frías

Con sus ojos profundos, su linda figura y la singular belleza de su cutis, María Elena Frías es más que bonita: ¡es encantadora! A la entusiasta admiración que su cutis despierta, responde sencillamente:

"No hay cutis hermoso sin cutis limpio. La crema Pond's "C" limpia el cutis a fondo, dejándolo maravillosamente terso y fresco".

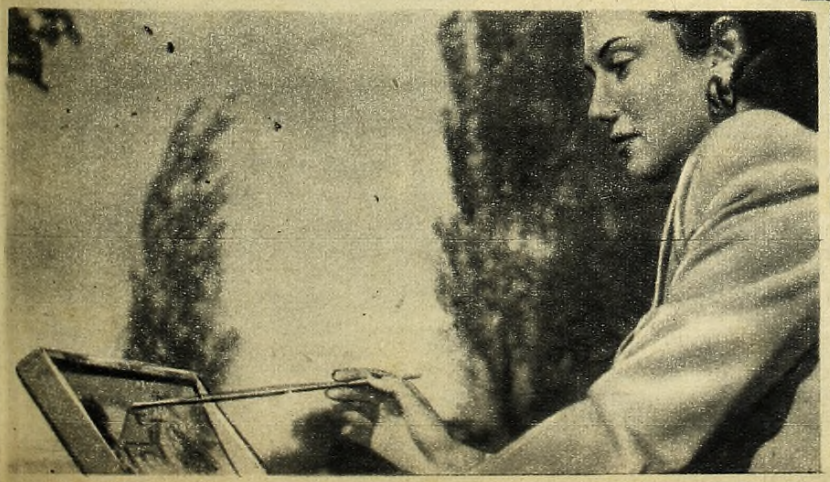
¿No está el cutis de Ud. necesitando una buena limpieza?
Lo mismo a los 20 que a los 40 años y cualquiera sea el tipo de cutis, los restos de maquillaje, las partículas muertas de la piel... todas las impurezas que se van acumulando en los poros, roban juventud... ¡roban vida al cutis!
¿Tiene Ud. un cutis "en flor"?... ¿Su cutis pierde frescura? Mantenga y renueve su juvenil encanto con el

¡Nuevo! tratamiento facial de Limpieza y Frescura



Ensaye este nuevo tratamiento del cutis, seguido con entusiasmo por las más hermosas mujeres de nuestro gran mundo.
Limpie "profundamente" su cutis, cada día, con Crema Pond's "C". Los finos aceites de la Crema Pond's "C" penetran a fondo en los poros, sacando a la superficie las impurezas acumuladas.
Si su cutis es grasoso, este sencillo tratamiento con Crema Pond's "C" es ¡especial para Ud!, porque disuelve la grasitud y evita así que los poros se abran o se dilaten.

Empiece hoy a dar ¡nueva! LIMPIEZA Y FRESCURA a su cutis con Crema Pond's "C".





María Elena Frías, espléndida en su traje de "soirée".

Al aire libre, dedicada al dibujo -su ocupación favorita- el glorioso encanto de su cutis luce en toda su juvenil frescura.

Recuerde que hay otras 2 Cremas Pond's
Crema Pond's "V" ¡Suavísima! Ideal para base de polvos.
Crema Pond's "S" Protección especial para cutis seco.





El sentido de una revolución. La dictadura de Kemal Pasha impuso al pueblo reformas trascendentales: En la foto de arriba vemos un cuadro típico de la época prerrevolucionaria. Feces, túnicas blancas y turbantes. Una atmósfera de fervor religioso. Pocos años después, los aldeanos, acostumbrados desde siglos al fez, compraban "ranchos" y sombreros y observaban que les quedaban bien.

DEL FEZ AL SOMBRERO

LA NUEVA TURQUIA: 25 años de paz y reformas revolucionarias

POR HARRY BOW

HACE veinticinco años se llevó a cabo en el Asia Menor una revolución sin sangre que convirtió a Turquía, "el hombre enfermo de Europa", en un estado sano y moderno de tipo europeo-occidental. El creador de la nueva Turquía, Mustafá Kemal Pashá, levantó este estado de las ruinas del imperio otomano y, luego de infligir derrotas a los ejércitos griegos (apoyados entonces por los ingleses), logró libertar a toda la Anatolia, y asimismo salvar a la Turquía europea con los estrechos y Constantinopla, región ésta que tiene la mayor importancia en la Europa sudoriental.

Kemal Pashá debió construir todo, desde los fundamentos mismos. La nueva Turquía carecía de una clase de hombres cultos y también de una clase media; no poseía una industria y tampoco un comercio; la agricultura se hallaba en un estado arcaico; el pueblo era retrasado en su desarrollo cultural y económico. El estado debía ser construído desde arriba y las reformas habían de ser impuestas por la fuerza.

Reformas revolucionarias

Uno de los actos más revolucionarios de Kemal fué la reforma del idioma. Los "jeroglíficos" de la vieja Turquía detenían el fomento de la cultura y dificultaban la lucha contra el analfabetismo. Kemal, por medio de un decreto publicado en 1928, abolió el antiguo alfabeto, introduciendo en su lugar el alfabeto latino. En las aldeas se crearon institutos para campesinos, que desempeñaron un papel sumamente importante en la lucha contra el analfabetismo. Debido a la creación de escuelas y universidades, como también a la enseñanza obligatoria de adultos, surgió una nueva clase de hombres cultos y, asimismo, una clase media que hasta entonces no existía, clase esta última que ocupó el lugar de los "effendis" que gobernaban en la vieja Turquía.

En el campo de la economía la situación se presentaba no menos difícil. En Turquía no hubo casi industria. Las empresas de utilidad pública y las minas pertenecían a consorcios extranjeros. Kemal compró estas empresas, y en vista de que en Turquía no hubo capitales privados, el estado debió hacerse cargo de la creación de fábricas, de la movilización de la industria metalúrgica y la de armamentos, además de la construción de establecimientos textiles y astilleros.

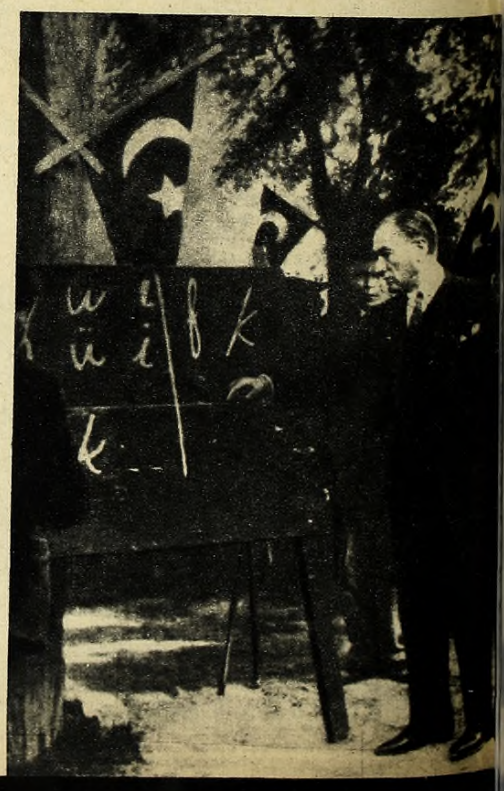
De esta manera la nueva Turquía eludió toda la época de las actividades capitalistas, enfilando directamente hacia la economía nacionalizada (o más bien, la economía dirigida por el estado). Cabe añadir que el gobierno debió, asimismo, ocuparse no sólo de la creación del comercio exterior, sino también del comercio interior, estableciendo, al lado de grandes almacenes en que se efectuaban ventas al por mayor, pequeños negocios de ventas directas al público.

Tres etapas

La evolución de la moderna Turquía es dable dividirla en tres etapas. La primera empezó luego de la terminación de la guerra con Grecia en 1923, durando hasta 1928. Es éste el período de la dictadura de Kemal Pashá, quien impone a su pueblo reformas revolucionarias, de una manera enérgica y rigurosa, recordando las actividades de Pedro el Grande en Rusia. En este período Turquía fué "europeizada" interiormente. Se introdujeron el alfabeto latino, el calendario europeo, se abolieron los harenes, se otorgó a las mujeres igualdad de derechos y se les prohibió cubrir su rostro con velos negros, y en cuanto a los hombres, se les prohibió también llevar los tradicionales feces rojos. Fué impuesta la obligación de la enseñanza general, y efectuada la separación de la iglesia mahometana del estado, se abolió la institución del sultanado y fueron rotas las relaciones con el califado. En lugar del sultanado se creó una república constitucional, en que "el pueblo es el único soberano y todo el poder descansa en manos de la Asamblea Nacional, elegida en comicios generales". El territorio del estado fué limitado a regiones habitadas por turcos (la superficie importa 762.736 quilómetros cuadrados con una población de 17.830.135 habitantes).

Del Asia Menor fué evacuada la minoría griega, estableciéndose en su lugar turcos procedentes de Grecia u otros países balcánicos. El símbolo de esta nueva política y de la renuncia al papel de

(Concluye en la pág. 65)



Un decreto publicado en 1928 abolió el antiguo alfabeto, introduciendo en su lugar el alfabeto latino. Kemal Pashá personalmente enseñaba el nuevo alfabeto a los aldeanos.

Duratox



el de las

1000

HORAS MORTIFERAS!



MATA moscos y mosquitos pulverizando en superficies.



MATA cucarachas y chinches aplicándolo en intersticios.



MATA polillas y protege contra ellas, pulverizando en guardarropas.

INSECTICIDA PARA SUPERFICIES **EXIJALO!**

SHELL



Sueño Tranquilo! con
ESPIRALES SHELL
Ahuyentan a los mosquitos.

Para el Aire Ambiente
MATAMOSCAS SHELLTOX
Mata al instante moscas y mosquitos.



PARA SU PROTECCION: 3 PRODUCTOS SHELL



En la orilla de los riachos, palmeras estáticas dan decorativa dignidad al paisaje.

BUENAVENTURA, EN COLOMBIA

PARAISO VERDE, INFIERNO NEGRO

POR

JULIA PRILUTZKY FARNY



El paragüero.



"Atarrayando." Mar afuera, los pescadores arrojan las redes.

Los "palanqueros" impulsan despaciosamente sus canoas.



A*OOO*... El grito viene de lejos, se extiende, se dilata en un alarido, en un como rugir de fiera acosada, cercada.

— *Aooo... Aooo...*

En la noche, el eco reproduce el reclamo angustioso. Se pierde. Luego, el silencio se cierra como una puerta. Al rato se oye el tímido chapotear del agua contra el malecón. Los cargadores negros duermen en los galpones, sobre las altas estibas, desplomados en las más extrañas actitudes.

Llueve. Casi siempre llueve. Las ramas, las hojas, las flores de esta apretada vegetación tropical están hinchadas bajo la lluvia constante, deprimente, agobiadora. La humedad torna denso el aire, irrespirable. Un olor espeso llega en bocanadas sucesivas. Un olor hecho de tierra mojada y de leña verde ardiendo, y de sudor y de metal oxidado.

— *Aooo...*

Mediodía. El sol cae a latigazos sobre los tablones de madera, los frentes enjalbegados de las casas, los cuerpos relucientes, los árboles muertos. En la orilla de los innumerables riachos del delta, palmeras estáticas dan decorativa dignidad al paisaje. Los palanqueros — semidioses inverosímiles de alguna mitología negra — impulsan despaciosamente sus canoas por estrechos canalillos, apartando con los remos un confuso trenzado de enredaderas y algas viscosas.

Buenaventura, paraíso verde, infierno negro. Todo el hechizo, todo el tremendo abrazo de la selva, todos los verdes demonios tentadores: jade, esmeralda, ónix, berilo. Toda la maldición sin esperanza, la esclavitud sin rescate, el encierro sin salvación posible. Fustas como lianas, cuerdas como lianas, vidas como lianas. Calor, castigo, hambre. Maraña de deseos y de sufrimientos.

Buenaventura... Toda la demoníaca atracción de la jungla, la obsesionante gama de los ojos felinos, el intraducible temblor en la espina dorsal. Todo el pavor de los cuerpos estrujados, los días sucediéndose en torturante rosario, la bíblica condenación inapelable.

Mar afuera, los pescadores arrojan sus redes. Sus redes, que semejan enormes alas transparentes, gigantescas alas de gasa. En la tarde regresan las pequeñas barcas cargadas hasta los bordes. Y comienza el desfile de las negras sandungueras hacia el mercado con los canastos rebosantes de peces, prodigiosamente sostenidos sobre la cabeza. Las caderas se estremecen en la marcha lenta de los pies descalzos, deslizándose sobre el suelo todavía calcinado de la ciudad.

Entre el vocerío incesante de los puestos, un ir y venir de gente, de cestos, de carretillas. Marea de gritos, de colores. Sombreros de paja, quitasoles, plátanos, telas rayadas. Y el pescado esparcido sobre las largas mesas, fresco, plateado, con el olor de la sal. Y del mar.

Anochece. En la puerta de su tenducho, el paragüero de manos de pergamino y dedos ágiles prosigue su labor sin levantar la vista. En alguna parte, un altoparlante vocifera un discurso incomprensible. Los retazos de palabras se mezclan con la algarabía musical que chilla en otro aparato más cercano. Bar de puerto. Momentáneo hogar de marineros rubios y morenos, refugio siempre igual entre una y otra travesía. Las luces parpadean apenas. Luego se desgranan penosamente. Es una noche más en el trópico. Una noche como cualquier otra en un puerto de Nicaragua — Corinto, San Juan del Sur, — cuando la lluvia se filtraba por las cubiertas del barco. La pegajosa, envolvente lluvia de las costas en el Pacífico. Y las muchachas de andar indeciso y ojos diminutos creaban con su lenguaje — *vos, andás, vení, llevás, traeme*... — la alucinación de la lejana ribera porteña.

Tam..., *tam...*, *tam...* Desde las afueras llega el rítmico golpeteo de los tambores. Sábado. Fiesta en alguna casa de los suburbios. Fiesta triste de la carne castigada, envilecida. Penumbra, alcohol. Y los cuerpos convulsos agitándose en una danza epiléptica hasta caer agotados por la fatiga de milenios. Por la embriaguez de unas horas.

Tam-tam, tam-tam... Por las calles se escurren, sigilosamente, siluetas sombrías. Llueve otra vez. Sobre los rostros enardecidos el agua desciende como una caricia. En el muelle, las grúas yacen bajo el agua, brillantes, como extraños monstruos dormidos. Los cargadores descansan. Esperan. Con sus oscuros rostros inmutables, donde apenas los ojos tienen un fulgor metálico, inexpresivo casi siempre. Y a veces siniestro.

— *Aooo...*

Confiesa el recio actor de nuestro cine

Juan José Miguez

¿La rubia que más me gusta . . .?
¡Verónica Lake!
Y si hablamos de rubios,
me quedo con WILTON,
la mejor elección
en cigarrillos rubios.



Wilton

60
Centavos

WILTON es el cigarrillo de una mezcla invariable de finísimos tabacos rubios. Por eso el deleite de gustarlo es privilegio del buen fumador.

LA MEJOR ELECCION EN CIGARRILLOS RUBIOS

POR LOS INTRINCADOS CAMINOS DE LA CHINA

EL "NAPOLEON ROJO" SE LLAMA MAO TSEU TUNG

Y ESTA CASADO CON UNA E TRELLA CINEMATOGRAFIC

HA TENIDO DISGUSTOS CO STALIN Y ADMIRA A LINCOLI

EL PADRE DE MAO VENDIO DOS HIJAS PARA EDUCARL

Por A. SMITH



MAO TSEU TUNG

acaba de ganarle la partida a Chang Kai Shek, luego de una serie de tremendas luchas militares y políticas.

CHANG Kai Shek ha perdido la partida. Y la tiene ganada Mao Tseu Tung. De Chang Kai Shek sabemos bastantes cosas: que pasa de los sesenta años, que hace gimnasia, que come frugalmente, que duerme poco, que está casado con una de las hermanas Soong, y que dijo — el generalísimo, no su mujer: — "He vivido toda la vida como un comunista y voy a emplear lo que me queda de vida para combatir a los comunistas." (La frase es así aproximadamente, pero cada traductor le da su interpretación.) De Mao Tseu Tung se sabe muy poco. (Tanto como se sabía del mariscal Tito durante la guerra. Tanto como se sabe ahora del helénico "general Markos"...) Lo poco que sabemos vamos a contarlo para que cuando las columnas de los diarios le sigan nombrando el lector tenga una vaga idea — todo lo que de China nos viene es siempre vago y casi incomprensible — de quién es el nuevo "Napoleón chino", como le gusta que le llamen al "camarada Mao".

En su infancia, Mao demostraba una extraordinaria agilidad mental. Su padre era pobre y no podía alimentar a sus dos hijas y a su hijo. Tuvo que vender a las dos hijas. Con el dinero cobrado, no sólo pudo atender a su condumio diario, sino también al de su hijo. Y, además, darle instrucción. Mao, al salir del colegio, obtuvo un cargo privilegiado: bibliotecario en la Biblioteca Imperial de Pekín. Ahí permaneció un tiempo. Era hombre cuidadoso y afable... Mas a pesar de esas cualidades, le expulsaron al cometer el primer acto revolucionario de su vida. Se cortó la trenza. Acto irrespetuoso para la Biblioteca, el Imperio y la Tradición...

Pasaron unos años, y en 1921 Mao Tseu Tung fundó en Shanghai el partido Comunista. En aquellos años Lenín y Trotsky eran las luminarias de Moscú. Chang Kai Shek expulsó de su gobierno de Chunking a Mao porque "los comunistas chinos no tenían derecho a participar en la unidad de la patria." Mao decidió formar un ejército particular. Chang le combatió. Y Mao con sus hombres tuvo que retroceder 8.000 quilómetros. Cuando llegó a Yenan se detuvo.

Unos dijeron que Moscú advirtió que hasta ahí podían llegar las cosas. Otros que Chang no podía avanzar más por esos intrincados problemas que representan la manutención de una vanguardia desde una retaguardia lejanísima...

Desde entonces hasta ahora, Mao luchó con Moscú y, a veces, contra Moscú; con Chang y contra Chang... No se le puede negar dotes de estratega, de político, de aventurero y de Don Juan.

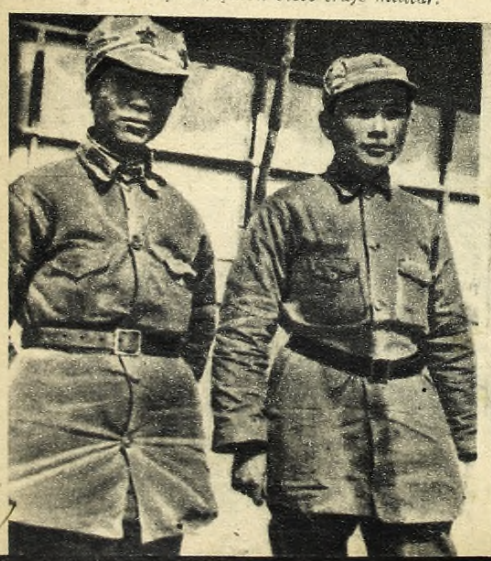
Porque entre guerrilla y guerrilla, a Mao le quedó tiempo para trenzar un idilio con una actriz cinematográfica. Acaso hace unos años la actriz más sugestiva de China: Lan Ping. Los adolescentes de Shangai le pedían autógrafos y soñaban con su sonrisa.

Lan Ping quería perfeccionarse en el arte interpretativo y se dirigió al Colegio Dramático Lu Su, que se halla frente a la Universidad de Yenta, en la roja ciudad de Yenan. (Esta ciudad, si no mienten las enciclopedias, tiene 3.000 años y cuenta con unas maravillosas murallas tan extraordinarias como la Grande de Pekín.) Yenan, destruida, hecha polvo por la aviación japonesa en aquella época anterior a Pearl Harbor, en que las agencias telegráficas de América del Norte siempre que hablaban de esa lucha entre Japón y China señalaban los combates "entre soldados japoneses y bandidos chinos". Los chinos de Yenan, como años después los ingleses de Londres, decidieron vivir, como en los primeros años del Cristianismo, en cuevas profundas. A la luz del día sólo aparecían las ruinas; debajo de ellas florecía una vida misteriosa y singular. La Universidad de Yenta daba instrucción a 1.500 alumnos. Apenas tenían dieciséis años y ya estaban casados. (En China a los dieciséis años, ¡se es tan viejo ya!) El rector, Shu Wang, tenía ideas particulares sobre el matrimonio y el amor: "Que se casen y que vivan separados. Los sábados que se reúnan en la bodega de los invitados... Cuando las parejas viven separadas, el amor se mantiene y aumenta." Mao Tseu Tung vió a Lan Ping y se casó con ella. Desde entonces ha sido "la Soog" de la China del norte.

Mao es alto. Tiene ojos oscuros y penetrantes. El pelo espeso, brillante y negro. Es imberbe, pero su frente ya está arrugada. Es dinámico y nervioso. (Lo contrario de Chang, que es reposado y de movimientos serenos.) Mao habla bastante

EL LIDER

de los comunistas chinos junto a su esposa, quien viste traje militar.



EL GENERAL CHU TEH

otro general comunista, cuya esposa también luce ropas militares.





EL "NAPOLEON ROJO"

y su esposa, Lan Ping, ex actriz de Shangai, durante un paseo por los alrededores de su cuartel general.

bien el inglés. Lo lee mejor. Durante muchos años estuvo estudiando la vida de Napoleón. Admiraba al Corso por su aventura. Más de una vez ha dicho: "Yo no tendré el final de Napoleón."

Mao ha estado luchando por imponer su dominio en la China inmensa y secreta. No siempre le han ayudado los "camaradas" de Moscú. Ha tenido sus más y sus menos con el "brain trust" del Kremlin. Y algunas veces, en 1937, ha entusiasmado los sentimientos nacionalistas de los chinos diciéndoles: "Yo acabaré con la obediencia ciega a Moscú. Yo no admitiré la ocupación permanente del Ejército Rojo. Yo no toleraré que se nos queden los rusos un palmo de nuestra tierra. Yo admiro a Stalin, pero soy discípulo de Lincoln..."

No siempre ha denominado a su partido Comunista. También le ha llamado "Democracia Agraria"... Su política es colectivizar la tierra, pero no al modo "kolkoziano". Reúne a diez o a quince campesinos, funda una cooperativa: el ganado, los instrumentos de trabajo y la tierra es de ellos y de sus familias... Así ha ido repartiendo las tierras que no eran de nadie o de todos, de algunos o de alguien. Quienes le siguen desde hace veinte años dan las estadísticas: "Su democracia agraria ha salvado del hambre a noventa millones de chinos. Estos noventa millones de chinos sostienen el aparato de un ejército de seiscientos mil hombres. Paralelamente aumentan los campesinos colectivizados y los soldados. Aquéllos se afirman en la tierra y éstos avanzan... Cuando haya logrado la felicidad de los trescientos millones de chinos que le falta por conquistar, Mao le dirá a Stalin que la China no es un peón de la política moscovita..." Y si alguien subraya esta frase con una sonrisa irónica, el partidario de Mao reitera la sentencia clásica: "Estaba escrito en las tablas de Confucio." (Los musulmanes la afirman en su Coran: "Mektub." O sea: "Estaba escrito".)

Mao avanzaba con una idea fija y firme. No le apartaron de ella ni los llamamientos de Moscú ni la insistencia de sus camaradas. Era amigo de Susini Okano — un comunista japonés que tiene cincuenta años de edad, treinta de cárcel, diez de persecuciones y diez de libertad, — pero nunca quiso mezclar los intereses de China con los del Japón en nombre del panasiatismo. Era amigo de Chu Lai, teórico marxista grave y profundo, y cuando éste le instaba a que se sometiera ciega y plenamente a la obediencia ortodoxa de Moscú, Mao insistía en que le interesaba mucho más inspirarse en la política lincolniana de liberar esclavos...

Pasaron los años. La actriz cinematográfica y el Napoleón amarillo y rojo tuvieron seis hijos. La vida era frugal y la batalla intensa. Mao tenía dos enemigos: Chang y el Japón. Chang tenía dos enemigos: Mao y el Japón. El Japón, naturalmente, tenía dos enemigos: Chang y Mao. La guerra mundial unía y desunía intereses. Los Estados Unidos necesitaban que Chang y Mao se entendieran. El enemigo común era Japón. También lo era de Moscú. Wáshington y Moscú decidieron que Chang y Mao se unieran contra el peligro común. Mao exigía el reconocimiento de su poder en las cuatro provincias norteñas: Jehol, Hopeh, Chahar y Shantung. Además, la garantía de un semireconocimiento de las provincias que rodean a aquéllas. Además, debía respetarse la frontera al norte del valle del río Amarillo paralela a la del Yangtsé. (Esta disposición aislaba la China de Chang de la Manchuria, cuya soberanía acababa de ser reconocida por la U. R. S. S.) Pero Mao comprendió que entre tantos intereses tenía que transigir, y hasta cierto punto transigió ("Esperaré mi momento", se dijo.)

La prensa lanzó la inocente noticia sensacional de que Moscú y Wáshington habían logrado la "unidad china".

Todo era cuestión de esperar la trasguerra. Ya se sabe lo que éstas traen: motines, revoluciones, guerras civiles, desconcierto, hambre, miseria... Y un deseo en los pueblos de no comenzar de nuevo, por lo menos inmediatamente.

Mao, como todos los chinos, tiene paciencia. Y esperó. Chang jugó hábilmente su posición. Estar en el gobierno no deja de ser una ventaja. En 1945 firmaba solemnemente un pacto con Stalin: amistad y asistencia mutua chinorrusa. Acaso fué ésta la primera vez en que Mao perdió la serenidad. Y cuando el marxista Chu Lei le quería aclarar los vericuetos de la dialéctica y los fundamentos "leninistas-stalinistas" del pacto, Mao dió un golpe sobre la mesa y, al parecer, exclamó: "¡Chino antes que nada!" (Algo de lo que había de decir años después el mariscal Tito desde Belgrado: "Primero, yugoeslavo".)

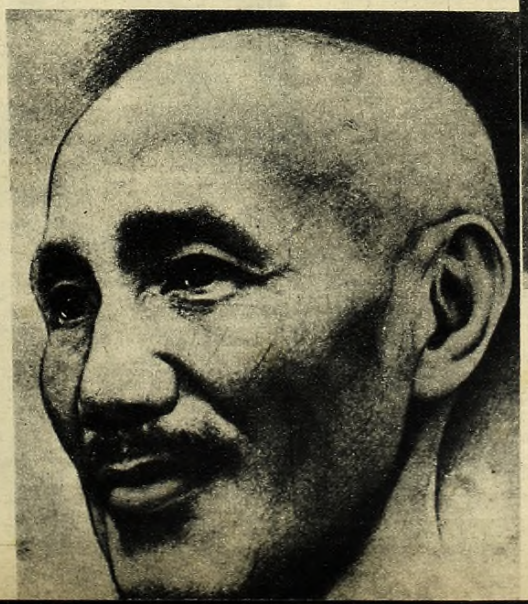
Y siguió combatiendo. Unas veces con buena estrella, otras con mala... Al caer la fortaleza de Tokio tras el caos de Hiroshima, Chang envió todas sus fuerzas hacia la China comunista: Pekín, Hankeú, Shangai, Nankin, Canton, Tien-Sin y Tsin-Tao... Avanzaban y derrotaban a las fuerzas de Mao, pero éste tenía fe en su destino y en su ejército. Retrocedió lenta, pacientemente. Habría un momento en que no retrocedería más. De allí prepararía otro ataque... Mientras tanto, los campos de arroz florecían las multitudes hambreadas no sabían cuándo llegaría la paz, la vida social de un pueblo de cuatrocientos millones de habitantes se deshacía en la implacable guerra civil. La memoria de Sut-Yan-Sen era venerada por todos. Chang creía contar con el apoyo constante de Moscú y Wáshington... Moscú deseaba tener un voto más en el Consejo de Seguridad. Wáshington no quería perder el mercado que representa un pueblo inmenso. ("Petróleo para las lámparas de China".)

Y la guerra. Y los muertos. Y la destrucción. Y el desamparo. Y el caos financiero. Ahora el rostro de la señora de Chang desaparece. Y acaso será sustituído por el de la señora de Mao. Chang se va a una isla, como Napoleón. Y Mao entra en la capital china como Napoleón después de Elba.

Ese mundo amarillo y torturado, lleno de tratados filosóficos que recomiendan el buen juicio, la paciencia, la sensatez, la ponderación, la urbanidad, el respeto, la cordialidad, el amor, la delicia, la corrección, la buena forma, la discreción, etc., sigue desangrándose, destruyéndose, deshaciéndose... ¿También estará escrito eso en las tablas de Confucio?

Mao Tseu Tung avanza con sus ejércitos rojos. Detrás sigue su esposa con la secuela de sus hijos. De las cuevas de Yenan a la luz de Shangai... ¿Hasta cuándo? ¿Y hasta dónde?





EL GENERALISIMO CHANG KAI SHEK

en dos expresiones opuestas: en una, luciendo su uniforme militar de gala; y en la otra, a través del lápiz de un dibujante. El ex jefe máximo de China había dicho en una oportunidad: "He vivido toda la vida como un comunista, y voy a emplear lo que me queda de vida para combatir a los comunistas". Pero esta vez el "Napoleón rojo" obtuvo la victoria.

¿Está usted. jovencita, veraneando?

...ENTONCES, SIN DUDA, TIENE QUE BAILAR...

...Y ENTONCES TAMBIEN NO OLVIDE ESTOS CONSEJOS

¿ES USTED UNA BUENA BAILARINA?



La orquesta ataca una melodía, y esa esbelta y graciosa curva que es usted se desliza, flota, a través de la pulida pista, en brazos de su compañero favorito.

Pero, veamos, ¿por qué no se mueve?

¿ACASO ES USTED UN ANCLA, UN PESO MUERTO QUE SE CUELGA, SE ARRASTRA Y SE AGOBIA? Si es así...

...practique sola, por lo menos dos veces por día, con los brazos doblados y las puntas de los dedos apoyadas sobre el pecho, y los codos levantados a la altura de las orejas. La próxima vez recordará que no tiene que colgar sobre su compañero el peso de todo su cuerpo.



¿ACASO ES USTED EL TIPO DE CHICA QUE AL BAILAR BALANCEA VIOLENTAMENTE LAS CADERAS DE UN LADO HACIA OTRO? Si es así...

...coloque un pionin derecho y bien tirante en el suelo y practique un deslizamiento hacia atrás, al compás de la música, sin salirse del pionin hasta que pueda hacerlo sin balancearse.



¿ACASO SACA USTED LAS CADERAS HACIA ATRAS, OCUPANDO MAS LUGAR DE LO QUE PERMITE LA CORTESIA? Si es así...

...en ese caso párese contra la pared con los hombros bien apoyados en ella y deslícese después hacia el centro de la pista; luego retroceda hasta que la misma parte de su cuerpo vuelva a tocar la pared. Fíjese que sean siempre los hombros los primeros en llegar.

¿ACASO SE MUEVE USTED A LOS TIRONES? ¿ES USTED EL TIPO DE CHICA QUE VA SIEMPRE EMPUJANDO, CON LAS RODILLAS RIGIDAS? Si es así...

...un buen ejercicio de balanceo de piernas al compás de la música le ayudará a aflojar las rodillas; después baile sola con música de vals (a la moda antigua). Practique esto todos los días, por lo menos durante una semana, antes de aventurarse a ir a otro baile.



¿ACASO ES USTED DE LAS QUE TRATAN DE DIRIGIR A SU COMPAÑERO? ¿ES USTED DE LAS QUE SE AFERRAN FIRMEMENTE AL COMPAÑERO Y TRATAN DE DOMINARLO EN LAS DISTINTAS FASES DEL BAILE? Desgraciadamente, si es así...

...no podrá usted curarse, a menos que se encuentre con el hombre de las cavernas, con una voluntad más fuerte que la suya. Y el hombrecillo tímido que se deja dominar, podría convertirse en su compañero de toda la vida, al que seguiría usted dominando en todos los aspectos. ¿Le gustaría eso? Trate de dominarse, entonces, ¡por favor!

AMIGUITA BAILARINA, NO OLVIDE...

...**QUE BAILAR REQUIERE APLOMO**, y la mejor manera de adquirirlo es bailando. Practique con sus amigas, en su casa, sola si es necesario. Comprobará que con la práctica **SU CUERPO SE BALANCEA MEJOR, JAMAS CAE EN POSICIONES ANTIESTETICAS** en plena pista de baile si a su compañero se le ocurre hacer alguna innovación o si la orquesta cambia súbitamente de melodía.

...**QUE DEBE LLEVAR ROPA COMODA**, que le dé **PLENA LIBERTAD DE MOVIMIENTOS.** Si es usted alta, **USE CALZADO DE TACO BAJO.** No todos los jóvenes que la inviten a bailar tendrán la estatura deseada. **Y CUANDO BAILE CON UN JOVEN BAJO, NO SE DEJE LLEVAR POR LA TENTACION DE INCLINARSE SOBRE EL PARA QUEDAR DE SU MISMA ESTATURA.** Para ello tendrá que sacar la cadera para un costado o para atrás, y todas sabemos lo feo que es eso. Si es usted de las que usan sombrero **PREFIERA UN TOCADO PEQUEÑO. PARA IR A UN BAILE NO RECARGUE SU ELEGANCIA CON EXAGERADAS CARTERAS, PULSERAS, PETACAS, GUANTES, FLORES,** etc.

...**QUE NO DEBE HABLAR.** Si se le ocurre algo muy divertido que no puede reservar para después, **MURMURELO CASI EN UN SUSURRO EN SU OIDO,** conservando la posición que tenía para bailar. No se dé vuelta para mirarlo de frente y **NO HABLE MAS DE LO NECESARIO.** Si no puede impedirse el tararear la música, es mejor que no salga a bailar, quédese en su casa con un libro.

...**QUE DEBE CUIDAR SU ARREGLO PERSONAL** más que en otras oportunidades. Su compañero contemplará su rostro en un primer plano. **EL MAQUILLAJE DEBE SER PEFECTO.** Pequeños detalles tales como una línea de demarcación entre la parte arreglada del rostro y el nacimiento del cabello; la aplicación irregular de la crema base o los parches de polvo, de masiado cosmético o lápiz labial quedan muy feos y antiestéticos. **Y ASEGURESE DE QUE EL MAQUILLAJE DE SU ROSTRO O DE SUS BRAZOS NO LE ENSUCIEN EL TRAJE A SU COMPAÑERO CON EL ROCE.**

...**QUE EL BAILE ES UN EJERCICIO.** Que necesitará toda clase de protección y, sobre todo, **EL CABELLO RECIEN LAVADO CON UN DEJO DE PERFUME.** Si puede bañarse inmediatamente antes de salir, tanto mejor; y no olvide aplicarse un buen desodorante. **USE TAMBIEN, ALGO QUE EVITE QUE LE TRANSPIREN LAS MANOS.**

...**QUE EL BUEN HUMOR ES INDISPENSABLE.** Esto depende estrictamente de usted. Si muestra una expresión preocupada como si no supiese de dónde vendrá su próximo compañero, con seguridad que no aparecerá ninguno. No parezca lejana, absorta. **SI NO SE DIVIERTE, SIMULELO. ES LA MEJOR MANERA DE HACERSE SIMPATICA, Y COMPROBARA QUE MUY PRONTO SE DIVERTIRA DE VERAS**



SHAMPOO AL HUEVO

(EGG SHAMPOO)

Helene Curtis

Unico en su tipo

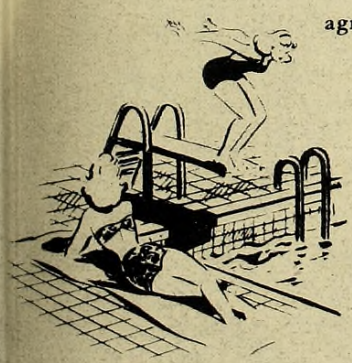
devuelve al cabello los principios activos que le fueron quitados por la acción tan perjudicial del viento, del sol, "aguas duras", salobres, jabones inadecuados, tinturas, etc.

Y estos principios se reintegran porque el cabello absorbe los elementos nutritivos del huevo, base generosa de este extraordinario Shampoo. Cada lavado de cabeza con Egg Shampoo (Shampoo al huevo) de Helene Curtis, es un verdadero tratamiento capilar y el cabello adquiere fuerza, brillo, elasticidad.



Altamente concentrado: produce cascadas de espuma perfumada

Se baña Vd. en pileta?



El agua de las piletas - tan agradables y concurridas - se purifica con productos químicos de composición parecida al agua oxigenada, que decolora, reseca y debilita el cabello. Si después de un baño de piscina se lava la cabeza con SHAMPOO AL HUEVO, se evitan los efectos perjudiciales de las aguas que contienen desinfectantes químicos.

ORVENT S. A., Alsina 3058, T. A. 45-0273, distribuidores exclusivos de HELENE CURTIS INDUSTRIES

La burla del mar

CUENTO DE

MARIA PASQUINI SACCO

ILUSTRACION DE

RODOLFO CLARO

LA gruesa nave ballenera luchaba desesperadamente contra los embates furiosos del mar para no verse vencida. Toda la tripulación estaba empeñada en la lucha, sin cejar para salvar su vida.

Sobre la playa estaba Ingrid en compañía de la madre y de Tilley, el hermanito. La agonía más atroz que es dable imaginar le atormentaba el corazón, porque a bordo de la ballenera, quizá próxima a ser presa del mar bravío, se hallaban Klaus, el padre, y el joven Péter. El recuerdo de Péter le iluminó ligeramente el rostro. ¡Qué de sueños durante las largas noches de invierno, mientras, afuera, el viento silba y juguetea entre los recovecos de los fiordos. A decir verdad, él, Péter, no se había aún declarado, pero todos en la familia le insinuaban que él, si en alguien pensaba, pensaba justamente en ella, a Ingrid, la rubia como un rayo de sol cuando brilla en el breve verano de Noruega.

El llanto desesperado de otras mujeres, amigas suyas, mujeres e hijas de pescadores, la volvió bruscamente a la realidad. No era el momento éste, ¡ay!, para sueños. Era necesario mantener alta entre todas la luz del farol, pues probable era que el padre y Péter lo distinguieran y la vieran a ella, con su silueta menuda, y su cara ansiosa de ojos grandes color del cielo.

—¡Padre mío!... ¡Péter! ¡Oh, Péter, te amo tanto, tanto!, ¿sabes? — susurró con voz temblorosa.

Quizá fué el viento, el impetuoso viento del norte que había visto nacer a Ingrid en una noche de tempestad, en la casita situada en la escollera, el que había captado la tímida confesión y llevarla con él hasta la ballenera. Péter se hallaba en el timón, y Klaus, contramaestre del barco, llevaba su ayuda y su consejo adonde había menester. La figura del timonel se destacaba netamente sobre el lívido horizonte, semejante a un bloque macizo, a un verdadero oso del Norte. Se dijera que la furia del mar nada hubiese podido contra él. Hacía mucho frío, el aire le azotaba la cara, penetraba en la carne, en la sangre. Y he ahí, que, de sopetón, una suave caricia, algo tibio, dulce, lo rozó, entró en su ser calentándole el corazón. Tuvo la certidumbre que la pequeña alma de Ingrid se había unido a centuplicar las fuerzas de su alma.

—¡Ah, viejo amigo! — dijo dirigiéndose al mar, — quieres ser un tragaldabas y rezongas porque no puedes conmigo, ¿verdad? No, no lograrás nada de mí, mi vida será de Ingrid y no tuya...

Casi no se había percatado de haber hablado en voz alta. Toda su atención se hallaba atraída por el milagro que se iba cumpliendo. El viento había amainado por arte de magia, y el mar, quedado solo en el combate, no duró largo tiempo; después de algunos mugidos más comenzó a sosegarse. La ballenera pudo reanudar su derrotero y al poco itempo alcanzaba el pequeño puerto del pueblo.

—¡Péter!

La voz de ella, aún temblorosa de emoción, llegó hasta él. Bajó a la carrera y se la encontró entre los brazos.

—Ingrid, amor mío — susurró — has pensado en mí, ¿verdad? Es una tontería el preguntártelo, porque sé que sin tu recuerdo presente no hubiese tenido el valor de luchar más tiempo. Te mereces un beso aquí, en la frente, otro en el cuello, y otro más en la boca... Dime que me perdonas si me he callado hasta ahora. Me parecías demasiado pequeña, delicada..., y casi no me atrevía a mirarte por miedo de hacerte mal. ¿Sabes, Ingrid, que te temido perderte? Pero ahora estoy a tu lado; dime que pronto nos casaremos y te llevaré a mi casa. No viviré más que para ti y serás la más adorable esposa del pueblo. Pero no contestas... ¿Por qué no contestas?

La alejó de su lado por que no sintiera el temblor de su cuerpo. Tenía miedo, justamente él, Péter, el hombre al cual nadie osaba enemistarse, sentía temor. Un terrible y absurdo temor de que Ingrid le dijera que no. Ella, en cambio, sonrió dulcemente.

—¿Sabes que eres bufo, Péter? ¡Si hasta ahora no me has dejado ni respirar! ¿Cómo podía encontrar yo la voz para contestarte? Si te sosiegas y te quedas un poco lejos me causarás menos miedo, me parecerás menos gigante, y podré decirte que...

—¿Qué, Ingrid? Habla, habla, te lo ruego. ¡No me vuelvas loco!

Ella levantó un poco las manos como en acto de defensa.

—No te enojes, por caridad: francamente no es el caso. Tú sabes que he esperado siempre una palabra tuya, porque..., ¡porque yo también te amo, te amo tanto, Péter!

Este le asió las manos, tan pequeñas y suaves, las retuvo entre las suyas y las cubrió de besos.

—Te agradezco por lo que me has dicho, amor mío — murmuró. — Me siento infinitamente humilde ante ti... Tú serás mi pequeña reina.

La voz de Klaus los distrajo de su embelesado aislamiento.

—Ingrid, quisiera saber si has echado raíces en la playa.

—Ya voy, papá — contestó moviéndose hacia él.

Luego, riendo, añadió:

—Alguna vez les contaré una extraña historia, queridos míos: la de la pobre hormiguita que consolaba nada menos que a un elefante. ¡Ay, mis trenzas! ¡Deja mis trenzas en seguida, Péter, si no, juraré de no haber aceptado nunca de ser tu mujer!

Rieron todos al ver la expresión mohina de Péter, y el viejo Klaus dijo entre dientes:

—Igual a la madre de ella. ¡Ah, muchacho, no debiera hablarte de este modo, porque Ingrid es mi hija; pero, dime: ¿quién te puso en la cabeza la idea de casarte? Si luego te arrepientes, no se te ocurra de venirme a contar tus cuitas...

—Oiganlo, óiganlo — replicó vivamente su mujer; — como si él pasara disgustos en su casa. Afortunadamente que todos saben cómo nos queremos todavía, después de tantos años; de otro modo diría que te has vuelto viejo y tocado.

Klaus se hizo el enojado, mas volvió a sonreír cuando su mujer se le acercó y lo tomó dulcemente de bracete.

En el umbral de la casa, Péter exigió otro beso de Ingrid, y luego quedóse a mirarla hasta que desapareció tras una puerta. Esa noche la muchacha se retiró temprano a su habitación. Necesitaba estar sola para pensar mejor en su felicidad, para sentir todavía en la cara y en la boca los labios amorosos de su Péter.

◇

Al cabo de un mes entró Ingrid como reina en la casa de Péter. Se había vuelto más bella aún, de una belleza más fascinadora y completa. Cuando al domingo siguiente entraron en la iglesia para escuchar la palabra del viejo pastor, más de una mirada envidiosa siguió a la joven esposa. Naturalmente que Péter, tan apuesto y serio, había gustado a un buen número de muchachas. ¿Por qué, pues, se preguntaban ellas, ha ido a buscar la más linda del pueblo, que seguramente no se hubiese quedado soltera, y que, además, podía haber pretendido un ricachón como Hans Odëisen, hijo del propietario de todas las balleneras del pueblo? Por otra parte, todos sabían que para Hans había sido una fuerte desilusión, y que aun ahora se sujetaba el freno y no se atrevía sólo por el miedo que le causaban los puños de Péter. Aun en ese día seguía con mirada ávida a la bella Ingrid prendida amorosamente del brazo de su marido.

Al día siguiente Péter partiría a bordo de la "Primavera", la ballenera de más tonelaje; por ello los ojos de Ingrid no brillaban como de costumbre y la sonrisa estaba ausente de su boca.

Al despuntar el alba los dos esposos se encaminaron juntos al puerto.

—Piensa en mí, y mucho, amor mío — susurró.

—Tú también, Péter. Prométeme que volverás pronto. Necesito que me lo digas otra vez para consolarme un poco. No soy una mujer muy valiente, ¿verdad? — decía procurando sonreír, pero en su voz había un temblor de llanto.

Luego añadió:

—Las próximas veces haré lo posible para mejorarme, pero por ahora no me parece verdad que me dejes, Péter.

—Será por poco tiempo, querida. Piensa que volveré todavía más enamorado y que sentiré celos tremendos durante todo el tiempo que no estaré contigo. ¿Estás segura que me amas a mí solo?

—Pero ¡qué dices! ¿No sientes que mi corazón, mis pensamientos, toda yo misma, son solamente tuyos?

El la abrazó fuertemente, casi con dureza.

—No me faltes nunca... Esto es lo que quiero decirte.

La besó de nuevo, luego se alejó de ella con ímpetu. Poco después la ballenera comenzó a cabecear, bamboleando, y al rato se hizo a la alta mar. Erguido en su puesto de timonel, Péter

(Concluye en la pág. 65)





Doce intelectuales y artistas argentinos que trabajan en París cuentan sus actividades

POR BRAULIO SOLSONA

HACE algún tiempo dimos cuenta de la actividad de los intelectuales y artistas argentinos becados para completar en Francia sus estudios. Pero aquel equipo volvió a Buenos Aires para reintegrarse o la vida del país, a la que incorporaron el fruto de sus estudios y de sus experiencias en tierras europeas.

A aquel equipo ha sustituído otro. La cadena va rodando incesantemente. Cada generación va sintiendo inquietudes, ansias de conocer, afán de confrontar su propia cultura con la cultura clásica de los países tradicionales.

Hoy aludimos a la personalidad y a los trabajos que realizan en Francia doce intelectuales y artistas argentinos. No porque sean exactamente doce. Hay más. Es que un trabajo periodístico tiene sus límites. Otro día trataremos de otros compañeros suyos, cuyas actividades en Francia no son menos interesantes.

Así tendremos periódicamente al corriente al público argentino de cómo extiende el área de sus conocimientos y de su visión la nueva generación intelectual y artística del país, en la que ha de basarse el porvenir, el mañana.

MARICARMEN MOMPLET

Maricarmen Momplet cultiva el arte dramático, para el que tiene aptitudes excepcionales, servidas por una gran vocación. Estudió con Cunill Cabanellas en el Conservatorio Nacional y debutó en la escena con Berta Singerman. Ha representado "La dama del mar", de Ibsen, y "La rosa azul", de Eduardo Borrás. Ha desempeñado un importante papel en el film "La otra y yo", dirigido por su padre, y ha cultivado el periodismo. Ahora va a estudiar durante un año en París todo lo que se relaciona con el cine y con el teatro. Sigue los cursos de Julien Bertheau en la Comedia Francesa, y bajo la dirección de Sacha Pitoeff ensaya escenas de "La salvaje", de Anouilh, con Barrault, Jouvet, Raimond Rouleau y otros, así como una obra inédita del autor belga Blondel, titulada "Un ange bat la mesure", que se estrenará en breve.

Y todo esto lo hace Maricarmen Momplet a los pocos meses de llegar a París, probando un entusiasmo y un fervor inigualables.

ISIO FAIMBERG WASSERMAN



Nació en Pehuajó, provincia de Buenos Aires. Sacó el título de médico con diploma de honor en la Facultad de la Capital. Fué encargado del Consultorio de Proctología del Departamento de Cirugía Colónica del Hospital J. F. Salaberry, y se ha especializado en la cirugía del cáncer gastrointestinal.

El doctor Faimberg nos explica el fundamento de su estada en París en los siguientes términos: "Visto el auge que adquiere el cáncer en todo el mundo, creo que mi deber es el de trabajar en el perfeccionamiento de la única fórmula hoy posible para detenerlo, que consiste en obtener un diagnóstico precoz, así como formar médicos que se consagren especialmente a la cirugía cancerológica".

Su trabajo es, pues, el estudio de la organización de los equipos quirúrgicos de esta especialidad y de la organización de los centros de diagnóstico precoz del cáncer en Francia y otros países que también piensa visitar, como Inglaterra, Suecia, Suiza e Italia, para reincorporarse luego a la Argentina para ofrecer a su país el fruto de sus estudios actuales sobre el grave problema del cáncer.

El doctor Faimberg es inventor de varios instrumentos que se emplean con eficacia en el diagnóstico del colon y del recto.

ALICIA PEREZ PEÑALBA

Es natural de Buenos Aires y ha hecho sus estudios en las academias de Bellas Artes de la Nación, y últimamente en la Academia Superior de Bellas Artes "Ernesto de la Cárcova" en el taller dirigido por Emilio Centurión.

Al año siguiente de terminar sus estudios obtuvo un premio de estímulo en el Salón Nacional, y en 1948, un premio del Ministerio de Relaciones Exteriores. Ha concurrido asiduamente a todos los certámenes nacionales e internacionales de Buenos Aires, siendo sus lienzos muy apreciados por la crítica. Ahora está viendo pintura en los museos, en los talleres y en las salas de exposiciones de París para formar su personalidad artística de manera difinitiva.



MIGUEL S. OCAMPO

Joven lleno de inquietudes. Apenas recibido de arquitecto, carrera para la que demostró grandes aptitudes, cambió de ruta, atraído por la pintura, a la que está consagrando todos sus entusiasmos. Está en París visitando museos, especialmente el Louvre, donde ha tomado contacto con los grandes maestros del arte pictórico. Ha visitado, también, Italia, y siente grandes deseos de conocer el Prado, de Madrid, con sus Velázquez, sus Goyas y sus Grecos. En París asiste a los cursos de corrección del célebre pintor teorizante André Lothe y de Cavaillés.

Hombre de su época, deriva hacia la pintura moderna y ninguna audacia lo asusta.



JUDITH COIN

Completa sus estudios literarios, que son ya amplísimos y sólidos. Es natural de Buenos Aires, donde ha ejercido el profesorado en la Secundaria Normal. Es egresada de la Universidad de La Plata y lleva siete años ejerciendo sus funciones en escuelas para adultos. Está especializada en enseñanza del idioma francés, que domina a la perfección. En París estudia actualmente literatura comparada en la Sorbona con el profesor Jean Marie Carré. Prepara en colaboración con el profesor Delpy una tesis que versará sobre "Las influencias de Francia en la concepción del Don Juan en la América Latina", o bien sobre "La influencia decadente de Francia en Argentina, a partir de Güiraldes", que son sus temas favoritos.





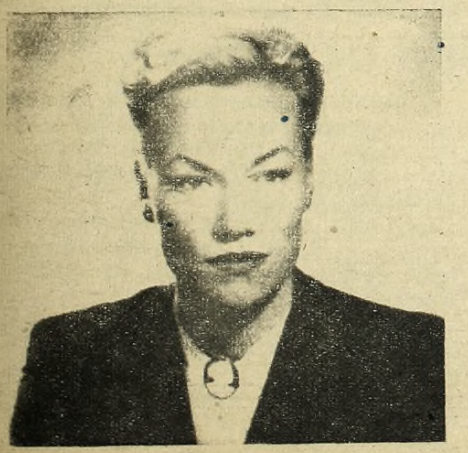
ANA MARIA ZUSSINO

Ana María Zussino nació en Francia, de familia italiana, y tomó la nacionalidad argentina. Hizo sus estudios secundarios en Italia. Se consagró a estudios de escenografía, ya en Buenos Aires, en la Escuela de Bellas Artes "Ernesto de la Cárcova". Ha venido a París para completar sus estudios del arte escenográfico. Está siguiendo los cursos del teatro de la Opera y asiste a otro curso que da en el Louvre el profesor Verlet sobre las artes aplicadas a la industria.

Como es natural, está viendo todos los espectáculos que se dan en París para conocer las modernas tendencias teatrales en lo que a escenografía se refiere.

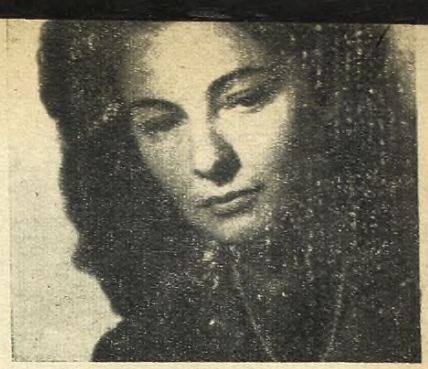
GEORGETTE BIZET

No podía dedicarse a otro arte que al musical, llevando el apellido que lleva. Estudió canto en Buenos Aires con la profesora Elvira Colonesse, y a los 16 años era profesora de piano en el Conservatorio Prelli. Tomó parte en las "Representaciones vascas" de los teatros Alvear y Avenida. Dió varios conciertos benéficos en la Asociación Argentina de Música de Cámara, recibiendo diplomas de honor. Actuó en Radio del Estado bajo la dirección del maestro Bruno Bandini. Ha actuado en varios films como "El jugador", "Rodríguez, supernumerario", "Romance sin palabras" y "Tierra del Fuego". En París, perfecciona sus estudios con el profesor Jonat, tenor de la Opera. Va a dar un concierto en la Casa de la América Latina, y pronto hará una excursión por España, donde la llaman ventajosos contratos.



Ha venido a Europa para perfeccionarse en sus estudios de danzarina, arte para el que tiene excepcionales condiciones. Es natural de Buenos Aires, donde empezó sus estudios de danza en 1939, pasando a completarlos en 1945 a Nueva York, donde tuvo por maestra a Marta Graham. Obtuvo una beca en el Colegio Sarah Lorence, que le permitió seguir en él los cursos de coreografía, mímica y aproximación a la pintura. Al regresar a Buenos Aires formó una compañía y estableció una escuela de danza moderna. En París está perfeccionando sus estudios de coreografía en el teatro de la Opera, y quiere formar una troupe de ballet en Francia para recorrer el mundo, actuando, desde luego, en la Argentina.

En breve dará dos recitales de danza en París: uno en la Ciudad Universitaria, y otro en los Archivos Internacionales de la Danza, institución en la que dictará un curso de danza moderna.





PEDRO SAENZ

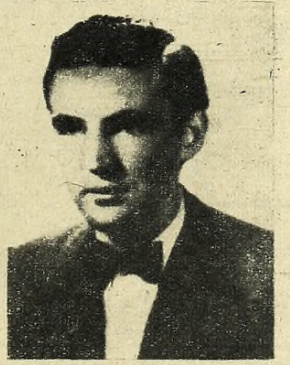
Bonaerense. Músico, concertista, compositor y pianista de vigorosa personalidad. Hizo estudios de piano y composición en el Conservatorio Nacional de Música y Arte Escénico, y en 1939 obtuvo la medalla de oro concedida al mejor egresado del curso. Ejerce la cátedra de contrapunto en el Conservatorio Nacional, y la de piano en el Conservatorio Municipal que lleva el nombre de Manuel de Falla. Como concertista, ha obtenido resonantes éxitos, y como compositor, tiene varias obras, que han sido premiadas por la Comisión Nacional de Cultura y por la Municipalidad de Buenos Aires.

Está perfeccionando en París sus conocimientos de composición y trabaja con fruto bajo la dirección de los maestros Honegger, Rivier y Messiaen.

RICARDO CASTERAN

Ha nacido en Tucumán y es profesor universitario de lenguas vivas. Egresado de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Tucumán en 1943, realizó estudios complementarios de preparación del doctorado de letras y publicó en primera versión castellana obras de Bossuet, de Rousseau, de Le Sage y de Voltaire. Es profesor, por concurso, de filología románica en la Universidad de Tucumán. Está perfeccionándose en Francia en filología románica, y trabaja en la Sorbona bajo la dirección de los profesores Charles Brunneau y Pierre Fouché. Prepara como resumen de sus trabajos una tesis de doctorado sobre textos preliterarios en España y Francia.





LEON ROZITCHNER

Veinticuatro años bien aprovechados los de León Rozitchner, estudiante de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires y delegado oficial del Centro de Estudiantes de Filosofía y Letras ante los estudiantes franceses de filosofía. Es miembro del consejo directivo de la revista "Verbum". En París se ha inscripto en la sección de filosofía de la Sorbona y en el Instituto Práctico de Altos Estudios para la Filosofía de la Religión. Asiste, también, a los cursos de Etienne Gilson y de Jean Borozi en el Colegio de Francia.

El benjamín de la intelectualidad argentina en Francia aprovecha el tiempo en París como había aprovechado en Buenos Aires sus primeros tiempos de estudiante.

SEPTIMIO TESONE

Es de Bahía Blanca, y se siente atraído por las ciencias exactas. Hizo su profesorado de matemáticas y física en la Universidad de La Plata, y el de ingeniería óptica en el Ministerio de Marina. Fué ayudante de curso en dos cátedras distintas en la Facultad de Ingeniería de La Plata, y es profesor de matemáticas en el Colegio Nacional "Juan Agustín García". Ha sido becado por el Laboratorio de Ensayos de Materiales e Investigaciones Tecnológicas de la Provincia de Buenos Aires y estudia en el Instituto Superior de Optica de París, siendo el primer sudamericano que llega a esta prestigiosa institución. Tiene preparados dos trabajos, que va a presentar en Francia en fecha próxima bajo los títulos siguientes: "Sobre un método óptico para la determinación de vitaminas en aceite" y "Estudios de los espectros de absorción en el ultravioleta. Su utilización para el diagnóstico precoz de la poliomielitis".



EL MIRADOR DE LA PLASTICA

POR LEONARDO ESTARICO



Un recio óleo de Mauricio Vlaminck, "Paisaje en el Beauce", incorporado a la colección del Museo de Arte de San Francisco.

BALANCE INTERNACIONAL

UN año es poca cosa en la historia del arte. Además, en esta esfera de la actividad humana es difícil predecir las proyecciones de ciertos acontecimientos que más de una vez pasan inadvertidos, pero a los que las generaciones venideras asignarán una importancia que los contemporáneos no supieron medir.

Veamos un poco lo que ha ocurrido en este año, que ya pertenece a la historia. La Bienal de Venecia ha sido el hecho de mayor significación, pues permitió reunir las obras que desde el impresionismo inspiran el éxtasis apologético o las diatribas más enconadas.

Ha dicho con razón Paul Valery que la verdadera obra de arte impone el silencio a sus auténticos admiradores. La función de la crítica es sugerir o conducir al espectador a este silencio de abrumadora continencia. "En consecuencia, quien escribe sobre arte no puede envanecerse más que de restituir o de preparar este silencio de estupor encantador, el amor sin frases..."

Las más diversas tendencias del arte moderno estuvieron ampliamente representadas, pudiendo comprobarse cuán injustas son ciertas campañas destinadas a disminuir bien ganados prestigios.

En Estados Unidos de Norte América la reapertura del Museo de San Francisco, con sus nuevas salas y ágil organización, ha creado un instrumento de difusión cultural que es ejemplo entre los de su género.

La Unión Panamericana organizó exposiciones de artistas de este continente, lo que contribuye a una mayor aproximación entre pueblos que poco se conocen.

Pero surge aquí el interrogante que más inquieta. ¿Ha surgido algún valor nuevo? ¿Se perfila en el mundo un artista de gran envergadura? Pues ha de tenerse muy presente que por ahora la sensación está a cargo de los maestros que ya hemos nombrado alguna vez en esta misma sección, a quienes el desgaste de los años parece remozar en el ámbito de la superación.

Algunas figuras que al terminar la guerra se insinuaron con cierta prestancia de originalidad no han justificado la expectativa que sus balbuceos provocaron.

El arte es algo difícil, y sus cimas no se alcanzan de un brinco. Hay que perseverar para allegarse a ciertas alturas.

Una deliciosa "Naturaleza muerta", en la que el aduanero Rousseau concilia su ingenuidad con la precisión clásica.



LAS ARTES VISUALES EN INGLATERRA

Las prensas de la Universidad de Oxford han publicado un interesante volumen destinado a exponer las conclusiones de una encuesta organizada por el **Political and Economic Planning** sobre distintas actividades humanas, en este caso las referentes a las artes visivas: plástica, pintura, grabados, dibujo, etcétera.

Ejecutado con un criterio eminentemente objetivo, no por ello han sido eliminadas ciertas especulaciones que dan a la obra un interés poco común. El rigor científico no excluye el espíritu crítico; por el contrario, bien coordinados estos dos elementos se integran orgánicamente humanizando las frías tablas de la estadística.

En el capítulo primero, "Arguments and conclusions", se aprovechan los datos recogidos para formular un programa de orientación apoyado en las lógicas deducciones aportadas por los organismos especializados en la materia, señalando nuevos rumbos a la actividad artística, cuya belleza podría ser aprovechada en el plano industrial desde la ornamentación hasta los dibujos de las telas. "Un nuevo gran grupo no se conforma ya con la tradición que satisfacía los anhelos del pasado, pero que no responde ya a una nueva más democrática estructura de la sociedad." El arte oficial en Inglaterra permaneció demasiado apegado a lo académico. Dejando de lado estas premisas y ateniéndonos a enumeraciones más precisas, asombra la multiplicidad de funciones y tareas que han servido de base a la investigación, desde las sociedades artísticas hasta las relaciones del público con museos, escuelas, grandes personalidades, etcétera.

Recomendamos este texto a los estudiosos no solamente por la precisión de sus informes, sino como ejemplo de método, requisito sin el cual es inútil encarar reformas tan estériles como iniciar una construcción sin estudiar previamente las bases y alcance de la misma.

La enseñanza artística debe abarcar campos más amplios que los de la especialidad para que no ocurra como en nuestro país, donde muchos universitarios no han visitado jamás el Museo de Bellas Artes.

UNA REPARACION

Un poco tardíamente, pero siempre mejor que nunca, "Apollo", que se publica en París, recuerda a Rafael Mengs, cuyo nombre los eruditos asocian al de Winckelmann. Este pintor, que tuvo gran influencia en la formación teórica del inventor de la estética y que ejerció en la corte de España la función de asesor áulico de S. S. M. M., fué quien aconsejó la incorporación del gran Goya a la Fábrica Real de Tapices, tan opuesto en su postura popularesca al que sólo creía que fuera del molde clásico el arte no tenía cabida. El marqués de Casanova, que lo conoció, no fué muy indulgente con el favorito del papa Clemente XIII.

LA ANECDOTA

Rousseau, el aduanero Rousseau, como mejor se le conocía, tenía la obsesión de la justeza. Al igual que Piero della Francesca, tomaba numerosas y prolijas medidas antes de empezar un cuadro.

Guillermo Apollinaire, el astrólogo del cubismo, se dedicó a posar para quien con tanta parsimonia ha creado un delicioso mundo de fantasía.

La tela estaba muy adelantada, cuando una mañana el autor de "Alcools" recibió un billetito que le decía:

"Guillermo, envíame la medida de tu hombro, pues la he perdido y no puedo continuar tu retrato."

-Agrónomo, eso seré yo- piensa Raulito Marsan

ES DECIR que seguirá los pasos de su padre, el aventajado estudiante de Agronomía Raúl Eduardo Marsan, quien acaba de asegurarle la realización de tal propósito mediante la adquisición de una DOTE en COLUMBIA.
El futuro Agrónomo se domicilia con sus padres, los esposos Marsan - Martín, en la calle Madero 262. Capital.



NORBERTO J. CUNEO

¿Qué será su hijito?

CUALESQUIERA que sean sus aspiraciones con respecto al porvenir de su hijo, resulta conveniente asegurarle desde ahora el capital necesario para realizar esa aspiración, mediante el fácil, cómodo y barato plan que ofrece COLUMBIA, y cuyos detalles obtendrá con sólo llamar por teléfono a 33-8261.



COLUMBIA

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS - RIVADAVIA 409 - BUENOS AIR



LADY HAMILTON, *según un cuadro del pintor George Romney, que fué quien la llamó "La divina dama".*

DIALOGOS FEMENINOS

NELSON Y EL AMOR

POR GUILLERMO DIAZ DOIN

HAS visto la nueva versión cinematográfica de "Ana Karenina", en la que desempeña el papel de protagonista Vivian Leigh?

—La he visto, y, si quieres que te diga la verdad, me ha defraudado. Greta Garbo, en las anteriores producciones, una muda y otra sonora, hizo una creación tan insuperable de la heroína de Tolstoi, que, ciertamente, se resiste una a aceptar nuevas interpretaciones de ese personaje femenino de la fauna novelesca universal, no obstante los talentos, indiscutibles, de una artista tan magistral como Vivian Leigh.

—Por cierto, ahora que hablamos de esta estrella de la pantalla, ¿recuerdas su magnífico papel protagónico en "La divina dama"?

—¿Cómo quieres que lo olvide, sabiendo la curiosidad y el interés que siento por la figura de lady Hamilton?

—Ahora caigo que en más de una ocasión hemos conversado sobre esa encantadora mujer que tan poderoso influjo ejerció en hombres de excepcional calidad, como su esposo, el embajador Hamilton, y Nelson, el héroe de Trafalgar. Es indudable que se ha hecho mucha literatura sobre los amores de Emma Hamilton, la muchacha de condición humilde que, desde las capas más bajas del pueblo, ascendió al pináculo de la sociedad y de la nobleza inglesas de fines del siglo XVIII. Pero, por debajo de toda esa abundancia retórica, despojando los hechos de todo lo anecdótico, se nos aparece, evidentemente, un caso digno de estudio, que nos permite conocer un arquetipo de mujer con dotes irresistibles para enamorar a los varones.

—Veo que das en la clave del asunto sin irte por las ramas. Con ser interesante la parábola descrita por Emma Hamilton, es decir, su encumbramiento desde el llano, su ascensión a los rangos más altos de la sociedad, lo verdaderamente admirable en ella es su poder seductor, su capacidad para atraer a los hombres, su virtud de encender en ellos la pasión amorosa, hasta el punto de que, como ha dicho alguien, los que cayeron bajo su hechizo difícilmente se libraron de ella y continuaron siendo amigos suyos aun después de la separación. ¿No es ello sorprendente?

—En efecto; en el caso de lady Hamilton encontramos todos los ingredientes susceptibles de producir ese precipitado del "enamoramiento". Si aplicáramos nuestra atención con minuciosidad microscópica al examen de esos componentes, quizá podríamos descubrir el secreto de la fórmula mágica que nos permitiera elaborar el filtro amoroso. Pero no es ése mi propósito. Lo que me interesa destacar en lady Hamilton es su deliciosa condición de mujer, o, dicho en otros términos, el hecho de haber sido una preciosa combinación de elementos, capaz de despertar grandes amores en los varones, incluso en los más egregios.

—¿Quieres decir, entonces, que la esposa del embajador británico en la corte de Nápoles actuó a modo de blanco irresistible de los ímpetus amorosos masculinos?

—No sé si has traducido fielmente mi pensamiento. Lo que realmente he querido decir, o, más exactamente, lo que pienso, es que lady Hamilton fué un delicioso ejemplar de mujer, o, si se quiere, de animal, en el buen sentido de la palabra.

—Ya veo por dónde vienen encauzadas tus consideraciones. Con razón decías antes que se ha hecho mucha literatura sobre esta mujer extraordinaria. Los amores de lady Hamilton han servido de tema para los distintos géneros literarios, desde la biografía hasta el ensayo. Y si no me equivoco, tus últimas palabras creo que están inspiradas en un trabajo breve de Ortega y Gasset, "Paisaje con una corza al fondo", en el que el ilustre escritor compara, con todos los respetos, naturalmente, a la divina embajadora con ese cuadrúpedo rumiante a que alude en el título.

—No he de negarte que pensaba en ese ensayo cuando calificaba de animal delicioso a lady Hamilton, pues me parece aquél un sutil ensayo de psicología amorosa, o, más exactamente, de mecánica de los sexos. El hecho es que Ortega nos presenta en una forma singularmente poética, con perspectivas de cuadro de caza inglés, el caso de la bella embajadora, codiciada desde dos ángulos opuestos de la virilidad humana: el del hombre de mundo y el del almirante rudo y tormentoso, es decir, su marido y Nelson.

—¿Compartes, entonces, la explicación de Ortega y Gasset?

—Sólo a medias, pues difiero en algunos matices, aunque sin importancia. Acepto su tesis de que lo que se llama absurdo y capricho de la mujer es, precisamente, lo que más atrae a los hombres. Tesis cuya paternidad, si vamos a ver, pertenece a Federico Nietzsche. Este decía, al tratar de caracterizar al hombre mejor: "¡Qué delicia encontrar criaturas que tienen la cabeza llena siempre de danza y caprichos y trapos! Son el encanto de todas las almas varoniles demasiado tensas y profundas, cuya vida va cargada de enormes responsabilidades." En una palabra, la mujer, el amor de la mujer, cuando existe una radical entrega, permite al hombre evadirse del reino torturante de la razón para penetrar en un mundo que no se rige por las leyes de la lógica. Este era el caso de lady Hamilton: ser una especie de "refugio" en el que poder descansar sin preocupaciones de ningún género.

—Ciertamente, Emma Hamilton ejerció, a lo largo de su existencia, un poder de fascinación extraordinario. Era una de esas bellezas femeninas que encadenan al hombre para siempre, ya sean viejos o jóvenes. Con una particularidad: que aun cuando los engaña, la siguen queriendo. Resulta sorprendente su talento para compartir, en forma simultánea, el amor de ocaso del viejo Hamilton con la pasión genital del almirante Nelson, en plena hombría. Su tacto femenino llevó a límites insospechados ese triángulo clásico, tan clásico como los frontones atenienses. No es extraño que lord Hamilton quedara totalmente hechizado cuando la oyó cantar y la vió bailar en casa de su sobrino, sir Charles Greville, pues a la sazón aquél tenía sesenta años y era gran coleccionista de obras de arte. El tío, dejándose llevar por su pasión senil, se hizo cargo de la amante de su sobrino con la misma facilidad con que se acepta el endoso de una letra de cambio. La colmó de atenciones y galanterías, puso a sus pies su corazón y sus riquezas, y la hizo después su esposa. ¿Qué más podía pedir aquella muchacha? En el caso de Nelson, la cosa fué distinta... Fué deslumbrado por ella cuando la fama lo había convertido en uno de sus hijos dilectos.

—En efecto: la vió por primera vez el año 1793. El Neptuno británico estaba en el apogeo de su vida y en vísperas de conquistar la gloria. Quedó admirado de su belleza, hasta el punto de que al escribir a su mujer no pudo menos de decirle lo siguiente: "Espero poder presentarte un día a lady Hamilton. Es una de las mujeres más extraordinarias de este mundo, un honor de su sexo." Fué, sin embargo, una visión pasajera, pero que luego iba a sedimentarse en el fondo de su alma de hombre de mar. Nelson era lo que se dice un hombre de acción. Volvió al mar, luchó contra los elementos, conquistó laureles. Su alma nebulosa de tritón británico quedó prendida en los encantos de la esposa del embajador de Nápoles. Lady Hamilton fué para él la sirena que lo perseguía con el recuerdo de su fascinación en las aguas del "Mare Nostrum" y en los lugares brumosos que circundan las islas británicas. Cinco años resistió la atracción de esa mujer, pero, finalmente, no pudo evitar su hechizo. El hombre duro, áspero, violento, austero, como correspondía al hijo de un párroco — que era Nelson, — quedó prendido en las redes sutiles de la amable y suave lady Hamilton. Esta había pescado un tritón. Pieza mayor. El vencedor de Abukir, el héroe que acababa de destruir la flota napoleónica mandada por Brueys, sucumbe frente a las atractivos de una débil mujer. Es el sino irónico de todos los hombres audaces y valientes. Constituye como una especie de desquite del destino. Lord y lady Hamilton organizan una fiesta en honor del vencedor. Más de mil ochocientos huéspedes, las mujeres más hermosas y elegantes de Nápoles, llenan los salones del palacio de la embajada británica. Pero Nelson no vió *más que una cosa*: la figura sorprendente, encandilante, de Emma Hamilton, la "divina dama", como la llamaba Romney, el *hombre* que la inmortalizó con sus pinceles. El rudo almirante, el "lobo de mar", quedó bajo el dominio de la "Venus inglesa". Esta poseyó desde entonces su corazón, sus sentidos, sus afanes; en una palabra, todo su ser material e incorpóreo. Se inicia entonces una etapa en la vida de Nelson en que todo gira en torno de aquella mujer. Todo él ha quedado adscrito al poder irresistible de lady Hamilton, que le dicta sus caprichos, le asalta sus barcos con fiestas e invitados, organizando en ellos bailes y banquetes. Es un *frenesí de pasión, de aventuras*. De esa época son estas frases, consignadas en una carta del almirante: "Tú no necesitas temer a ninguna mujer en el mundo; fuera de tí, ninguna es amada para mí".

—Pero a mí, lo que más de conmueve es el epílogo de esa historia de amor. Su final es digno de una tragedia de Sófocles. La felicidad de los dos amantes fué interrumpida por el nombramiento de Nelson para la flota del Mediterráneo en el año 1803. Lady Hamilton, ya viuda, le propone embarcarse en el "Victory", con la hija de ambos, Horacia, y la sobrina de Nelson, para acompañarle en su campaña. El almirante logra disuadirla de su descabellado propósito. Dos años después, en octubre, el vencedor de Abukir es herido mortalmente en la batalla de Trafalgar por una bala de mosquete. En trance de muerte el bravo almirante, sus pensamientos vuelan raudos hacia la amada. En sus últimas palabras al médico que le asiste, le hace albacea de su postrera voluntad, diciéndole: "¡Doctor, salude usted a lady Hamilton y a mi Horacia! Dígales usted que he hecho testamento y que las he dejado a mi patria como legado". En esa forma, el héroe de Trafalgar, el semidiós de la marina británica, se despedía trágicamente de su amor, poniendo la vibración eterna de su alma en ese mensaje a sus dos seres queridos, lady Hamilton y su hija.

2 INSECTICIDAS QUE *siempre* MATAN! y PROTEGEN SU HOGAR EFICAZMENTE!

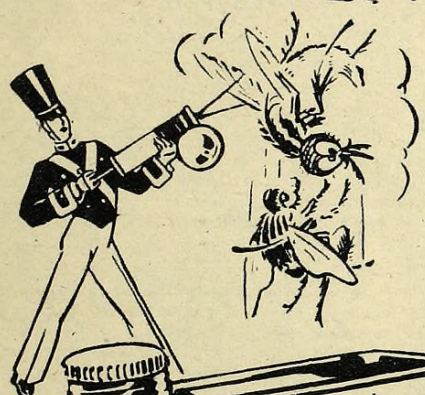
con **5%** de **DDT**



LATA AZUL

Pulverícese directamente sobre paredes, techos, cortinas, vidrios, etc., hasta cubrir bien la superficie. Los insectos mueren al TOCARLO







LATA AMARILLA

Pulverícese directamente al aire. Todos los insectos, sus huevos y larvas, mueren asfixiados al ASPIRARLO.

Recuerde Señora que hay 2 clases de FLIT

FLIT *en lata amarilla "acción inmediata"*

FLIT *en lata azul, "efecto duradero", use siempre los dos*

Pida hoy estos productos· FLIT del soldadito. Rehuse sustitutos.

FLIT—EL INSECTICIDA DE MAYOR VENTA EN EL MUNDO

Niños de gorritos blancos

CUENTO POR

LOLA BENGOECHEA

ILUSTRACION DE

JORGE MORENO

DESPUES de una noche de lluvia, la mañana amaneció serena, con un sol atemperado de fines de verano.

Las playas no estaban ya tan concurridas, y María Elisa, echada en la orilla del mar, miraba ensimismada la intensidad azul que se extendía hacia el infinito. Sus dos compañeras de trabajo, que habían participado con ella de esas cortas vacaciones, hablaban a su lado de cosas sin importancia. Pero María Elisa no ponía atención en lo que decían por seguir con los ojos el ritmo de las olas que se repetían incesantes, como sus propios pensamientos.

Finalmente tomó una resolución:

— ¿Adónde vas? — le preguntó una amiga viendo que se ponía de pie.

— Estoy segura — comentó la otra — que vas a conversar con tus pequeños amigos de la colonia... Dedícate a los grandes, en lugar de los niños... De esa manera nunca encontrarás marido...

— ¡Marido..., marido llegará si tiene que llegarme!...

— Pero no así..., yendo a la colonia infantil...

— Es que estos niños me dan pena. No te imaginas con qué alegría reciben mi visita. Me costó un poco de trabajo conseguir que me tuviesen confianza. Son niños algo retraídos y demasiados sujetos los uno a los otros, como las ovejas de un rebaño. Hoy les llevo chocolatines... En este paquete, ¿ven?...

Las amigas la observaron sin contestar, y María Elisa prosiguió:

— ¡Ah, si tuviera dinero, como en otros tiempos, los colmaría de juguetes! Pero ahora que mi situación no me lo permite, recién comprendo la alegría que les causa un trencito a estos niños de ojos tristes.

— ¿No crees que exageras la nota?

— Tal vez; pero yo me siento bien entre ellos, y allá voy. ¡Hasta luego!

Tomó por el camino hacia la colonia de vacaciones, donde los niños, con sus gorritos blancos y sus guardapolvos raídos, jugaban en silencio. Cuando la vieron llegar, todos corrieron hacia ella.

— ¡Buenos días, señorita!... Buenos días... — gritaban alegres.

María Elisa acarició la cabeza a cuantos se le acercaron y comenzó a repartir chocolatines.

— Sabe, señorita, que no le permitimos comer a deshora — le interrumpió una celadora de gesto duro, vestida en su severo uniforme.

Ante esta admonición se sintió confusa, y quiso justificar su impulso.

— Lo sé, señorita, pero es sólo por esta vez... Además..., es tan poco lo que le toca a cada uno, que no puede hacerles ningún mal.

La celadora, con indiferencia, volvió los ojos al libro que estaba leyendo, y María Elisa se sentó en el suelo, rodeada de chiquillos, para levantarles un castillo de arena. Todos pusieron atención en la tarea, al trabajar, ella recordaba años felices, cuando iba en su automóvil al club. Allí había conocido a Miguel, un estudiante de medicina que cierto día hiciera un relato de su infancia triste en un hogar por demás humilde. El también, igual que estos niños, había estado en una colonia de vacaciones, porque sus padres no podían pagarle el veraneo. María Elisa había llegado a enamorarse de Miguel, aunque, a pesar suyo, se avergonzaba cuando alguien le decía irónicamente que "aquel muchacho pobretón la miraba con amor". Además, sus padres se oponían a un casamiento con Miguel por razones económicas y sociales, muy respetables para ciertos padres, pues el joven, para pagarse los estudios, trabajaba horas extras en la secretaría del club, donde ella era una de las socias más mimadas. Pero la niña tan mimada tuvo la desdicha de perder repentinamente a su padre, y con él toda su fortuna, después de lo cual, aquellas amistades que tanto la habían agasajado se alejaron. Fué entonces cuando María Elisa abandonó la capital de su provincia para probar fortuna en Buenos Aires y a confundirse entre el gentío, donde podría pasar inadvertida. Desde aquel momento supo hacerle frente a la vida, y apreciar el valor real de los seres y las cosas, lo cual le hacían avergonzar recordando la cobardía que la había dominado, cuando Miguel le declaró su pasión. Ella lo rechazó entonces, para reconocer, ya tarde, su gran error; pues Miguel había desaparecido completamente de su vida y nada sabía de él. Ahora, de tanto recordarlo, crecía en ella el deseo de verlo otra vez. ¡Qué distinto sería todo si volviera a encontrarse con él! Pero aquello era una quimera: además, Miguel tal vez ya se había olvidado de ella.

— Señorita — dijo un niño, — ¿le ponemos los caracoles a la torre?

María Elisa, volviendo de aquel pasado que siempre la acongojaba, comenzó a adornar la torre del castillo, cuando, de pronto, una voz masculina le preguntó:

— ¿Pertenece usted a la colonia, señorita?

María Elisa levantó los ojos y quedó asombrada.

— ¡Miguel!... — exclamó, levantándose, ligera.

— ¡María Elisa!... — dijo él, con alegría. — ¿Es posible?... ¿Tú acá?... Pero, ¿qué haces?

— Ya lo ves..., conversado con estos niños... Son mis amigos... ¿Y tú?... ¿Qué haces?

— Cuidarlos... Soy el médico de la colonia.

Los dos seguían mirándose fijamente, viendo los cambios que se habían operado durante los años transcurridos, en el aspecto exterior que en un momento lejano habían creído identificadas.

— Ven... — prosiguió él. — Salgamos de aquí... Deseo saber de ti... Conversar un poco.

— Yo también. ¡Después de tanto tiempo, ya ni nos conocemos!...

Los niños escucharon aquel corto diálogo y volvieron a sus juegos, maravillados del castillo y su torre de caracoles.

Miguel y María Elisa salieron de la playa en dirección a la costanera. Iba uno junto al otro, en silencio, como en otros tiempos.

— ¿Te has casado? — preguntó él de pronto.

— No... ¿Y tú?..

— Tampoco... Hasta ahora no he hecho sino luchar para conseguir una situación holgada. Por fin he llegado a lo que deseaba...

— Serás un hombre feliz.

— No del todo.

— ¿Qué más deseas?

— Que se me cumpla lo más grande de mi vida...

— ¿Se puede saber cuál es ese gran anhelo?

— Sí. Busco la mujer ideal que creí haber hallado en ti. Pero tú no me quisiste, y luego la busqué en otras mujeres sin encontrarla, hasta que al fin...

— ¿La encontraste?

— Sí. Pero aún no sé si me quiere...

María Elisa se estremeció. Había una mujer en la vida sentimental de Miguel. Nunca se lo había imaginado.

— No hablemos de mí..., sino de ti — dijo él, interrumpiéndole los pensamientos. — Te veo más bonita que antes..., con un mirar nuevo, de mujer serena y profunda. Y alzando el tono prosiguió: — ¿Cómo te encuentras aquí?... ¿Qué hiciste durante estos años pasados?

Ella le contó brevemente todo su infortunio. Cómo había perdido a su padre, su dinero, y de la nueva vida de trabajo que había emprendido en la ciudad.

El la escuchaba con interés.

— Lo siento por ti — dijo cuando terminó el relato. — No sabes cómo has crecido ante mis ojos ahora — y luego de una pausa agregó tomándola del brazo: — Ven..., quiero que des una vuelta conmigo en mi automóvil.

Se detuvieron junto a un hermoso coche.

— ¿Es tuyo?

— Sí... Lo he ganado con mi propio esfuerzo. Fué una de mis mayores conquistas, luego de la de enviar a mis padres a la granja que siempre soñaron tener. Sabes que mis padres nacieron chacareros, por eso aman y trabajan la tierra. Ellos la entienden y la sienten.

En el rostro de Miguel había un gesto de orgullo y felicidad, pero María Elisa sólo pensaba en la mujer cuya existencia ignoraba, la mujer ideal de Miguel. Ese hecho cambiaba todo su panorama sentimental de improviso, y con rebeldía oyó la inesperada pregunta que él le hiciera:

— Ahora podremos reanudar nuestra interrumpida amistad, ¿verdad, María Elisa?

— Será difícil... — le respondió secamente, en el preciso momento que se sentaba junto a él, en aquel hermoso automóvil que emprendió una marcha lenta por la costa.

— ¿Por qué difícil?

— Porque han pasado varios años y el tiempo nos cambia irremisiblemente.

— Otra vez estamos colocados en puntos distintos, ¡María Elisa!... — dijo él con las mandíbulas apretadas.

— Tengo razón, Miguel. ¿Cómo podrás la



brar de nuevo una amistad... cuando tú te entregas por entero a la conquista de esa mujer... misteriosa, que acabas de mencionar?

— Eso no impide que seamos amigos... Siempre te he recordado con afecto...

María Elisa se sintió avergonzada, confundida. Comprendiendo que perdía un poco su serenidad, y con más dulzura, contestó:

— Tienes razón... También yo te he recordado con afecto... Miguel... En el preciso momento que apareciste, yo pensaba en ti.

El detuvo el coche para mirarla con atención.

— No te imaginas la alegría que me da oírte decir esas palabras.

Ella lo observó con extrañeza.

— ¿Qué quieres decirme, Miguel?

— Que nunca dejé de recordarte... Ni un solo día de estos años pasados he perdido la esperanza de encontrarte... así... como ahora.

— Por supuesto — le contestó otra vez con cierta ironía. — no me habrás recordado tanto como a esa mujer... que está ceñida a tu pensamiento...

Hubo un silencio profundo entre ellos, en el cual se agitaba el rumor del mar al chocar contra las rocas, levantando una espuma blanca y fría.

Miguel le tomó las manos y dijo con dulzura.

— Esa mujer que vive ceñida a mi pensamiento... eres tú..., María Elisa..., porque jamás he dejado de quererte, aunque no supiste

(Concluye en la pág. 29)

LA COMEDIA FRANCESA Y ARMAND SALACROU

POR MARTIN ALDAO (Hijo)



ARMAND SALACROU.

EN vísperas de marcharme para España, leí en "El Fígaro" que "La Comedia Francesa" anunciaba para el día siguiente una representación extraordinaria de "Les Espagnols au Danemark", con una de las artistas jóvenes que, por su hechizo y su talento, más éxito tienen en París: Mony Dalmès. Precedería a la obra de Mérimée "Le cantique des cantiques", pieza en un acto de Giraudoux, con otra artista notable: Jeanine Crispin. No vacilé en posponer mi viaje, y me precipité a la taquilla de dicho teatro, donde no encontré ninguna localidad disponible. Sin embargo, gracias a mi amistad con el administrador, Henri Cartier (antiguo empleado de la librería Flammarion que se pasó a la "Comedia", hace más de treinta años, y es hoy allí uno de los factotum), conseguí una butaca en una de las primeras filas. Debo confesar que durante mi larga permanencia anterior a orillas del Sena (de 1926 a 1939, sin contar 1938, año durante el cual estuve en Buenos Aires) frecuenté muy poco el gran templo de Molière. Considero que ésta fué una falla en mi educación europea, no sólo porque quien asiste a menudo a las representaciones del "Teatro Francés" llega a familiarizarse con el repertorio clásico, sino también porque allí se forma de un modo incomparable el gusto teatral y artístico. He procurado, pues, este año reparar en lo posible tal deficiencia, convirtiéndome en asiduo espectador de la "Comedia". Esta se halla en su apogeo. Todas las piezas que se dan en sus dos salas, la de Richelieu y la del Luxemburgo, son de primer orden y están presentadas con tal perfección (digno de nota, en particular, es el esmero con que se modernizan las decoraciones y se renuevan los trajes) que el espectador cree, durante tres horas, apartarse de la vulgar realidad cotidiana y encontrarse en los dominios de lo irreal y del ensueño.

La noche de la mencionada representación llegué al teatro anticipadamente para gozar del espectáculo de la sala. En un palco estaba Mauriac; en otro, Stève-Passeur; en la platea reconocí a Cocteau, y paso por alto a diversas notabilidades femeninas, infaltables a las grandes veladas parisienses.

No bien se alzó el telón, un caballero, calvo y de buena planta, ocupó la butaca anterior a la mía, y durante toda la representación de la obra maestra de Giraudoux se movió tanto en el asiento y dió tales pruebas de nerviosidad, que no pude casi seguir el juego sutil y cautivador de Jeanine Crispin. Estaba vestida de azul, con un sombrero de última moda, echado un poco hacia atrás, y dos zorros plateados que armonizaban con su esbelta y delicada figura. De cuando en cuando, con gracioso ademán, se llevaba la mano al sombrero y miraba furtivamente hacia la butaca del caballero calvo, que era, según no tardé en darme cuenta, el célebre dramaturgo Armand Salacrou. Lo conozco bastante. El año pasado me invitó a su casa, y durante una hora me mostró y explicó sus cuadros: un Léger, un Masson, un Braque, una reproducción del "Atelier" y otra de "La Comedia Francesa", teatros en que sus piezas principales se estrenaron con muy buen éxito, y una de las mayores curiosidades artísticas que he visto en el viaje, una gran hoja de papel gris, de las que usan en las fiambrerías para envolver el jamón, y en la cual Picasso, con arte singular, transformó algunas manchas de pintura en hermosísimas flores. Después de la publicación en "El Fígaro" del tan discutido artículo de Guermantes sobre la muerte de la comedia burguesa, deseaba yo vivamente interrogar al respecto a Armand Salacrou, cuya comedia burguesa "Un homme comme les autres" acababa precisamente de imponerse en el "Saint-Georges". Así, pues, apenas iniciado el entreacto, intenté aproximarme a Salacrou; pero éste, abriéndose paso entre los espectadores, salió presuroso de la sala y, por un pasillo lateral, se dirigió hacia el escenario. Como conozco asimismo a casi todos los artistas, y tengo allí entrada libre, fuí en pos de él. Entre bastidores, apareció Jeanine Crispin, sobreexcitada y con el sombrero en la mano. El autor dramático se precipitó a su encuentro, y ambos se abrazaron y besaron efusivamente.

JEANINE CRISPIN.



— ¡Ah, no se imaginan ustedes lo que he sufrido! — profirió la actriz. — El sombrero se me caía de la cabeza. No sabía cómo sujetarlo; al final, ya no me podía mover. Para mí era horrible, y tengo, naturalmente, la impresión de haber estado mal, muy mal...

— Pero no... Ha estado usted admirable, y podría afirmar que nadie, en la sala, se ha dado cuenta de nada, salvo de su belleza y de su arte — manifestó con entusiasmo el autor de "Les fiancés du Havre". — La felicito, Jeanine. Ha transmitido toda su alma a la heroína de Giraudoux, una de las más perfectas de nuestro teatro.

Dije a mi vez:

— Desde las tablas, ustedes, los artistas, no siempre pueden saber la impresión que producen...

Algo tranquilizada, la actriz nos invitó a su camarín. Otros amigos y admiradores la rodeaban. Pude, de tal suerte, conversar algunos minutos con Salacrou, de lo cual me felicité, pues de un tiempo a esta parte es muy difícil verlo. La misma Jeanine Crispin, en otra ocasión, me había advertido: "Lleva una vida muy agitada. Está continuamente bajo presión..."

— No, la comedia burguesa no ha muerto. ¿Y por qué habría de morir cuando la clase burguesa subsiste? — declaró el dramaturgo, devolviéndome el artículo de Guermantes, después de haberle echado una ojeada. — Que ha evolucionado, que ya no tiene las prerrogativas de antes, lo sabemos todos; pero ésta no es una razón para que el teatro, que la refleja con exactitud, sea considerado de buenas a primeras pasado de moda.

— El gusto del público ha cambiado, quizá.

— Ahí está el grave e inquietante problema: ¡el público! Ese es el verdadero responsable de la mediocre producción teatral de nuestros días. Sí, porque la colaboración del autor y del público adquiere en el teatro importancia capital. Podemos imaginar al Dante en una prisión, pero no a Shakespeare sin teatro. Del mismo modo se concibe perfectamente a Van Gogh sin los comerciantes de cuadros, aislado del mundo. Esto no es posible, en cambio, con los autores teatrales. Ciertas generaciones tienen artistas que no merecen. La generación de Cézanne, por ejemplo, no merecía a Cézanne. Corneille, Racine y Molière tuvieron, al contrario, un público magnífico, que les respondía plenamente. Lo mismo ocurrió con los trágicos griegos. Por desgracia, las grandes épocas teatrales son muy raras.

— ¿Cuáles son, a su juicio, las deficiencias de nuestro público?

— En primer lugar, que los espectadores se creen con excesiva frecuencia más inteligentes que el autor. Ya habrá notado usted cómo en nuestros días abundan los genios... No hace mucho, en casa de Picasso, un escribano examinó en presencia mía los lienzos, y dijo, sin más: "No me gustan. Yo podría hacer lo mismo." "Pero entonces — aventuré — usted es Picasso..." En segundo lugar, el público moderno carece de cultura teatral, es "snob", y los autores, para tener éxito, o más bien para no morirse de hambre, todo o casi todo lo sacrifican a la moda...

Le interrumpo:

— A propósito, ¿no cree usted censurable la moda de prodigar trivialidades en el diálogo?

Al tanto de la rivalidad que le separa del no menos conocido y reputado Anouilh, añado, mirándole en los ojos:

— En "Antigone", por ejemplo, ¿no cree usted que ciertas palabras soeces rebajan el tono de la pieza? Se trata, sin embargo, de una tragedia, obra, por definición, grande y conmovedora.

Los ojos de Salacrou chispean.

— No puedo contestarle — dice entre dientes.

Jeanine Crispin, que ha oído, me mira maliciosa.

Repiquetea una campanilla. Ha finalizado el entreacto, y la conversación queda cortada.

Para la rapidez mental

COCKTAIL DE LETRAS

(Nombres de los signos del abecedario egipcio)

1.	TIRUBE	1. — — — — — —
2.	ORTON	2. — — — — —
3.	NOAM	3. — — — —
4.	ATPO	4. — — — —
5.	BRACI	5. — — — — —
6.	AZTANES	6. — — — — — — —
7.	ALLASEPRA	7. — — — — — — — — —
8.	AZTA	8. — — — —
9.	NAELO	9. — — — — —
10.	LEPRADOS	10. — — — — — — — —
11.	BHOU	11. — — — —
12.	VRAIBO	12. — — — — — —
13.	PRAUTE	13. — — — — — —
14.	LONGUA	14. — — — — — —
15.	CABO	15. — — — —
16.	ADORNEM	16. — — — — — — —
17.	TASCERES	17. — — — — — — — —
18.	ZAOL	18. — — — —
19.	GAAU	19. — — — —
20.	DRANJI	20. — — — — — —
	ANNIDDUO	— — — — — — — —

Ejemplo: GULIAA = AGUILA.

Encontrar la solución de este Cocktail de Letras en DIEZ minutos revela una rapidez mental EXCELENTE; en QUINCE minutos, BUENA; en VEINTE minutos o más, REGULAR.

CIERTO O FALSO

Marque usted con una cruz, donde corresponda, si lo que se expresa en cada una de las afirmaciones siguientes es cierto o falso. Cada respuesta correcta, 5 puntos. Un total de 50 puntos, EXCELENTE; de 40 puntos, BUENO; de 30 puntos o menos, REGULAR.

		CIERTO	FALSO
1.	El río más largo de Europa es el Rin	———	———
2.	Dvorak compuso la ópera "La novia vendida"	———	———
3.	"Fausto" es la obra más importante de Goethe	———	———
4.	Napoleón murió confinado en la isla de Elba	———	———
5.	Calcuta es la ciudad más populosa de la India	———	———
6.	Leonardo da Vinci y Sandro Botticelli eran contemporáneos	———	———
7.	Los budistas son más numerosos en China que en la India	———	———
8.	"La rendición de Breda" es un cuadro de El Greco	———	———
9.	Roma está más cerca del Polo Norte que Nueva York	———	———
10.	La ciudad italiana de Carrara es famosa por sus piedras preciosas	———	———

SOBRENOMBRES DE SINFONIAS

Las siguientes sinfonías famosas se enumeran con el nombre bajo el cual son más conocidas. Indique usted al lado de cada una el nombre del autor correspondiente. Tiempo: DOS minutos, PERFECTO; CUATRO minutos, BUENO; más de SEIS minutos, REGULAR.

1	Sinfonía	"La Sorpresa"	1. ———
2	„	"Del Nuevo Mundo"	2. ———
3	„	"Primavera"	3. ———
4	„	"Patética"	4. ———
5	„	"El Reloj"	5. ———
6.	„	"Escocesa"	6. ———
7.	„	"Júpiter"	7. ———
8.	„	"Londres"	8. ———
9.	„	"Fausto"	9. ———
10.	„	"Inconclusa"	10. ———
11.	„	"Clásica"	11. ———
12.	„	"Heroica"	12. ———
13.	„	"Fantástica"	13. ———
14.	„	"Italiana"	14. ———
15.	„	"Pastoral"	15. ———

(Ver las soluciones en la pág. 67)

Atrayente!..



El musitaba en su oído dulces frases de amor, elogiando sus ojos... sus manos... su perfume... ese aroma tan dulce que impregnaba la atmósfera con delicada intensidad. Era *Loción Gardenia Azul*, un sortilegio de aroma embriagador..

Venta en perfumerías, farmacias y tiendas.



INDUSTRIA ARGENTINA

LOCION gardenia azul

El perfume de la ensoñación...

CAMAUËR & CIA. - S. R. L. ★ CAPITAL $ 200.000.- ★ INCLAN 2839/47 - BUENOS AIRES



MATERNAL PROTECCION...

...PARA LA PRECIOSA PIEL DE SU BEBE!

En cualquier parte del mundo, una madre amorosa elige siempre el Polvo Mennen para proteger la delicada piel de su bebé. Ella prefiere el Polvo Mennen para Niños por la gran protección que le brinda, como preventivo eficaz contra el salpullido, las rozaduras de pañales y las irritaciones cutáneas. ¡Comience usted hoy mismo a usar este admirable producto para el bienestar de su bebé!



Polvo Para Niños
MENNEN

...QUE COMER CUALQUIERA COME

EN ALGUNOS PUNTOS DE SIBERIA...

...hace tanto frío, que la leche se vende en forma de tortas.

PARA GUARDAR LA YEMA DE LOS HUEVOS...

...crudas se ponen éstas en un vaso y se tapa éste con un paño húmedo.

AL ASAR UN AVE AL HORNO...

...conviene después de bien dorada y casi cocida ponerla con la pechuga hacia abajo hasta terminada la cocción, de esta manera el jugo que va cayendo rocía lentamente la pechuga y resulta más jugosa.

MANERA CURIOSA DE CONSERVAR LAS UVAS FRESCAS

Para que las uvas conserven su frescura es preciso, naturalmente, que no se sequen, pero si se pusieran en agua, perderían sus buenas cualidades y concluirían por pudrirse. Había que encontrar un procedimiento de que los racimos recibieran humedad como si estuvieran en la cepa. He aquí el procedimiento: al cortar los racimos se les dejan cuatro o cinco centímetros de sarmiento por cada lado del tallo que sostiene el racimo, y en cada uno de los extremos del sarmiento se pone una ampolla de goma o de cristal, llena de agua esterilizada. Así preparado cada racimo se cuelga de modo que no tropiece con nada, y los tallos chupan el agua de las ampollas y la llevan al fruto, el cual se conserva fresco. El agua puede ser renovada siempre que sea preciso sin tocar los racimos. Con este procedimiento se conservan frescas las uvas dos o tres meses.

SEAN DUROS O TIERNOS LOS POLLOS...

...siempre ganan mucho más con el siguiente tratamiento: después de matar el ave se la deja quince minutos para que se enfríe, y entonces se echa en agua fría, de modo que quede completamente sumergida. Para esto se le pone un peso encima y se deja de diez a doce horas en remojo, transcurridas las cuales se pela, limpia y cocina como de costumbre. Con este sistema, bien raro por cierto, por dura que sea el ave, resultará buena y jugosa.

MANZANAS FLAMIGERAS

Para ocho manzanas chicas se necesitan trescientos gramos de azúcar, agua suficiente para cubrir las manzanas y la esencia que guste. Se pelan sin deformarlas, se les saca el corazón, se ponen una junto a otra en una cacerola, se cubren con agua, se les echa azúcar y se dejan cocinar sin que se deshagan. Cuando están cocidas se ponen en un pyrex, en forma de pirámide. Se reduce el jarabe hasta que espese, se vierte sobre las manzanas, se espolvorean después con azúcar, se las rocía con ron, se les prende fuego y se sirven.

HELADOS DE BANANAS

Pelar seis bananas, que deberán ser bien maduras y cortarlas en rodajas muy finitas, pasándolas luego por cedazo; agregarles el jugo de un limón. Poner en una cacerola sobre el fuego fuerte trescientos gramos de azúcar con tres cuartos de litro de agua. Cuando haya hervido retirarla del fuego y dejarla enfriar; una vez frío, este almíbar mezclarlo con las bananas, revolver bien y, por último, añadir doscientos gramos de crema de leche mezclando suavemente. Poner esta preparación en la máquina de hacer helados y trabajarla como de costumbre. Una vez hechos, dejarlos descansar en la misma máquina, con abundante hielo y sal gruesa, por espacio de dos horas por lo menos. Servirlos en copas y adornarlos con rodajas de bananas y guindas confitadas.

AL TERMINAR DE HACER LOS HELADOS...

...deben dejarse por lo menos dos horas en la máquina bien repleta de hielo y sal, y luego servirlos. Así resultarán más consistentes y tardarán mucho más en derretirse, pudiendo moldearlos con facilidad.

ES LA CLAVE

...QUE BEBER CUALQUIERA BEBE

EN ESTE MES DE FEBRERO...

...se dice que los nacidos bajo su signo serán de naturaleza sanguínea y se casarán, de preferencia, con viudas o divorciadas. Serán alegres, mostrarán la nariz roja, tendrán velloso el pecho y, así como su fuerte será el sauternes, serán en extremo débiles por el curaçao. Sutiles de espíritu, sólo frecuentarán cafés serios y silenciosos. Las mujeres serán pequeñas, prudentes, buenas cocineras y se especializarán siempre en salsas al vino. Los días gratos y apropiados para las libaciones serán los martes y los sábados. Las bebidas favorables, el barsac y el aguardiente de ciruelas.

OBISPO

En un vaso grande con hielo, una cucharada de azúcar disuelta en medio vaso de agua y dos golpes de jugo de limón. Llenar con vino sauternes y unas gotas de curaçao. Se adorna con frutas de la estación y se sirve con pajitas.

UNA PRECAUCION

Conviene probar las frutas que se utilizan, ya sea para el decorado como para el complemento de los cócteles. Deben estar en sazón, particularmente los duraznos y ciruelas que, de lo contrario, resultan duros y quedan en el fondo de los vasos. Cuando no se obtienen frutas así, lo preferible es recurrir a las ensaladas de frutas que se venden preparadas y envasadas.

BALZAC Y LA BEBIDA

El formidable novelista no bebía más que agua. Su debilidad era el café, que preparaba él mismo, con diversos tipos. También bebía té y de una calidad superior, casi exclusiva, con el que agasajaba a las visitas de importancia. Empero — dice su biógrafo León Gozlán, — mucho se bebía en su mesa, y frecuentemente con exceso. Siempre vinos de la más alta calidad. Y el que fué su secretario agrega, maligno: "Sin ánimo de censura, debo decir que más de una vez dejé algunos honorables magistrados muy por debajo del nivel de los manteles".

CARICIA

En un vaso con hielo picado, una cucharada de curaçao, un huevo fresco, una copa de brandy y un poco de leche, para suavizar. Batir bien, pasar por un colador y servir en copa de boca ancha.

NECTAR MENDOCINO

Mezclar nueve litros de agua hirviendo con un quilo de uvas moscatel deshuesadas y machacadas. Se deja enfriar, moviendo continuamente. Añadir dos limones cortados en rodajas, y dos litros de buena caña criolla. Darle una semana de reposo. Pasarlo varias veces por tamiz de paño blanco. Se puede conservar embotellado para su uso.

DICE LA CIENCIA

Que el alcohol es quemado total o parcialmente en el organismo, según las circunstancias. Sólo las altas dosis escapan y, entonces, aparece como tal en la sangre y en las secreciones. (El análisis de la sangre da a la policía la medida de la alcoholización de los delincuentes.)

PONCHE ANTARTIDA

Colocar en un recipiente de cristal un trozo grande de hielo trasparente, si se puede en forma de pirámide o de obelisco. Se agregarán frutas de la estación y dos limones cortados en rodajas. Se mezcla medio litro de arrope con medio litro de marrasquino y medio litro de ron. Se une la mezcla con el hielo y, antes de servir, se agregan, bien frías, dos botellas de champán seco.

COPA DE CLARETE

En un recipiente de cristal, una botella de clarete con doce cuadraditos de azúcar, dos rodajas de limón, un vaso de curaçao, otro de jerez, unas hojas de pepino y verbena y una fresa. Mezclar bien y retirar las hojas y el limón. Al servir agregar soda muy fría.

Realzan su atracción



Art. 39.686. Malla OLA en latex americano. Gran novedad para la actual temporada. . . $ 171.-

Gran surtido en artículos para playa, sierra, camping, etc.

Casa Testai

S. R. L. CAP. - $ 800.000.00

CORRIENTES 530

CABILDO 2191 RIVADAVIA 6670

ENTRE RIOS 902 al 24



Escuche los Lunes, Miércoles y Viernes a las 18,45 por L. R. 1 RADIO EL MUNDO, nuestro programa especial "AMA VIVE Y APRENDE" con la primera actriz DELIA SAYU, interpretando sus propios libretos.

PRO - PUBLICIDAD

TODOS LOS CAMINOS CONDUCEN A... BUENOS AIRES

LLEGARON EN ESTOS DIAS:

LA Sra. ROSE DE HOLM Y EL DIMINUTO Sr. BILLY ROSE

POR PAT LEROY

EN Nueva York cualquier niño les diría quién es Mr. Rose. Su reino es la calle más alegre, más bulliciosa, de la gran metrópoli: Broadway, la calle de las luces. El señor Rose es un productor teatral — "showman", como llaman a esto en los Estados Unidos. — Es el sucesor del gran Florence Ziegfield, cuyo famoso teatro ahora le pertenece. Empezó su carrera organizando funciones en las grandes ferias anuales. En San Antonio, Cleveland, Nueva York, San Francisco... Supo adivinar el gusto del público. Tuvo lo que se llama en el mundo teatral "buen olfato", eligiendo lo que había de tener éxito. Los críticos no estaban de acuerdo, pero a la masa del público le agradó el "show", siendo todas las noches vendida la totalidad de las entradas. Fueron éstas unas funciones alegres, de mucho colorido, que arrastraban a la multitud con su ritmo, su presentación espectacular y sus relieves supercolosales. El señor Rose se cuidó, ante todo, de que nadie se aburriera durante sus funciones. Y esto lo logró. Después aplicó la misma fórmula con la que había conquistado al público de las ferias, en Nueva York, en Broadway. Venció en un "round" vertiginoso. Convirtió la ópera "Carmen" en una revista musical, y Bizet, corregido por Rose, se mantuvo tres años en las carteleras. Broadway era suyo. Pero otros barrios se resistían enconadamente. La iniciativa de abrir un local en la elegante Fifth Avenue acabó con un fracaso. Se decía maliciosamente en Nueva York que fué precisamente el gerente de este club nocturno quien no le permitía entrar en la sala porque otros clientes se mostraban irritados por sus maneras "a la Broadway". Rose se retiró nuevamente a "su calle". Y desde este momento no se mueve de aquel lugar. Allí se hallan sus teatros y clubes nocturnos. Sueña con conquistar la Metropolitan Opera, pero una muy digna comisión directiva se opone furiosamente, y las perspectivas de poder instalar allí Billy Rose su "show" son más que escasas, aunque la ópera produce un terrible déficit. Billy nació en el East Side, educándose en el barrio italojudío de Bronx. Pero es un típico hijo de Broadway. Posee talento multilateral. Creó varias canciones muy populares, muy populares, que se extendieron por todo el mundo. Citaré algunas: "More than you know", "Great day", "Without a song" y "Million



Billy Rose, el "rey de Broadway".

Mr. EDWIN THANHOUSER

AL averiguar el árbol genealógico del film norteamericano, se impone la conclusión de que el señor Edwin Thanhouser, de Nueva York, es su abuelo. Nosotros no recordamos aquellos tiempos. No íbamos entonces al cine, y felizmente ni habíamos nacido. Ocurría esto en los primeros años de nuestro siglo. En los locales de Broadway se bailaba todavía el "cancán", y el señor Thanhouser, quien en el año próximo va a celebrar sus bodas de oro, era entonces un joven y muy emprendedor empresario de teatro.

Cierto día hizo sus maletas, embarcándose con su esposa, que era actriz, hacia Hollywood. Se prendió del film, que entonces hacía sus primeras armas y, desde luego, con sus exhibiciones, muy modestos pesitos. Disponiendo de un pequeño capital, se dedicó a la producción. Organizó la primera empresa de filmación: Thanhouser Company. Fué ésta la mayor y más seria empresa de filmación en todo Hollywood.

— *Mi primera actividad seria fué la filmación de "El secreto de un millón de dólares", película sensacional* — dice el señor Thanhouser. — *Fué ésta una película dividida en series. Cada serie duraba quince minutos. Opinábamos en aquellos tiempos que el público no aguantaría más tiempo mirando la pantalla. Cuando logré producir la primera versión de "Romeo y Julieta", de Shakespeare, dividimos esta película, que duraba media hora, en dos partes* — recuerda con una sonrisa el señor Thanhouser.

El señor Thanhouser decidió entonces, haciendo caso omiso de los consejos de otros técnicos, producir una película de duración prolongada. Se trataba de un experimento arriesgado, y todos afirmaban que terminaría con un fracaso. Así se creó la primera película de largo metraje, "The vicar of Wakefield", con Jean Engels y Frederick Ward. Fué un gran triunfo para la Thanhouser Film Company. En 1915, cuando Chaplin era un hombre casi desconocido, el señor Thanhouser firmó con él un contrato anual, involucrando doce películas. (Se encuentran éstas en el Museo de Arte Moderno de Nueva York.)

Un año después, el señor Thanhouser llegó a la conclusión de que ya había ganado bastante dinero, decidiendo separarse del cine. Se sintió cansado por el trabajo y las obligaciones. Soñaba con viajes para conocer el mundo. Eligió la libertad. Sus amigos rieron, afirmando que pronto se aburriría de los viajes. Thanhouser liquidó los negocios y partió. Acaso entones no preveía el rápido desarrollo de la industria cinematográfica. Desde entonces viajó en cortos intervalos por todo el mundo. Le pregunté si no lamentaba ahora su decisión de haber abandonado el cine, pues hoy sería el mayor

LA PRINCESA DE BORBON PARMA

CUANDO la princesa llegó a bordo de "La Argentina" a Buenos Aires, los periodistas se mostraron extrañados de que ella no hablase castellano. Sobre este punto no dejaron de tejerse fantasías. Por ejemplo, llegó a decirse en una versión complicada que la distinguida dama, a pesar de ser española, había "olvidado" el castellano por razones políticas, involucrando ello una protesta por no haber sido restaurada la monarquía en España.

En cambio, las cosas son enteramente otras. En primer lugar, la princesa no es española. Y son muchos los franceses que no hablan español. Lleva uno de los títulos más antiguos y más orgullosos de la aristocracia francesa: el de los príncipes de La Rochefoucauld, de la rama Doudeaville. Emana de ella un auténtico "charme" parisiense. Es muy elegante, tiene un fino "esprit" y es vivaz. A semejanza de su parienta la princesa de la Rochefoucauld, quien hace algunos meses pasó cierto tiempo en Buenos Aires, la princesa de Borbón Parma posee talento literario. Su pasión es la historia, las novelas biográficas. Escribió varios libros. Da conferencias. Su especialidad es la época de Catalina de Médicis.

— *Este es un período muy interesante de la historia. Aun entonces las reinas eran algo. Tenían algo que decir y que hacer. Hoy no disponen de ningún poder* — dice.

Su esposo, el príncipe Sixto de Borbón Parma, falleció hace 14 años. Fué uno de los diecisiete hijos del príncipe Enrique de Borbón Parma. Esta rama de los Borbones, que gobernó en Parma hasta 1859 — año en que este principado se unió al reino de Cerdeña, — también llevaban el título de reyes de Etruria. Los hijos del príncipe Enrique se casaron con representantes de casi todas las dinastías reales de Europa. Los Borbón Parma se convirtieron con esto en la familia aristocrática más internacional. Así, la hermana del príncipe Sixto, Zita, fué emperatriz de Austria. Su hermano René se casó con una princesa danesa, y su hija Ana con Miguel de Rumania. El príncipe Félix es esposo de la gran duquesa de Luxemburgo. El príncipe Sixto pasó a la historia como el hombre que hizo de intermediario en la última fase de la primera guerra mundial entre los aliados y su cuñado el emperador de Austria con el fin de concertar una paz por separado. El príncipe fué oficial del ejército belga, y de no insistir el primer ministro italiano



La princesa Sixta de Borbón Parma.

(Concluyen en la página siguiente)

La Sra. Rose de Holm y el diminuto Sr. Billy Rose

dollar baby in a five and ten cent store".

Escribió un libro titulado "Vino, mujeres y palabras". Es un periodista popular. Logró penetrar en la prensa de un modo muy singular. Pretendiendo popularizar su club nocturno "Diamond Horseshoe", comenzó a colocar en la prensa grandes avisos, que constituían más bien un relato hábilmente redactado de chismes y versiones maliciosos escuchados en la sala y en el bar de su local entre la medianoche y las cinco de la mañana. Hacía esto con mucho "esprit", así que luego de unas semanas los periódicos empezaron a pagarle altos honorarios por su columna.

Billy fuma diariamente unos cien cigarrillos, se levanta a mediodía y sale a la calle recién cuando oscurece. Trabaja en la cama con varios teléfonos, uno de los cuales tiene comunicación directa con el "Diamond Horseshoe". Cuando se conversa con él, uno nunca sabe si habla en serio o bromea. Posee una magnífica galería de cuadros en su suntuosa casa, situada en Beckman Place.

Es muy ahorrativo, peleando por cada dólar. Cuando uno de sus amigos dijo que es muy difícil conseguir de él un solo dólar, Billy Rose respondió: "Pero es fácil gastar cien mil dólares, y en esto reside, precisamente, la diferencia. ¿Por qué he de pagar por algo 113 dólares si lo puedo adquirir por 112?" Cuando sale de su cuarto, jamás olvida apagar la luz. La señora de Rose fué una famosa nadadora, habiendo participado en la olimpíada de Berlín, donde atrajo la atención no sólo con su estilo perfecto, sino, también, con la exquisita línea de su silueta.

Al matrimonio Rose lo esperaba en el aeródromo el embajador de los Estados Unidos, señor Bruce, quien conoce bien a Billy. A nuestra pregunta respondió que realiza un viaje de cuatro meses por el mundo, lo que fué siempre su anhelo íntimo.

Se propone mirar de cerca, en su calidad de profesional, la vida nocturna de Buenos Aires. Indudablemente hará paseos por Corrientes para comparar esta calle con Broadway.

— *¿Está usted buscando una nueva estrella?*

— *Si encuentro una nueva Carmen Miranda, no cabe duda que la haré aplaudir en Broadway* — contestó, encendiendo el cigarrillo número noventa y nueve.

Mr. Edwin Thanhouser

potentado de Hollywood. El abuelo del film contestó sonriendo:

— *Ni por un momento. Gracias a ese abandono conocí, en cambio, el mundo.*

Su único "hobby" son los cuadros. Ahora está coleccionando telas de los maestros de arte holandés. Cuando esta vez regrese a Nueva York, se quedará para siempre en esta ciudad. El viaje que comenzó en 1915 llega a su fin.

La princesa de Borbón Parma

Sonnini en la anexión de Trieste y del Trentino como condición de firmar un armisticio con Austria, Carlos hubiera capitulado.

Estos son tiempos pasados, lejanos.

La princesa se propone pasar un mes en la Argentina para volver luego a París, donde la esperan su hija y su nieta.

— *Nosotros en Francia sentimos una gratitud profunda para con la Argentina por la ayuda que nos prestó después de la guerra al enviarnos alimentos y ropas. Jamás lo olvidaremos* — dice la princesa.

NIÑOS DE GORRITOS BLANCOS

(Continuación de la pág. 23)

tener valor, ni tu cariño fué tan grande como el mío. Ahora veo que has cambiado, y la mujer ideal que siempre he soñado no sólo tiene tu rostro, como antes. Tiene un alma. Tú te has encontrado en el sufrimiento. Falta saber si no te habrás distanciado de mí. ¿Podrías quererme ahora, María Elisa, después de haber alcanzado el ideal?

Ella sintió que el corazón se le detenía por un instante. Los ojos de Miguel estaban fijos en los de ella, y su rostro sentía la caricia de aquella mirada. Pensó que todo eso no sería sino un sueño, hasta que los brazos de él le rodearon la cintura, y todas las sombras y tristezas de los años pasados desaparecieron en un nuevo amanecer soleado.

El volvió a preguntarle:

— ¿Me quieres..., María Elisa?

Ella murmuró:

— Te he querido siempre, Miguel.

El mar seguía pulsando en su ronco latido sobre la costa, mientras más allá jugaban alegremente con el castillo de arena los niños de gorritos blancos.



Elizabeth Arden

SURGE UNA NUEVA FRAGANCIA
"NECTAR DE FLORES"

Flores... flores... flores de exhuberantes campiñas, plenas de color, armonía y perfume, dieron nacimiento a la Loción Colonia "Néctar de Flores", nueva creación de ELIZABETH ARDEN.
Una fragancia subyugante...
todo un poema.

Loción Colonia "Néctar de Flores" $ 20.- y 30.-

También en las 19 Sucursales del Interior
Consulte a la representante de Elizabeth Arden en la Casa Central, planta baja

Gath & Chaves

Florida y Cangallo R 28 - T. E. 33 Avda. 1960

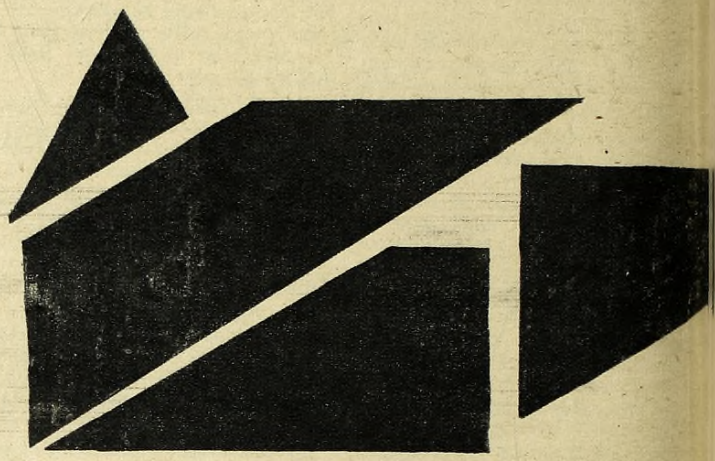
PARA LA GENTE MENUDA

(Dibujos exclusivos de "El Hogar")



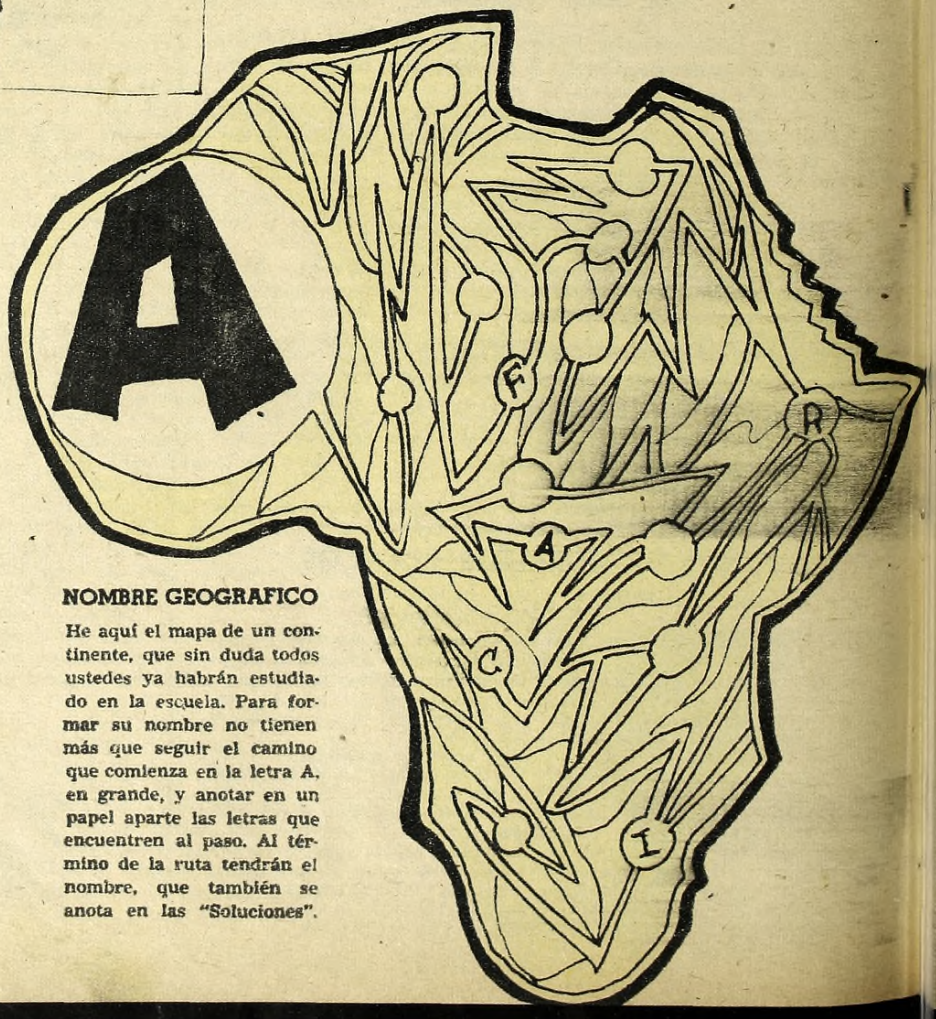
¿A QUIEN PERTENECEN?

Estos cuatro niños remontan otros tantos barriletes, pero el viento ha enredado tanto los hilos, que no sabemos a cuál de los niños pertenece cada uno de los barriletes. Para averiguarlo no tienen más que seguir la línea del hilo que une cada juguete con la mano de su dueño. Luego vean las "Soluciones", al pie de esta misma página, y comprueben si no cometieron errores.



ROMPECABEZAS

Peguen este grabado sobre una cartulina gruesa y recorten cuidadosamente cada uno de los trozos; con ellos deberán formar una letra T. Por si les resulta difícil, el pie de esta misma página insertamos la manera de hacerlo.



NOMBRE GEOGRAFICO

He aquí el mapa de un continente, que sin duda todos ustedes ya habrán estudiado en la escuela. Para formar su nombre no tienen más que seguir el camino que comienza en la letra A, en grande, y anotar en un papel aparte las letras que encuentren al paso. Al término de la ruta tendrán el nombre, que también se anota en las "Soluciones".

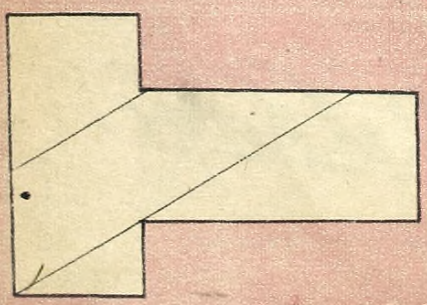
SOLUCIONES

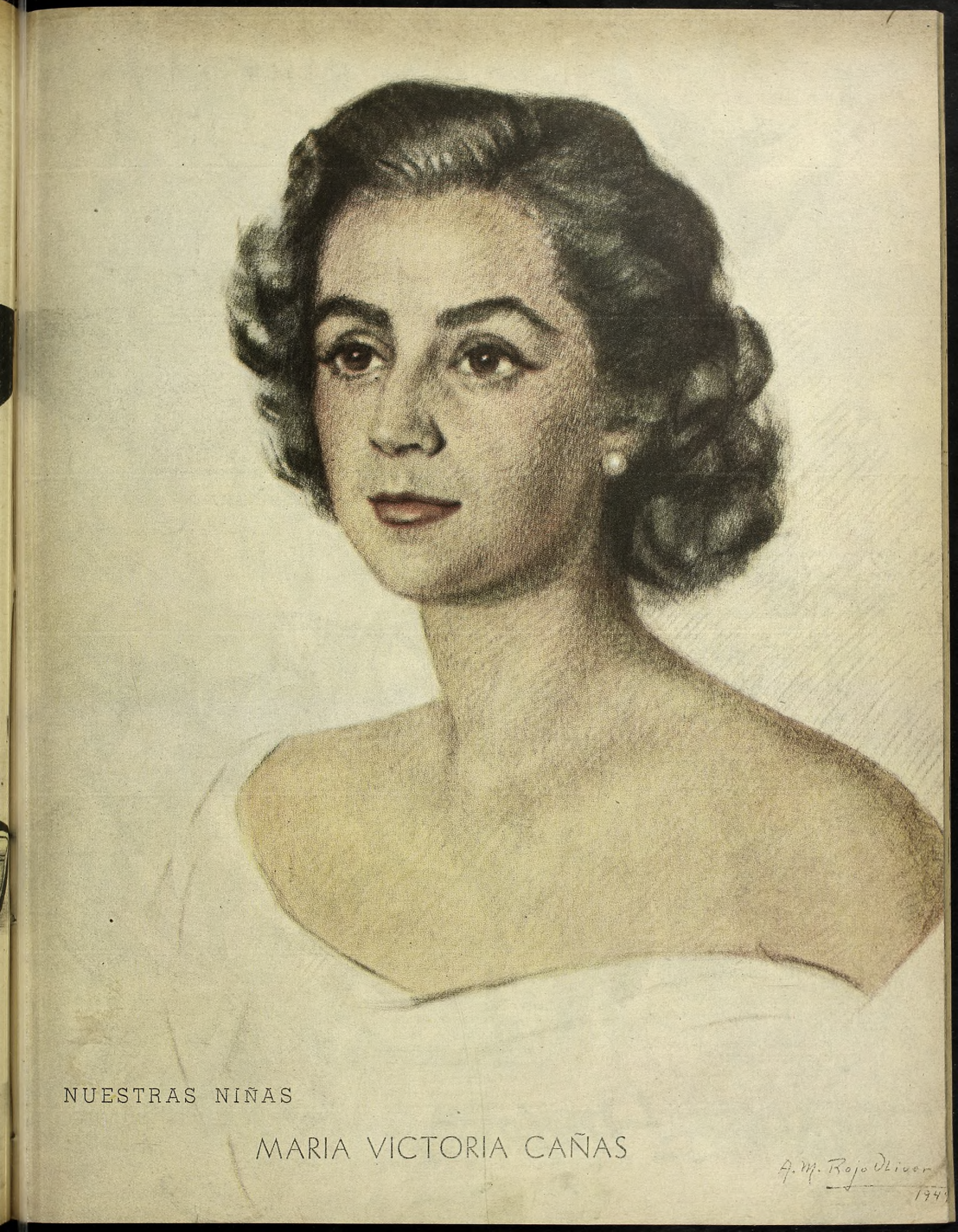
¿A quién pertenecen?

El barrilete 1 pertenece al tercer niño; el 2, al cuarto; el 3, al primero, y el 4, al segundo.

• Nombre geográfico: Africa.

• Rompecabezas: abajo vemos cómo debe armarse la T.





NUESTRAS NIÑAS

MARIA VICTORIA CAÑAS

A. M. Rojo Oliver
1947

SURGE UNA NUEVA FRAGANCIA



Néctar de flores

Flores... flores... flores de exuberantes campiñas, plenas de color, armonía y perfume, dieron nacimiento a la Loción Colonia "Néctar de Flores", nueva creación de Elizabeth Arden. Una fragancia subyugante... todo un poema. $ 20. y 30.-



Elizabeth Arden

MAR DEL PLATA

¡ENTUSIASMO! ¡NOVEDADES!

POR LINDA LINDSAY

Y siguen los días marplatenses. Con su mar azul-verde, sus arenas doradas, la gente que habla de la ruleta, fiestas, "alimentation parties", más de una de las tormentas con que en una de esas sabe lucirse Mar del Plata y que hacen época. Tal la lluvia torrencial con que nos obsequió una de estas tardes, justo cuando acabábamos de tomar el té y estábamos por salir para el cine. ¡Oh, qué lluvia! Era como para ponerse a cantar aquello de que "Los patitos bailan boogie..."

Pero, en fin, quejarse por un día de lluvia es ahogarse en un vaso de agua. Pasemos a otra cosa. Los temas son muchos. Todo se nota en Mar del Plata, todo se comenta, todo se "chimenta". Por ejemplo:

Se comentan mucho las nuevas "chemisettes" de los hombres. Las usan sueltas sobre el "short" en la playa. Lo interesante es la tela, esponja. No nos van a negar que nos han robado la idea a nosotras, que hemos y seguimos usando tal género para las salidas de baño cortitas. Quedan "molto bene" porque son camisetas simples, abrigadas como requiere la cercanía del mar, cómodas. Ahora que algunos salen con esas "chemisettes" como si fueran las famosas "guayaberas" de temporadas atrás. Y por la calle San Martín usando tal implemento con pantalón, vimos a un extraordinario elegante, cuya camiseta de esponja... en carácter de tal se había alargado. A menos que fuese una "robe de chambre" y en ese caso evidentemente se había acortado...

Pero ¡qué abundancia de camarones! Grandes, lucientes, fresquísimos, con una sorprendente promesa de vitaminas bajo su cáscara transparente. Pero... aclaremos: no son marplatenses: son de la Patagonia. Traídos en avión... y baratos. Ya ven si puede pedirse más. Y con ese motivo tienen un aspecto de turistas, de huéspedes del lugar, algo indefinible. Con decirles que algunas señoras, en tren de compras, cuando saben que no son de Mar del Plata, terminan la situación con un: "¡Ah, entonces vamos!" Pero ¡qué ingratitud! Yo juraría que más de un camarón se ha puesto rojo de rabia. Porque, lo repito, son fresquísimos. Pero..., eso sí, no son del lugar. Y la gente, alguna, tiene en cuanto a eso exigencias que sólo serían comprensibles en el Egipto buscando momias.

¡Ah, quién no lo habrá comentado! Los agentes tienen ahora para recorrer distintos lugares, como acompañante, un perro de raza policía. Magníficos perrazos, de pelaje negro, luciente, inteligentísimos. Y hay que ver cómo los tales perros están posesionados de su papel. En horas de servicio, por lo menos, ignoran a los otros perros que pueden pasar a su lado y que los miran un poco intimidados. Claro que habrá quienes lamenten esta medida de progreso y de mayor eficiencia en el servicio de vigilancia. Son los perros sin casa ni dueño que antes hacían tan buenas migas con los cuidadores del orden y que tan fielmente los acompañaban durante horas largas en el lugar donde estuviese establecida la parada.

Volvamos al tema camarones. Los pescadores que antes solían utilizarlos como carnada, optan ahora por las almejas por resultarles más económicas. Los peces, disgustados con el cambio de menú, no pican ni a tiros.

Inauguración de la temporada del golf. Cantidad de chicas y muchachos estuvieron en la fiesta hecha con ese motivo. Rosa Martínez Herrera, Isabel Arias, Susana Ruiz Guiñazú, Mitzi Seré, Delia Zavalía, Rosa de Bary y Elena Estrada figuraron entre las asistentes. Y como todos los años, hay orquesta improvisada de chicas y muchachos, aficionados que se encargan de sostener un magnífico ambiente de entusiasmo.

Ocean. También allí, ¡música, maestro!, a cargo de los mismos concurrentes. Hay un piano y en muy contados momentos... no se suceden sobre él los boleros, tangos, "sambas". A propósito de esto: no son muchos los lugares en que este año hay orquestas. Las corcheas, fusas y semifusas cuestan un poquito. Y nadie se resigna, sin embargo, a prescindir de aquello de "Dímelo cantando."

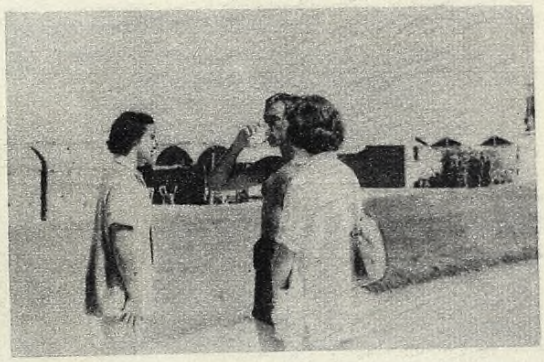
Para establecer el equilibrio de la situación, en cambio "Café, café", ya saben de años anteriores que con ese pintoresco nombre se hace llamar el muchacho que vende café en Playa Grande, canta tangos a más y mejor, mientras sirve el obscuro y riquísimo brebaje. Pero como los negocios para progresar requieren muchas veces el elemento no-

(Concluye en la pág. 50)

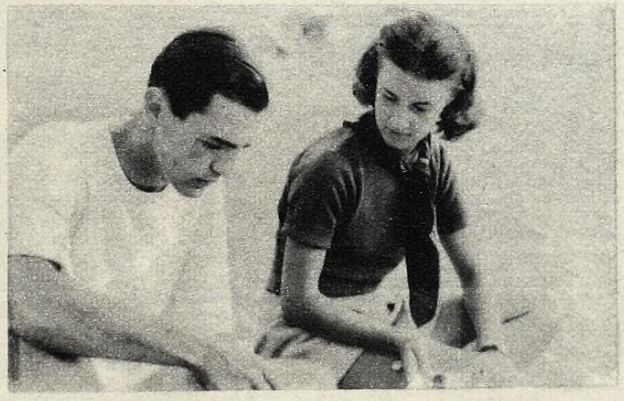


Angélica Gainza y Abel Bengolea.

Fotos Alexandro.



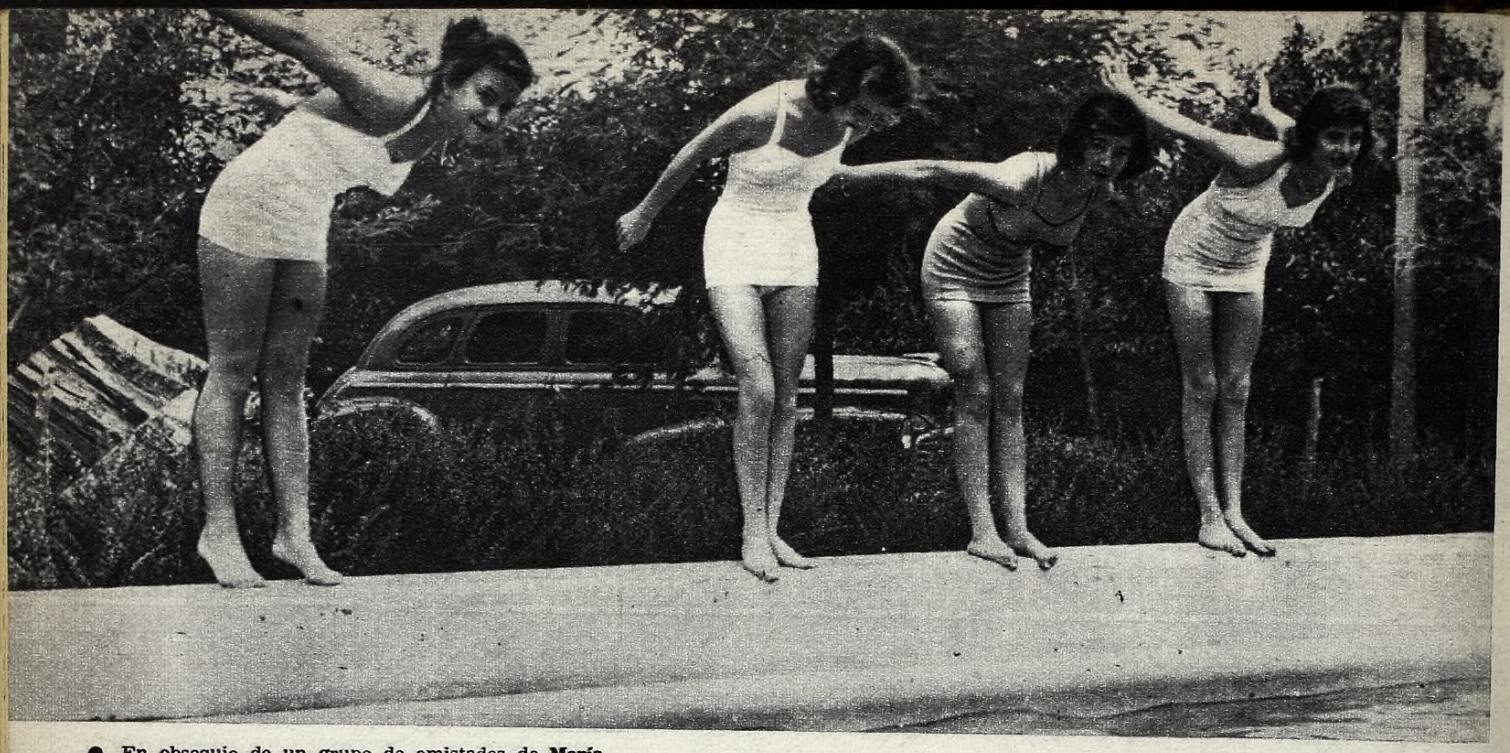
María Seré, Nelly Arrieta y Alfredo de Tezanos Pinto.



María Robirosa y Eduardo Acevedo



María Adela Hosmarn Calvo y Silvia Nougués Ocampo.



● En obsequio de un grupo de amistades de **María Cristina Iturralde Posse, Torcuato de Alvear** ofreció una fiesta campestre en su estancia "El Recreo". La obsequiada, con **Ana María Echagüe, Clara Bayona y Elvira Echagüe,** en la pileta de natación.





● **Elvira Echagüe.**



● **Clara Bayona.**

● **María Cristina Posse de Iturralde y Solange Wahren.**

● **Carola Varela Keen y Mercedes Pérez Keen.**





ASADO CRIOLLO EN "EL RECREO"



● María Cristina Iturralde.



● Gloria Iturralde y Carola Varela Keen.





● Clara de Bayona y Mario Iturralde.

Fotos Ricardo.

● Matilde de Lezica y Carmen Olmedo Zumarán.

LOS GORRITOS DEL COLEGIO



Ultima palabra de la moda en Mar del Plata



● MARCELA TORRES.



● MARIA BRAUN.



● SILVINA O'FARRELL.



● MARIA PEREIRA



EL "jockey" llamado "el gorrito del Colegio Inglés" es la novedad de este año en el balneario marplatense. Tiene gran difusión entre el grupo juvenil, que lo ha adoptado como tocado de playa, muy sentador y adaptable a los peinados "deportivos" de la temporada.

NGLES



● Una vista de Playa Grande, actualmente concurrida por una extraordinaria cantidad de veraneantes, dado el éxito con que se desarrolla la temporada balnearia en Mar del Plata.



ELLANEDA.

● CLARA SOJO.





● ANA MARIA MAURETTE



Fotos Alexandro.

● MERCEDES BOSCH.

DE PUNTA DEL ESTE

LA HORA DEL BAÑO EN CANTEGRIL



● Marta Sánchez Elía de Santamarina.



● Marta del Carril de Alzaga y Julio Menditeguy.

● Elena Martínez de Hoz, Carmen Casabó, Pilar Vicuña y marquesa Teresa de Salamanca.





● **Virginia** y **Valeria Hope Dowling, Baby Moraes Pinto, Inés Mercado** y **Susana Lerena,** saliendo del Cantegril Country Club.



● **Sylvia Videla de Green** y su hija **Sylvia.**

● **Carmen Ayerza Lynch** y **Rafael Ballester Molina**





● **Dee Tatum** y **Alejandro Shaw (hijo).**

● **Valeria Hope** y **Fredy Arteaga.**



Fotos Ricardo.

COCKTAIL-PARTY EN MAR DEL PLATA



● En obsequio de un grupo de amistades de su nieta **Susana, Axel Aberg Cobo** ofreció un cocktail-party en su residencia veraniega de Mar del Plata. La dueña de casa, **Susana Aberg Cobo, y José Sojo,** en la fiesta.



● **Raquel Lastra Pueyrredón, Rodolfo Alzaga y Francisco Lynch.**



● **Clara Sojo y Carlos Canale**



● **Julio Moreno Diehl, María Luisa Martín y Herrera, Mercedes Arana Luro y Juan Nougués.**



● **Maud Rodríguez Larreta, Alfredo Tezanos Pinto y Manuel Milberg.**



● **Marilú Avellaneda y Enrique Arrieta.**

● **María Teresa Canale y Marcelo Nougués.**





● **Diana Braceras y José Sojo**

Fotos Alexandro.

Para su bienestar veraniego

helena rubinstein le aconseja...



CREMA DESODORANTE FLOR DE MANZANO: Para su fragante prolijidad. Usela desde la mañana y siempre! No irrita, no mancha ni perjudica la ropa, y su efecto es duradero.

ACEITE PARA BRONCEAR: Dora y tuesta mientras protege... Excelente para las primeras exposiciones al sol! Es el más recomendable sobre todo para los cutis sensibles.

CREMA DE LIMPIEZA LIRIO ACUATICO: Liviana, deliciosa, limpia a fondo el cutis confiriéndole tersura y suavidad. Excelente para los días de estío.

LOCION HERBACEA: Astringente eficaz y tonificante, combate las imperfecciones y refresca la piel, dejándola lisa... saludable...

LAPIZ LABIAL: Famoso en el mundo entero! Todo lo que sus labios desean! Una textura finísima, aterciopelada, y matices que son realmente un sueño! Sus colores de verano son: Pink and Fair, Coral Fair, Champagne-Rosé y Acuarelle.

Para que su belleza triunfe victoriosa sobre el rigor del estío, sométase a un maravilloso y científico tratamiento en los Institutos de Belleza de Helena Rubinstein. Usted lucirá más hermosa y sugestiva que nunca, gozando tranquilamente de todas las delicias veraniegas.

Helena Rubinstein

Santa Fe 865 - T. E. 31-7071-7170 - Buenos Aires
Rivadavia 2181 - Tel. 7495 - Mar del Plata



FEBRERO 1949

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
Cuarto crec. ☾ 6	Luna llena ○ 13	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	Cuarto meng. ☽ 19	Luna nueva ● 27	≈	≈	≈

CAPERUCITA ROJA

Lámina 2

Para llegar a casa de su Abuela Coneja, Caperucita debía atravesar un bosque muy grande. Cuando iba a entrar bajo los árboles, regresaba del bosque Conejín, el simpático hijo de unos leñadores.

— Hola, Caperucita!... Dónde vas?...

— Voy a casa de abuelita, que está enferma... y tú?...

— Vengo del bosque... Papá mandó llevar esta leña para casa...

Entonces Conejín miró a la niña con cariño y le aconsejó:

— No atravieses el bosque, Caperucita... porque a lo mejor anda el Lobo y...

— No seas miedoso, Conejín!... — le interrumpió Caperucita — y se metió en el bosque corriendo y cantando.

Conejín, que la quería, se quedó muy preocupado...

"Almanaque-Cuento", ofrecido por Lana MAMITA, ideal para prendas delicadas, y Lana MASLLORENS, la preferida por las buenas tejedoras.

Conserve esta lámina. Todos los meses aparecerá un episodio distinto de "Caperucita Roja", y podrá coleccionar este magnífico cuento.



Costumbres y reglamentos que los años modifican



El famoso campeón australiano Norman Von Nida, que con su actitud modificará seguramente los antiguos reglamentos del golf.

UNA AMENAZA DE UN PROFESIONAL

NORMAN Von Nida, el diminuto jugador profesional de golf australiano, que nos visitó hace unos meses, a su regreso a su país se le negó la entrada en el bar del Metropolitan G. C. de la ciudad de Melbourne, y ha hecho la siguiente declaración a la prensa: "La alta estima en que tenía a todas las personas y reglamentos relacionados con el mundo del golf ha sufrido un rudo golpe."

El capitán de la mencionada institución deportiva, el señor J. Kissingi, explicando el incidente, dijo que fué una regla por más de cuarenta años en el Metropolitan y otros clubes principales de Australia "prohibir a los profesionales que entren en las dependencias interiores de la casa del club, salvo durante los torneos abiertos, en que se les acuerda todas las facilidades".

Norman Von Nida expresó: "Siempre me gustó jugar en el Metropolitan más que en ningún otro lugar del mundo, pero después de esta chocante experiencia no volveré allí, salvo para competir en los grandes torneos. Esta incidencia me ha afectado profundamente."

Como se ve, por la actitud de este destacado campeón, que ha tenido oportunidad de visitar no sólo nuestro país, sino casi todas las mejores canchas del mundo, ha llegado a Australia con otra mentalidad, pues tanto en los Estados Unidos como en la mayor parte de los clubes de la Argentina los profesionales tienen casi los mismos derechos que los socios del club en lo que respecta al tradicional hoyo 19, el bar.

EVOLUCION EN LAS TRADICIONALES COSTUMBRES DEL GOLF

Creo que tanto los clubes como las comisiones tendrán que evolucionar en el sentido que se debe facilitar esta dependencia a los instructores y también en lo concerniente a las viejas tradiciones de nuestro deporte. Pues tanto en Inglaterra como en Francia, hasta hace no mucho tiempo, la reglamentación de la casa del club era muy severa, no sólo para los instructores, sino hasta para las damas. El bello sexo (esto hace muchos años) no podía jugar en la cancha de su club los sábados y domingos, y durante la semana, que le era permitido gozar de los links, no podía entrar al bar, como así a muchas de las dependencias, que solamente eran reservadas para los hombres. Y como es de suponer, los profesionales tenían menos privilegios. Los años han transcurrido y todo ha cambiado radicalmente, por lo que hay que evolucionar tanto en modalidad como en reglamentos.

Los primeros en echar por tierra esta vieja costumbre fueron los norteamericanos. En nuestro país hace ya muchos años que las damas tienen las mismas prerrogativas que los caballeros.

LOS PROFESIONALES ADQUIEREN DERECHOS

En lo tocante a los profesionales, han pasado los tiempos en que se los consideraba como un simple empleado del club. El golfista hace de su instructor, por lo general, un amigo, pues el hombre que está encargado de mejorar el golf de su alumno ha progresado tanto socialmente como deportivamente, y si es cierto que la mayor parte de los instructores ha salido de clases más humildes, como los caddies, con el correr del tiempo ellos han asimilado lo mejor de un deportista. También hay que considerar que muchos antes de ser profesionales han sido aficionados y que no siempre su origen fué el de caddie, como lo es Cruickshank, del Olivos, que antes de maestro fué un distinguido empleado de un banco; Cotton, que, además de descender de una vieja familia inglesa, fué un universitario; Lamson Little, el famoso profesional norteamericano, que fué amateur y es un gran crítico del golf, hoy es considerado y admirado por muchos golfistas de su país; Boomer, Compston, Dallemagne, no salieron de la categoría de los caddies, y cito estos nombres por ser los más conocidos. Por eso creo que la actitud de Von Nida es hasta cierto punto justa y con ella seguramente hará una revolución en las viejas tradiciones de los golfs, como el Metropolitan de Australia, que se aferra a reglamentos anquilosados por el tiempo, sin querer evolucionar con el buen vivir. Es en suma una medida antipática, que debe ser desterrada de todos los clubes. Pues al profesional de nuestros tiempos, a quien se le ha honrado con nuestra amistad, que por sus condiciones es un buen sportsman, no se le puede prohibir la entrada al lugar que es frecuentado solamente por los hombres, no sólo después de un partido, para comentarlo, sino al terminar los primeros nueve hoyos, donde se refrescan al pie del mostrador.



El famoso jugador australiano rodeado de golfistas argentinos a su llegada a nuestro país. En esa oportunidad Von Nida hizo importantes declaraciones ponderando el golf que se practicaba en la Argentina.

NUESTROS AFICIONADOS Y LOS PROFESIONALES

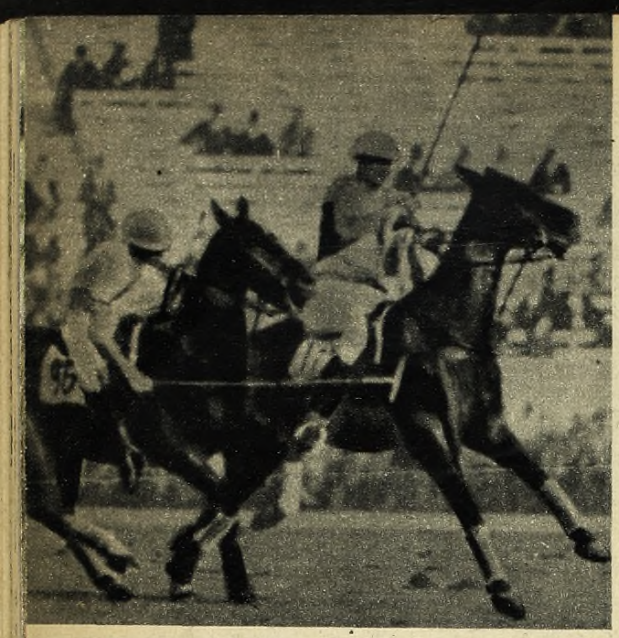
Son numerosos los golfistas aficionados de la Argentina que hoy pertenecen a la A. A. de P. de G., como socios benefactores, y ellos, en un gesto que los honra, no tienen ningún reparo en compartir la mesa de los profesionales, no tan sólo en sus fiestas de fin de año y sus grandes torneos, sino que muchas veces hasta los hemos visto viajar juntos, compartiendo todas las comodidades de la vida moderna.

El golf ha dejado de pertenecer hace ya mucho tiempo a una casta privilegiada, como así a costumbres que están reñidas con el nuevo ritmo de vida. Hoy todos pueden practicar este juego, lo único que se necesita para ello es tener una sola condición: ser un buen sportsman, y un buen sportsman es un caballero en todo el sentido de la palabra, y un caballero no puede hacer distinción de clase cuando se trata de un deporte, y menos una entidad deportiva que vive de un deporte y de sus asociados que son golfistas.



Golfistas australianos en los jardines del Club House del Melbourne G. C. dándole de comer a unos canguros.





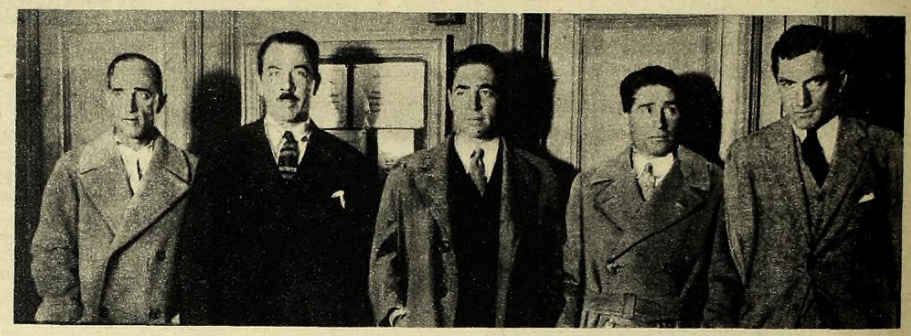
EL POLO: GALLARDO EMBAJADOR DEL DEPORTE ARGENTINO

NUEVAMENTE LAS CANCHAS ESTADOUNIDENSES ESCENARIO DE LA DESTREZA CRIOLLA

UN LIBRO NORTEAMERICANO EXALTA LAS VIRTUDES DE NUESTROS POLISTAS

Una escena durante uno de los matches que los polistas argentinos disputaron en Londres. Aparecen en el grabado **J. Miles** y el jugador norteamericano **Boeseke** en una incidencia. Dice el libro:

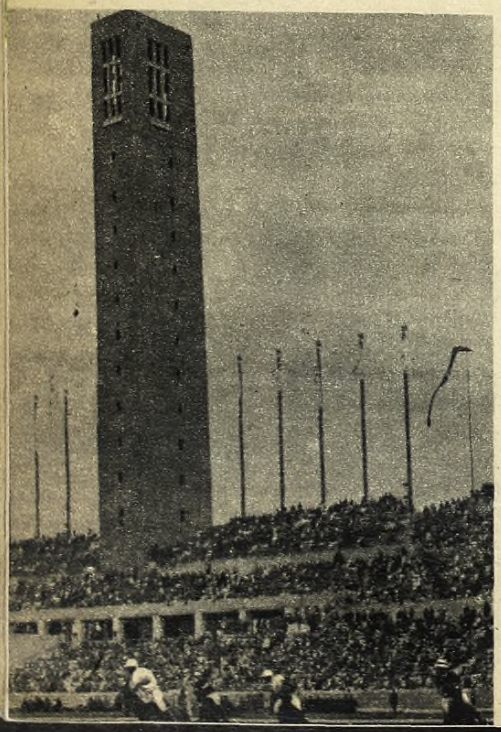
"La reputación internacional de Tommy tenía solamente un año cuando se hizo visible que no obstante todo el tradicional revuelo que suscitaban nuestros matches con los británicos, la amenaza más seria a las pretensiones norteamericanas de supremacia en este deporte vendría de la Argentina. En 1922 un equipo encabezado por Jack Nelson se trasladó a Londres para intervenir en algunos torneos. Incluía, además de Nelson, a los hermanos Miles, Juan y David, y a Luis Lacey, un canadiense que se radicó en Buenos Aires y allí practicó polo. Aun cuando los componentes del equipo habían jugado junto durante dos años, llegaron a Londres sin que la voz de la fama los precediese. Y allí ganaron la Hurlingham Champion Cup, la Whitney Cup en Ranelagh y la Copa Abierta de Rochampton."



Luis Lacey, David y **Juan B. Miles, Daniel Kearney** y **Juan Benitz,** componentes del Hurlingham Club, momentos antes de partir hacia Estados Unidos para intervenir en el campeonato abierto de aquel país, y de cuya actuación dice **O'Reilly:**

"Esos triunfos determinaron una invitación — prontamente aceptada — a disputar el campeonato abierto de los Estados Unidos. En el match decisivo de nuestro torneo nacional los argentinos le dieron una tunda a un team del Meadow Brook, compuesto por Skiddy von Stade, Hitchcock, E. C. Bacon y Milburn, ganando por 14 a 7. Los rancheros del sur del ecuador se hicieron tan populares que se combinó una serie de partidos especiales entre ellos y nuestro team internacional de 1921. En esos matches J. C. Cooley jugó como Nº 1 en lugar de Louis Stoddard, Sr., y si bien los Estados Unidos triunfaron en matches consecutivos, el margen de sus victorias (7-4 y 5-4) indicó que a los argentinos no se les llevaría nunca por delante en una cancha de polo. Fué también obvio que los caballos sudamericanos de sangre pura, adiestrados con el mallete, eran algo especial, porque después del último partido fueron puestos en remate y alcanzaron excelentes precios, hasta culminar con el de "Júpiter", un pony malacara, por el que Stephen Sandford pagó nada menos que 22.000 dólares."

Este magnífico grabado reproduce una escena de uno de los matches en que nuestra representación cotejó fuerzas con los británicos en París. A ese respecto dice el libro:



"Socialmente fueron grandes encuentros. Desde el punto de vista del juego estuvieron por debajo de otros torneos que suscitaron mucha menor atención. El primero de ellos fué el campeonato olímpico de 1924 en París. En el encuentro final — sigue recordando O'Reilly — nos batieron por 6-5 (adivinen quiénes) cuatro argentinos: Arturo Kenny, Jack Nelson, el capitán Enrique Padilla y Juan B. Miles. Nelson marcó el tanto ganador en los últimos segundos del encuentro."

EL recuerdo de antiguos laureles tan brillantemente conquistados por nuestros polistas en diversos escenarios extranjeros afloran a la memoria de quienes de una manera u otra se sienten vinculados a este viril deporte, al conocerse la decisión de la Asociación Argentina de Polo de autorizar a un equipo constituído por excelentes valores a llevar la representación nacional a las canchas estadounidenses. Es así como los nombres de Nelson, los hermanos Miles y Duggan, Padilla, Land, Kenny, Reynal, Gazzotti, Cavanagh, el paisano Andrada y otros, surgen por propia gravitación, al evocar nuestro historial deportivo, muchas de cuyas páginas llevan grabadas con caracteres de oro esos nombres tan queridos por los aficionados. Numerosos trofeos puestos en juego en diversos países de nuestro continente y del Viejo Mundo, y disputados entre los más destacados conjuntos del universo,

han sido conquistados por ellos a fuer de coraje y calidad, puestos de manifiesto en cuanta oportunidad fué necesario demostrarlo, colocándonos de esta manera en uno de los más destacados lugares del ranking internacional.

Por rara coincidencia, juntamente en el anuncio de la inminente partida de nuestros polistas a los Estados Unidos, acaba de aparecer, editado en aquel país, un interesante libro titulado "La edad de oro de los deportes", cuya páginas encierran los más sobresalientes episodios en la historia deportiva norteamericana en el período que va desde 1921 a 1931. El mismo lleva la firma de los más caracterizados cronistas deportivos yanquis, correspondiéndole a Tom O'Reilly, redactor de "The Morning Telegraph" de Nueva York, al evocar todo lo concerniente al polo, hacer los comentarios sobre las sucesivas presentaciones de los equipos argentinos en aquel país y en el continente europeo. De esos comentarios que tan elocuentemente hablan en bien de quienes han tenido el honor de representarnos, entresacamos algunos párrafos que reproducimos en estas mismas páginas, con escenas correspondientes a los mismos, buscados en nuestros archivos, como una amable mirada retrospectiva hacia los triunfos que un puñado de criollos supo conquistar para orgullo nuestro y ejemplo de quienes han de sucederles.

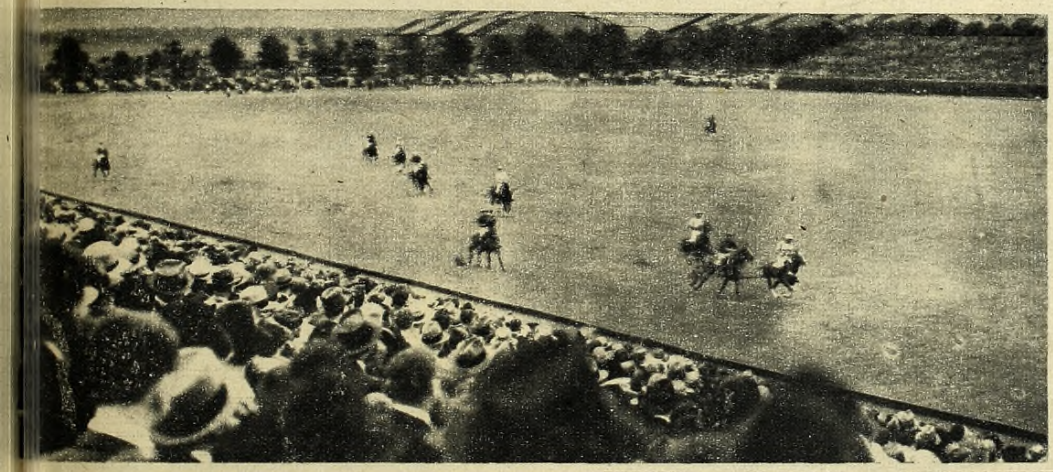


Manuel Andrada, el paisano, como cariñosamente lo distingue nuestro pueblo, disputándole la bocha al jugador norteamericano **Mike Phipps.** Respecto a esa presentación de los polistas argentinos en 1926, dice **O'Reilly**:

"El acontecimiento saliente de 1926 fué la aparición en nuestro campeonato nacional abierto de un equipo de la Argentina. Era un conjunto muy afilado que incluía a Jack Nelson, C. N. Land, Lacey y Manuel Andrada, el jugador gaucho. Batieron éstos a Hitchcok y compañía, sí, pero en la final el team Hurricanes, de Laddie Sanford, se completó con Pedley, Pat Roark y Bobby Strawbridge, hijo, y ganó por 7-6 en uno de los matches más duramente reñidos que registra la historia del campeonato."

De un memorable match disputado en 1928 en Long Island, entre argentinos y norteamericanos, O'Reilly recuerda lo siguiente:

"Cuando los argentinos llegaron a Long Island — dice O'Reilly — con un conjunto que incluía a Arturo Kenny, Jack Miles, Jack Nelson y Lacey, el único veterano de la Unión a quien se llamó para afrontar a los huéspedes fué Hitchcock, que a la sazón tenía 28 años. Tommy se sintió un poco nervioso por la designación y pidió reiteradamente que Malcolm Stevenson lo acompañase como número 3. Los partidos organizados para elegir el número 1 y un back no fueron muy satisfactorios, nombrándose en definitiva para esas puestos a Averell Harriman y Winston Guest, respectivamente. Es necesario decir — advierte O'Reilly — que fuesen sus ponies criados en la Argentina, Inglaterra, la India o nuestro Oeste, nadie tuvo nunca un lote de petisos más veloces que los criados y adiestrados para Harriman por Jimmy Crawford en el valle neoyorquino de Genesee. Harriman se había dedicado al polo con la misma eficiencia que había como hombre de negocios, asegurándose de que en la cuestión esencial de pegarle a la bocha el primero, nadie iba a adelantársele. Fué esta atención prestada al detalle lo que hizo de él un excelente remero universitario en Yale, aun cuando no fuese hombre de mucho peso, y un polista de primera fila. Los Estados Unidos tuvieron suerte al ganar por 10-7 el primer match en un terreno mojado. El argentino Miles le dió a Hitchcock una de las tardes arduas de su carrera de polista. La Argentina ganó el segundo encuentro a pesar de que Lacey, en una colisión con Hichcock, sufrió una caída peligrosa, quedando apretado por el caballo. Fué evidente que los argentinos habían descubierto la manera de bloquear a Tommy en el número 2 y esto impuso la necesidad de un cambio. Para el partido final, que ganamos por 13-7, Hitchcock volvió al número 3 con "Little Earle", uno de los jugadores jóvenes más rudos de su tiempo, en el número 2."



Un aspecto de la cancha internacional de Meadowbrook durante la disputa del primer partido de nuestra representación por la Copa América en 1936, la que ganó luego de cumplir gran performance.

1936 cuando nuestra representación polística nos brindó una de las grandes satisfacciones de nuestro historial deportivo. En este grabado aparecen **Gazzotti, Duggan, Jack Nelson, Cavanagh** y **Andrada**, recibiendo la Copa de las Américas.



EL HOGAR PRESENTA:
LAS MALLAS DE BAÑO Y SUS ACCESORIOS

CADA temporada trae para Mar del Plata las últimas novedades que se han visto en Biarritz, en San Juan de Luz, Le Touquet, Cannes, Niza, así como en las playas americanas del Norte.

Mar del Plata, de entre eso, selecciona. Y a veces dice rotundamente "no". Tal el caso de las mallas "deux pièces", que tanto éxito tuvieron en otras playas, aunque aceptó, en cambio, el dos piezas para soleras. De lo seleccionado para esta temporada podemos señalar las mallas de color uniforme — rojo, celeste, — con absoluta prescindencia de las estampadas. Y una grande y sorprendente originalidad en cuanto a accesorios. Pañuelos grandes, tipo paisana, para la cabeza o usados al cuello; esta última innovación exclusivamente de este año. Sandalias romanas en preciosos colores. Una extraordinaria variedad de modelos para bolsas de playa, que a veces incluso dejan de ser bolsas y se transforman en cestos, de hilo natural, piolín, paja, mimbre, etc., y de los que tiene uno precioso Maggy Nougués de Pueyrredón en forma de erizo de mar. Anteojos para playa, que de lejos denuncian su origen norteamericano. Gorritas semejantes a las que usan los chicos de los colegios ingleses. Y cantidad de detalles así, que se renuevan día a día y que hacen que cada mañana de Playa Grande constituya un verdadero desfile de la moda.



● En el barrio de las quintas, y antes de vestir la malla de baño, **Baby Spradling** luce un modelo de "gingham" de algodón a cuadros, sandalias romanas, gran pañuelo de moda y aros de oro, que resaltan con el tono dorado de la piel.



● **Margarita Nougués de Pueyrredón** luce un originalísimo canasto de paja en forma de erizo de mar, que reemplaza a la más común bolsa de playa.



● Un delicioso modelo de solera a cuadros anchos con línea neta y breve para el "corsage".



● Sandalias romanas, atadas a la pierna con tirillas de cuero. Se las ve en bonitos colores pastel.

● La salida de baño toma esta nueva línea, con botonadura al costado que hace una línea fina y alargada.



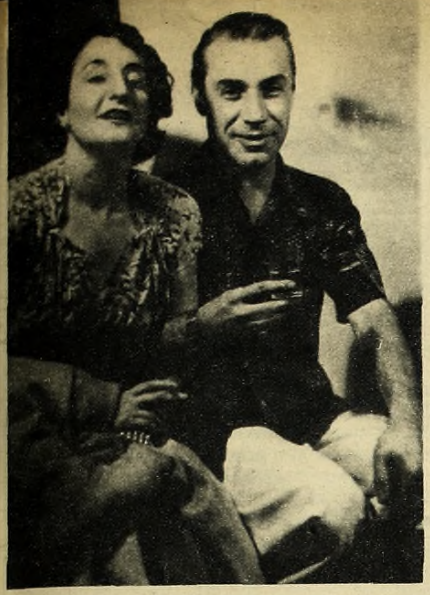


● Enteramente nueva la forma de los anteojos para sol. El color verde salvia ha sido declarado como el más conveniente para los cristales. Y en cuanto a líneas, las hay que sólo se creerían apropiadas para corredores de automóviles o pilotos de avión, resultando muy originales los especialmente diseñados para los que se dedican al deporte de la pesca.

● El modelo "ballon" para los nuevos "shorts" queda gracioso en siluetas finas y muy jóvenes.



EN HONOR DE MARUJA MALLO



Francisco de Ecli Negrini, director de Lyra, ofreció en su residencia una fiesta en honor de **Maruja Mallo.** En la foto aparece el dueño de casa junto a la agasajada.



La hermana de **Ivonne De Carlo, Nancy Descasa,** consagrada "*Miss Universo* 1947" en Hollywood, acompañada por el conocido artista de la moda **Franzossi.**



El conocido actor **Arturo García Buhr, Aída Olivier,** la coreógrafa **Emilia Rabuffetti** y el doctor **José María Rivera.**



La pintora Mme. **Elizabeth Wrede,** doña **Juana Nazar Anchorena de Aldao** y la esposa del consejero legal de la Embajada de Italia, doña **Alcira B. de Palanza.**



Clelia Remy, José María Castiñeira de Dios y el doctor **Julio Otermín Aguirre.**



Tanta popularidad tiene que ser justificada!



DE GIONGI PROPAGANDA

Modelo "GRAN CONFORT"

ART. Nº	PRECIOS	TELAS
7320	$ 14.90	DUPION - Algodón y Rayón

TALLES DEL 85 AL 115.

LO MAS PERFECTO
AL SERVICIO DE UNA DAMA

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO, DE LA CAPITAL Y DEL INTERIOR

FABRICA Y VENTA POR MAYOR UNICAMENTE
RUEDA & CIA. - Av. Juan B. Justo 4663
T. A. 59 - 3471 - 7259 BUENOS AIRES

CUENTO POLICIAL

El ladrón arrepentido

POR

J. KENNEDY

BENSON encontró al hombre agazapado, como un mendigo cualquiera, en esas engañosas olas de piedra que corren desde las enormes fontanas de hierro hasta las columnatas de San Pedro. Sus ropas eran decentes y no lo rodeaban las bandejas cargadas de baratijas piadosas para tentación de los peregrinos. En sus mejillas morenas adivinábase el rastro de una sardónica sonrisa, y, ante la sorpresa de Benson, hablaba un inglés perfecto, mientras con un pulgar sobre el hombro indicaba en dirección a la gran puerta negra del Vaticano.

— No lo dejan entrar, ¿eh? — rió dejando al descubierto su blanca dentadura. — Hace demasiado calor y los santos están durmiendo.

No cesaba de reír. El alabardero que guardaba la puerta, trajeado con su vistoso uniforme amarillo, rojo y azul, oyó sus carcajadas. Y mientras se volvía para mirar, el sol hizo centellear su casco de cobre.

— Yo soy el único — dijo el desconocido a Benson — que consiguió penetrar en esa tumba de los vivos sin vérselas con esos presuntuosos porteros.

Benson creyó por un momento que se hallaba frente a uno de esos poetas trastornados que abundan en Roma y recitan en voz alta cuando la gente los escucha y para sí mismos cuando no hay nadie. El calor de la tarde era insoportable; el Quirinal estaba cerrado, y nadie se arriesgaba a calcinarse en el pórtico de mármol de Víctor Manuel. Sus cristales y sus dorados hacían guiños burlones a los negros bastiones de San Angelo sobre el Tíber, mientras Benson y su desconocido recorrían las calles amarillentas en dirección a una taberna, donde, según sostuvo el compañero, el vino era fresco y barato.

— Yo soy un ladrón famoso — dijo el hombre en voz baja, mientras extraía algunos recortes de una raída billetera. Esos recortes estaban en francés, de cuya lengua Benson conocía los elementos que permiten a cualquier periodista extraer los puntos substanciales de una noticia.

Benson apuró su primer vaso de vino y se sirvió un segundo, preguntándose si iba a encontrar allí buen material para una crónica, una hora de solaz o, sencillamente, algún alivio para el calor insoportable. No debía redactar su informe diario hasta las seis, y tampoco podría hablar en él de otra cosa que de una temperatura de Sahara y de una vaga indisposición del Sumo Pontífice.

Así es que bebió su vino y escuchó.

— Este es mi nombre — dijo el desconocido, iluminado el rostro y ansiosa la mirada. — Y ésta es la crónica, que, sin duda, reconocerá, del robo del cuadro "El duque de Veruzzi", de Rafael, al Museo de Lyon. Esa hazaña es mía — sonrió, aceptando uno de los cigarros de Benson. — Y por eso vivo en Roma permanentemente. Porque no me proponía robar ese cuadro de Lyon. No. Mi misión consistía en apoderarme de la obra maestra de Muratti, "El ladrón arrepentido". ¿Ha oído hablar de ese cuadro magnífico? ¿No? No es tan conocido como muchos trabajos inferiores de Muratti.

"Un gran fabricante de chocolate de Lyon, según supimos yo y mis socios, lo adquirió de un ladrón en Milán. Mis compañeros son nobles muchachos, y uno de ellos está ahora en la isla del Diablo. Usted comprende... Somos ladrones de arte y artistas del robo. Usted puede dejarme en custodia su reloj y su dinero, amigo mío, y estarían tan seguros como en sus bolsillos..., más seguros todavía, porque hay muchos carteristas en Roma.

"Supimos que ese fabricante de chocolate había colocado el cuadro en el museo de Lyon. Poseíamos las medidas exactas del marco y de la tela. La dificultad no consistía en penetrar en el museo durante la noche, porque permanecí escondido en una copia en mármol de la tumba de Barbarroja. La dificultad estaba en salir. Mi linterna de bolsillo se descompuso precisamente cuando había localizado el cuadro. Despegándolo cuidadosamente del marco, recorrí sala tras sala y escapé, ¿quiere creerlo?, por los enormes portales del frente, después de aplicar un buen golpe al sereno.

"Esa tarde los diarios informaron lo que yo, para mi humillación, ya había descubierto. Había robado "El duque de Veruzzi", de Rafael. Fastidioso, por supuesto. Pero más fastidioso era la información de que ese cuadro había sido colocado recientemente en el museo para ocupar el lugar exacto de "El ladrón arrepentido", de Muratti, devuelto secretamente a Florencia por orden del gobierno.

"Después de deshacernos del Rafael por una suma que permitió a mis decepcionados cómplices huir de la policía, vine a Roma a vivir poco menos que como un mendigo, y decidí obtener ese Muratti aunque me costase la vida.

"En Florencia registré la ga-



lería municipal y me introduje en las pinacotecas particulares clandestinamente, porque si formulaba demasiadas preguntas podía despertar sospechas. Al enterarme de que el verdadero propietario del cuadro, un señor del Toso, un fabricante de municiones inmensamente rico, lo había retirado de la exhibición pública por temor a los robos, realicé investigaciones.

"Una noche penetré en su casa y recorrí el amplísimo salón repleto de exquisitos objetos. Había tantos tesoros a mi alcance, que casi resolví retardar la búsqueda de la joya particular que codiciaba. De pronto apareció el peligro en la forma de un hombre alto, con la librea de un criado. Antes que pudiera servirme de este pequeño juguete, una cachiporra, sí, el hombre me tomó de la muñeca.

"—¿Buscas "El ladrón arrepentido", de Muratti?

"Y cuando le contesté afirmativamente, se echó a reír y agregó:

"—Yo lo busqué para mí... y lo está aquí.

"Me contó que durante meses meses se había adiestrado como mayordomo, y que ahora seguiría siéndolo por años y años. Se había propuesto apoderarse del Muratti. Pero el señor del Toso se había desprendido del cuadro. El tomó esto como una señal divina y abandonó la empresa, convirtiéndose al bien.

"Me dijo que "El ladrón arrepentido" estaba en el Vaticano, en los departamentos privados del papa, que lo había recibido como regalo.

"Y vine a Roma sólo para robarle ese cuadro al papa. Locura, ya sé. Pero la vida carecía de sentido para mí si no triunfaba. Ese cuadro que escasas personas del mundo exterior conocían, pero tan precioso que había sido aceptado por el Pontífice, coronaría mi carrera de ladrón.

"Aguardé semanas enteras en Roma antes de aventurar la tentativa. Fingiéndome peregrino, obtuve acceso a los corredores más íntimos del Vaticano, hasta la cámara de audiencias privadas. Pero advertí que existían muchos medios de llegar a la parte frontal del palacio.

"Pasaron varias semanas antes que resolviese el problema del acceso y la salida. Escogí una noche sin luna y de granizo para poner en práctica mi plan.

"Había un viejo jardinero a quien atraje a este mismo lugar para que bebiese conmigo. Bebió demasiado, como yo lo había previsto. Le pedí prestada su insignia con un pretexto cualquiera y le dejé durmiendo aquí mismo. No tuve dificultades en pasar frente al guardia de la puerta trasera de los jardines del Vaticano, porque se amparaba de la lluvia en su garita y se limitó a mover la cabeza cuando le mostré desde lejos la insignia.

"El camino estaba despejado. Ascendí por una escalera de piedra, piso tras piso, hasta que me pareció que mi cabeza chocaría contra el techo de ese edificio colosal. Un agujero gris en la tiniebla daba acceso al patio de Heracles. Guiándome a tientas por las hileras de columnas de mármol, llegué a la puerta que dejan siempre entornada para su santidad y sus servidores personales que hacen ejercicios en el patio día y noche.

"Los bustos de mármol y bronce parecían mirarme mientras marchaba, de sala en sala, sobre mullidas alfombras.

"Retorcidas columnas del más puro blanco señalan la entrada al corazón del Vaticano, donde mora el pontífice. Me dirigí hacia una débil claridad. Me encontré entonces ante un espectáculo que me dejó turulato. Jamás previ en mis planes que una hora después de medianoche el Santo Padre estuviese levantado y trabajando. Se hallaba sentado ante un enorme escritorio, y frente a él, desde su crucifijo, apenas alumbrado por una lámpara de bronce, presidía la escena un Cristo de marfil. El Sumo Pontífice leía un misal.

"Su cabeza, cubierta por una "zuchetta", no se movió cuando levantó la vista y me miró. Durante largos y penosos minutos me contempló así el Santo Padre. Me arrodillé, instintivamente, y mis labios enmudecieron. El papa se levantó, tendió su mano para bendecirme, y dijo, en francés:

"—¿Qué te aflige, hijo mío?

"Permanecí arrodillado, incapaz de hablar. Vi que sus rojas sandalias se acercaban lentamente a mí.

"Su mano enjoyada tocó mi cabeza. La magnitud de mi pecado me agobiaba, y confesé por qué estaba allí: dije que era un malhechor y que había llegado para robar el cuadro "El ladrón arrepentido".

"La mano apoyada sobre mi cabeza era una mano fuerte. Sus dedos me obligaron a levantar el rostro. El papa sonrió:

"—Verás al ladrón — me dijo.

"Hizo que me incorporase. Sonreía y señalaba un rincón de la estancia donde se veía un reclinatorio. Mientras me adelantaba, Su Santidad acercóse a la pared, ricamente tapizada, y oprimió un botón. Una haz de luz cayó sobre el reclinatorio y vi... ¡mi rostro exangüe en un espejo!

"Al volverme hacia él, el papa sonreía aún.

"—Este es el cuadro — me dijo suavemente, — pero de un auténtico ladrón arrepentido.

"Me bendijo una vez más, y me retiré por donde había llegado. El guardián roncaba en su garita."

El desconocido apuró su quinto vaso de vino y devolvió los recortes a la raída cartera.

Benson pagó la cuenta. Bajo el sol abrasador de la tarde llegó a su oficina en la vía Vittorio.

Su superior, Harper, estaba allí, cansado e impaciente. Benson contó su historia. Después de escucharla, Harper bostezó:

— ¿Le pidió dinero prestado?

— Apenas cincuenta liras — repuso Benson.

— Cargue ese dinero a su cuenta de gastos, y el tiempo perdido al caudal de su experiencia — terminó Harper. — Ese mozo es uno de los más hábiles cuenteros del tío que haya sido expulsado de Chicago...

¿RECUERDAN LOS PORTEÑOS QUE...

...la revolución del 4 de febrero de 1905, contra el presidente Quintana, que había sucedido al general Roca en la primera magistratura de la República, estalló en las primeras horas de la mañana de un día sábado?

...el movimiento prontamente sofocado por el entonces ministro de Guerra, general Godoy, se redujo en la capital federal al asalto de algunas comisarías, entre las cuales figuraba la 14ª?

...en esa oportunidad el comandante Villamayor, que llegó a adquirir tanta popularidad en la época de Yrigoyen, estaba con su gente en Pirovano, esperando órdenes de las fuerzas sublevadas de Bahía Blanca?

...en un corralón para la venta de carbón y leña, de un tal Antonio Capuano, establecido en el Paseo Colón, fueron sorprendidos algunos grupos revolucionarios?

...ese mismo año de la revolución, para la temporada de invierno, llegó a Buenos Aires el gran actor Coquelin, con su compañía, que consiguió atraerse el aplauso y la simpatía del público porteño?

...en los salones del Jockey Club le fué ofrecida una recepción memorable, durante la cual recitó el famoso actor uno de sus más celebrados monólogos?

...el viejo y popularísimo **Mercado** del Plata fué inaugurado en **1856?**

...la primera sociedad de socorros mutuos perteneciente a la colectividad española que se estableció en nuestro país fué la de Rosario, fundada en el mes de julio de 1857?

...entre los socios fundadores de esta institución figuraron don José María Buyo y don Rosendo Oliver, ya fallecidos, el primero en 1904 y el segundo tres años después?

...fué don Julián Bustinza el primer presidente de aquella Sociedad Española de que hablamos, y uno de los más entusiastas animadores de la primera época?

...el hundimiento del "Monte Protegido" durante la penúltima guerra europea se produjo en abril de 1917, y pocos meses después los alemanes hundieron otro vapor de la marina mercante argentina que se llamaba "Toro".

...en esa época nuestro representante en Berlín, que era el doctor Molina, renovó en nombre de nuestro gobierno la procedente reclamación en términos enérgicos, que fueron deferentemente atendidos por el gobierno imperial?

...con motivo del hundimiento del "Monte Protegido", el entonces senador nacional doctor Joaquín V. González pronunció uno de sus más elocuentes discursos en defensa del honor nacional agraviado?

...ya había llegado al desempeño de la primera magistratura el doctor Hipólito Yrigoyen, quien había confiado la cartera de Relaciones Exteriores al doctor Alvarez de Toledo?

...el conde Luxburg era el ministro plenipotenciario de Alemania en nuestro país, en la época de los hundimientos de los barcos de bandera argentina?

CIRILO MACIEL

HAY MUCHAS MANERAS DE PROTEGERSE DEL SOL

Esconderse bajo la arena!

Envolverse en toallas y sombrillas!...

Gozar Plenamente del Sol!



protegiéndose con el Bronceador Dagelle sin el temor de las quemaduras dolorosas y molestas. El Bronceador Dagelle protege contra los rayos solares y proporciona un hermoso tono oro bronceado.



BRONCEADOR Dagelle

OTRO PRODUCTO DE LA FAMOSA LINEA DAGELLE

De la vida y del corazón

POR SILVIA WATTEAU

Gratitud ¿Te importa algo, poco o mucho, que no te agradezcan lo que diste? Si lo único que vale es tu acción. Agradecimiento o desagradecimiento, lo mismo da. Nada agranda, nada disminuye lo tuyo.

Reclamar conocimientos es profanar al corazón que dió, en amor y ternuras, lo que le inspiró la generosa actitud de regalar cariño; y el cariño no espera nunca gratitudes ni retribuciones siquiera. La ingratitud es un mal de la humanidad, un modismo. El que algo precisa nos colma de atenciones, nos cubre de elogios. Es meloso, en apariencias, consecuente. Logrado el favor, nos olvida. ¿Podemos condenarlo? No; de ninguna manera. Más bien analicemos. ¿Es que en igualdad de condiciones no haríamos lo mismo?

Y si la ingratitud mata al que creímos nuestro amigo, ¿cabe queja? El que favorece y espera gratitudes es un tonto y un torpe. A la buena acción concedida no debemos darle otro valer que aquel de haber experimentado la suprema alegría de haber realizado una acción generosa.

◇

Virtudes ¡Hay muchos pecados grandes y muchos pecados pequeños! No por pequeños son menos graves. Ahí está la falta de tolerancia, ese mal de tantos males. Ahí está, digo, como acero cortante poniendo su frío filo entre los entendimientos, cortándolos y reduciéndolos.

Naufragan los afectos donde no está presente la virtud de la tolerancia; no están tampoco presentes ni el perdón ni la excusa. Todos nos equivocamos en la vida. No podemos pretender tolerancia si antes o después no lo fuimos o estamos dispuestas a serlo.

Es un bien supremo la tolerancia, es un refugio: "el que perdona hoy será perdonado mañana". Y es, a la vez, un derecho adquirido, porque excusar faltas trae como consecuencia ser excusada de las propias.

◇

¿Buena? ¿Buena? ¡No! Apenas como se debe de ser en la gracia inmensa de vivir. No levantar un dedo por dañar. Andar de rodillas por hacer el bien. No articular palabra que hiera o mortifique. ¿Hacer méritos? ¿Para qué? Si lo único que vale en la vida es hacer bien, y eso sólo aprovecha a sí misma, sólo se beneficia el que realiza la acción buena o correcta. Lo que vale es dar de sí todo lo que se pueda, dar favor por la alegría de dar... Lo demás, ¿para qué? Si la gratitud no tiene importancia. Cuando bien amamos a alguien, más nos duele su gratitud que su ingratitud, porque parecería que disminuimos nuestra acción al aceptar su reconocimiento.

Valorar dádivas es cosa de necios y de mezquinos. Ser generoso es cosa grata al corazón. Que nada disminuya la alegría de dar amor, pues. Que no haya reclamos ni se espere retribuciones.

LINDA LINDSAY

(Continuación de la pág. 33)

verdad, este año ha traído como detalle nuevo el saludar a todo el mundo con un: "Good morning!" Aunque, claro está, es más criollo que el mate.

Y se comenta aquí como en todos lados el romance de "Gilda" — ¡perdón!, quise decir Rita Hayworth — con el príncipe Alí Khan, hijo del Aga Khan. ¡Y se comenta mucho! Como que el príncipe estuvo el año pasado en Mar del Plata, interesado en la adquisición de caballos de gran raza. Recuerdo haberlo encontrado en el avión, de regreso, muy atento a su valija como cualquier hijo de vecino en circunstancias semejantes. Claro que había que hacer un esfuerzo mental para considerarlo como a cualquier otro simple mortal. Palacios, castillos, la India, la Costa Azul, el peso de su "daddy" entregado en diamantes... Y a todo eso, era un muchacho simple, sencillo, simpático, accesible, que hablaba en francés. ¡Pobre, y habrá perdido la tranquilidad ahora como un simple mortal! Ahí sí que se ve que está "made" con la misma pasta que cualquier otro.

LAS VUELTAS QUE DA EL MUNDO

Por JUAN LEON BENGOA



JULIO ALVAREZ DEL VAYO



DOCTOR JUAN NEGRIN



LUIS ARAQUISTAIN

Tres amigos de ayer

POR la ancha calle de Pi y Margall, en dirección a la de Alcalá, vienen andando tres hombres. Los tres muestran el mismo aire reposado y tranquilo. Llevan el mismo paso los tres. Los tres usan gafas gruesas de carey. Y exhiben un sencillo y limpio desaliño en el vestir, que es sobrio y de tonos más bien obscuros. Van los tres dentro de sí mismos. Ausentes a todo cuanto los rodea. Sin embargo, no puede decirse de ninguno de ellos que sean hombres que estén lejos de la realidad que pisan. Por el contrario, están los tres bien plantados en la realidad de la hora. Quien va en el centro del grupo lleva la palabra. Una palabra grave, seria, razonadora, y una voz ancha, pastosa, rotunda, rubricada de cuando en cuando con enérgicas afirmaciones, que el brazo acentúa y la cabeza confirma. Los otros dos prestan interesada atención. Una atención criteriosa, seria, positiva. Uno de ellos es Luis Araquistain; el otro, Julio Alvarez del Vayo; el tercero se llama Juan Negrin. Hombres los tres que han pasado los cuarenta y tantos años de su edad en el momento en que se les ve venir por la calle del Conde de Peñalver. Están, no obstante, en las antesalas de la vida. Esperando turno, como quien dice. Van en dirección a Negresco, en donde ocuparán una mesa, para comentar, entre el bullicio de cómicos, toreros y periodistas, las alternativas de la jornada cumplida.

Julio Alvarez del Vayo se encuentra en esos momentos al frente de la corresponsalía en España de "La Nación" de Buenos Aires. Desde allí vigila atentamente el panorama internacional. Luis Araquistain vive entregado a su labor fundamental: el periodismo. Colabora en diarios de España, Francia, Inglaterra, Alemania, Argentina. Periodista de visión larga y profunda; escritor vigoroso también. Sólo una puerta ha encontrado cerrada en forma casi permanente: la del teatro, a pesar de sus dos tentativas frustradas.

Juan Negrín es, de los tres, la figura más desdibujada. Desempeña silenciosamente, y con clara autoridad científica, una cátedra en la Facultad de Medicina de Madrid. Su profesión de médico se ha limitado casi exclusivamente a eso: al profesorado ejercido con noble vocación y prestigio. Los tres están muy lejos de pensar en esos momentos que el mañana les reserva una tremenda sorpresa. Los tres viven con el ojo y el oído puestos en la intimidad política de España, que cuenta en esos días con una amarga realidad: Primo de Rivera. Pero sin descuidar en lo mínimo ese clima denso y sombrío que se levanta por sobre las fronteras de Europa.

Recientemente han fundado los tres una minúscula editorial, que lleva el sello individualizador de "España". Y acaban de dar a publicidad, con buen éxito, la primera versión castellana de "Sin novedad en el frente", de Remarque. El libro ha constituído un enorme suceso de venta. Pero para ellos lo importante no es únicamente lo que los éxitos traen consigo como consecuencia inmediata. Lo principal para estos hombres tan singularmente unidos por una solidaridad de ideas y sentimientos realmente excepcional es haber logrado levantar, casi sin dinero, una tribuna de divulgación cultural. Quieren refrescar el aire español. Van a importar nuevas ideas. El programa es vastísimo.

Luis Araquistain milita en el socialismo, que por entonces se apoya todavía sobre la trilogía de los Prieto, Besteiro y Largo Caballero. Es un hombre solidarizado con las ideas centrales del partido, pero sin lucir una actividad constante. En realidad, un hombre que piensa como ellos. Julio Alvarez del Vayo no está enrolado visiblemente en ningún sector de la vida política española. Comparte, sin embargo, las ideas de Largo Caballero. Juan Negrín, a su vez, muestra una prudente y callada adhesión a las ideas de sus amigos. No tiene enemigos a la izquierda. Los estudiantes lo saben, y pronuncian su nombre con respeto.

Estos tres hombres tan parecidos espiritualmente entre sí, que marchan juntos por una calle de Madrid en el año 1930, unidos por las ideas y el paso, no saben todavía que cuando avenga la república del 14 de abril ellos van a figurar inesperadamente entre los elegidos. No saben, tampoco, que cuando, tiempo después, estalle violentamente el ciclón y la guerra civil sacuda y destroce el territorio de extremo a extremo, lo primero que se hará trizas en el aire será ese viejo, fraterno y tierno afecto que los vinculaba. Están sólo en el amanecer de los grandes días que están por llegar. Lejos aún de la hora de los agravios inolvidables.

LA PAJA EN EL OJO AJENO...

CUANDO nosotros éramos jóvenes y hacíamos nuestros primeros pininos literarios — ¡y ya ha llovido desde entonces!, — pertenecíamos a lo que comenzó a llamarse "La Nueva Generación". Por muchísimo tiempo continuamos siendo la nueva generación, y cuando una nueva tanda de poetas asomó detrás de la nuestra, se presentó a sí misma como "La Novísima Generación", con lo cual reconocían implícitamente que nosotros continuábamos impertérritos formando parte de la nueva generación incólume. Y estamos seguros que si se respeta el principio de la autodeterminación de los pueblos — y de las generaciones — y se somete a una votación, todos los que ya hoy peinamos canas, o no peinamos nada en absoluto, resolveríamos por unanimidad que estábamos tan "nuevos" como el primer día. Tanto, que no nos extrañaría que algunos se acogieron a los beneficios de la jubilación en su calidad de nuevos generacionistas.

Para evitar confusiones a este respecto, convendría que se marcaran los límites precisos que separan a una generación de la otra, pues así como la nuestra parece muy dispuesta a permanecer en su novedad eternamente, hay otras que se suceden con una velocidad impresionante. A esta clase pertenecen las generaciones de descendientes de un agricultor de Bakú, que, según "Crítica" del 26 de diciembre, acaba de cumplir ciento treinta y ocho años. No es que este caballero reclame — también él — ser incluído entre los esforzados campeones de la nueva generación, no. Pero al darnos la noticia de su cumpleaños (Y que los cumpla muy felices), nos informan:

> Agrega el despacho de la Agencia Tass que "en la familia de este venerable trabajador de una granja colectiva se cuentan *65 generaciones que suman 108 personas*: *10 hijos e hijas, 430 nietos*, 51 bisnietos y 4 tataranietos. Gussein es robusto y goza de perfecta salud.

No les habrá sido muy difícil formar una granja colectiva con los descendientes de este señor, que, aunque parezca mentira, se quita unos cuantos años de encima. ¡Oh coquetería de los supuestos ciento treinta y ocho años! Porque lo que dura una generación, con independencia de la edad media que puedan alcanzar sus componentes, debe considerarse hasta que comienzan a actuar sus hijos, y nos parece bastante adecuados los veinticinco años que actualmente se consideran entre generación y generación. Y si de este caballero se cuentan sesenta y cinco generaciones, sus años estarán mucho más cerca de los mil seiscientos cincuenta que de los ciento treinta y ocho. Es que, como él dirá, uno ya ni se da cuenta de cómo pasan los siglos. Ni los siglos ni las personas. ¿Os habéis dado cuenta de que entre las ciento ocho personas que forman su familia, solamente cuatrocientos treinta son nietos?

◇

En este asunto de las generaciones pueden originarse numerosos líos de familia, y más cuando cada una de ellas, o entre dos componentes de la misma, surge la pretensión de ser el más joven. Y ¡qué bien conoce a este respecto el corazón femenino el dramaturgo francés Steve Passeur, que últimamente nos visitó! Acaba de estrenar en París un drama que se titula "107 minutes", y el crítico teatral de "La Nación" nos refirió el 27 de diciembre su argumento, no muy edificante por cierto:

> *El conflicto que desarrollan sus tres actos consiste en dos hermanas enamoradas del mismo hombre, el ingeniero Remi. La más joven, Estela,* era ya su amante desde hacía varias veces, cuando Alma, *la menor, a su vez se enamora de él.*

¡Vaya, vaya con los ingenieritos! ¡Y después habrá entre ellos quien tenga envidia a los galanes de cine! Pero no es del ingeniero de quien debemos ocuparnos, sino de las dos hermanas que comparten su pasión por la facultad de ciencias exactas, físicas y naturales, y de su respectivo puesto en el escalafón familiar. Parecen haberse arreglado entre ellas, y así, mientras una es la más joven, otra es la menor. Lo malo es que cuando la menor da un sí sostenido, el ingeniero ve que la cosa tiene sus bemoles.

◇

Como es bien sabido, a la hija de Juan Simón la enterraron por la tarde y con acompañamiento de guitarra y jipidos. Por la tarde y en la tierra, que es lo que se estila en materia de enterramientos, y la prueba de ello nos lo da la copla aludiendo a la pala y al azadón que llevaba su papá el sepulturero. Muy distinto es lo que le sucedió a uno de los protagonistas del cuento que apareció en "Vosotras" del 31 de diciembre:

> — ¡Lo salvamos de todo, para eso!... Para que muriese de un resfrío, en el barco...
>
> — *Lo enterraron en alta mar...* Así me quedé yo... sin nadie en el mundo..., sin siquiera una tumba para llorar sobre ella.

¡Enterrarlo en alta mar, donde siempre está la tierra tan húmeda! Y tan luego a un señor tan sensible a las condiciones atmosféricas, que se muere de un simple resfrío... ¿Y de qué sería de lo que lo salvarían? Nos aseguran que fué de un naufragio en pleno desierto de Sahara.

Semanalmente se premiará con cincuenta nacionales a los que remitan las dos mejores perlas. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo. Y a fines del cobro, los premiados presentarán una copia de la carta con que se acompañaba el envío de la perla.

PREMIADOS ESTA SEMANA:

Rubio — Capital
Y. Montrandia — La Plata

Hay noticias que, como los premios de la lotería, si no aciertan de lleno en la grande, tienen por lo menos aproximación. Vaya como ejemplo de ella, ésta que leímos en "Democracia" del 4 de enero:

> MAR DEL PLATA, (C.). — Desde un tiempo a esta parte la ciudad balnearia suele ser visitada por sujetos de las más diversas cataduras, que acuden principalmente en épocas en que se hace más intensa la corriente *turfística.*

Por su aproximación, dan ganas de decir, como los chicos cuando juegan a esconder el pañuelo: "Tibio, tibio." Porque anduvieron cerca, pero no acertaron del todo. Los viajes turfísticos no suelen ir más allá de La Plata. Corriente ruletera, eso sí. Aunque a decir verdad, ambas corrientes cuestan a quienes la siguen la mar de Plata.

◇

La chiflatina más grande que se llevó en su vida de tribuno público el ilustre Jean Jaurés, dicen que fué en una de sus campañas políticas al hablar ante un mitin de moros en Argel, defendiendo con su habitual vehemencia la jornada de ocho horas de trabajo. Su público consideraba que ya era insoportable la jornada de dos horas que tenían que aguantar. Pero los tiempos cambian y el amor al trabajo aumenta, hasta tal punto que "La Nueva Provincia", de Bahía Blanca, nos anunció en su primera página del 11 de enero que:

> *Se asegurarán doscientas horas de trabajo semanales* en los talleres del M. de Marina.

¡Ejemplarizador el esfuerzo denodado de esos talleres! Pero para conseguirlo tendrán que esperar una ligera reforma del calendario que asigne unas cuantas horas extras a cada semana, única manera de conseguir que se trabajen esas doscientas dentro de las escasas ciento setenta y ocho que hasta ahora se le han asignado a cada semana.

CARTAS DE NUEVA YORK · POR ENRIQUE DE EZCURRA

FIESTAS DE FIN DE AÑO

AUNQUE nos cueste un poco reconocerlo, debemos admitir que, en nuestro país, se ha perdido mucho de la hermosa tradición hispana vinculada a la fiesta de Navidad. En la Argentina, y en especial en Buenos Aires, su significación se ha esfumado y hasta la vieja costumbre de los regalos para los niños es dispensada hoy por varias figuras, pues a los Reyes Magos se ha agregado el Niño Jesús y un recientemente importado Santa Claus; en cuanto a los grandes, son muchos los que festejan la fecha en acontecimientos sociales poco identificados con el aniversario que se celebra.

Por el contrario, en los Estados Unidos el "Christmas" es la fecha más importante del año, y toda la estación adquiere un tinte especial, animado por una alegría que ellos llaman "Christmas spirit". Desde los comienzos de diciembre, todos los negocios adornan sus escaparates de acuerdo con las próximas fiestas, y las florerías reemplazan muchos de sus ramos por los pequeños pinos, que no faltarán en ninguna casa por humilde que sea: la gente camina cargada con los regalos que se cambian para esa fecha, y las tarjetas de felicitación y augurios se envían por docenas, mientras el paseante puede admirar, en el centro del majestuoso Rockefeller Center, un enorme árbol de Navidad de 15 metros de alto que al anochecer alumbran centenares de brillantes luces, al tiempo que, en la aristocrática Park Avenue, por cuadras y cuadras, otros árboles iluminados adornan los jardines que dividen la famosa arteria.

Llegada Navidad, la tradicional cena con pavo y "plum pudding" es un acontecimiento estrictamente familiar, contribuyendo a ello que la misma no se celebre el 24 a la noche, sino el 25, durante el día, y será allí donde todos los miembros de una familia se ofrecerán los regalos comprados en gran secreto de las semanas anteriores.

Desde luego, la figura dominante aquí es el venerable y barbado Santa Claus, omnipresente con sus ciervos y su trineo, y cuya leyenda escandinava me enseñaron unos grandes muñecos en la vidriera de una importante tienda. Nuestro pesebre de Belén es reemplazado por esta figura y por el árbol como símbolo, y aun dentro de las iglesias católicas los pinos rodean el altar, mientras el Nacimiento nunca es demasiado lujoso.

Pero para ofrecer un panorama más completo a los lectores de "El Hogar" me fuí a pasar la Navidad a las montañas de Vermont, donde, serpenteando por entre las granjas diseminadas en los valles que se abren entre las montañas cubiertas de pinares, pasa el camino hacia Canadá. Allí, a 350 quilómetros de Nueva York, pasé la Nochebuena. Y si en la gran metrópoli la fecha adquiere contornos espectaculares, en la campiña mantiene una sencillez que sólo aumenta y hace más evidente el contenido del aniversario que se festeja.

Tomemos cualquiera de los pequeños caminos que se deslizan en espiral por las faldas de las montañas hasta los pueblos que reposan en los valles; tomémoslo cuando la noche ha caído, y desde sus comienzos, donde las huellas de los esquíes reemplazan las de los autos, en las pequeñas casas trepadas entre las rocas y semiescondidas por los árboles, impresionantes en su soledad, veremos una pequeña corona de muérdago en la puerta de entrada, y en cada ventana la luz pálida, azulada o rojiza, de las velas, cuya llama oscila detrás de los vidrios. Cuando lleguemos a los villorrios, al paso que contestamos los alegres "Merry Christmas" de quienes se encaminan a los servicios religiosos, veremos cada uno de los abetos, que nunca faltan en los jardines, convertido en un árbol multicolor, cuyas luces hacen brillar la nieve, que el viento mueve de cuando en cuando, mientras aquí y allá pintados cartones nos mostrarán una rudimentaria figura de Santa Claus azuzando a los ciervos de su trineo o descendiendo en la chimenea de alguna casa de paredes blancas y postigos verdes, mientras sonríe a algún monigote de nieve cuya empinada galera hace peligrar el viento.

No puede ser más opuesto el contraste con la llegada del Año Nuevo, pues si la Navidad es aún más que fiesta religiosa, fiesta familiar (fuí cortésmente despedido en una posada donde los 28 familiares del dueño habían venido desde diferentes puntos para estar juntos ese día), el año entrante es recibido en forma entusiasta y casi diríamos desaforada. En Times Square — el corazón de Nueva York y un hervidero en noches normales, — masas inmensas de público son difícilmente canalizadas por la policía, a la espera de que desde el "New York Times" se anuncie la nueva; y adquieren los tonos más distintos según los avisos luminosos que tengan cerca, ya sea la enorme silueta de Ingrid Bergman, disfrazada de Juana de Arco, que tapa los cinco pisos de un edificio, o la cascada de media cuadra de largo construída en el techo de una importante tienda.

El 2 de enero ya todo recupera su aspecto normal, y los negocios se lanzan a una feroz competencia de liquidaciones, a fin de eliminar los artículos acumulados para las fiestas. Y entonces podemos ver con toda exactitud cuánto pagamos de más cada vez que compramos un regalo. Pero a los neoyorquinos no les importa, pues lo único importante para ellos era pasar un Merry Christmas and Happy New Year.

LA LINEA Chic...



Ese grupo selecto que crea un gusto.. ese círculo exclusivo que da categoría a sus predilecciones... ese MUNDO CHIC, señala ahora un "grand succès": la línea de la Loción Colonia RONSARD

(Etiqueta roja y blanca en damero)

Industria Argentina

Loción Colonia

RONSARD

CREADA PARA EL MUNDO "CHIC"

La línea "Ronsard"

en el mismo perfume de la Loción Colonia

TALCO, JABON, FIJADOR, BRILLANTINA (Sólida y Líquida) y CREMA DE AFEITAR

YUSTE 71-a-1

PETER-FOX... lo sabía

"EN EL MAS ALLA"

POR MIGUEL DE CALAZANS

ILUSTRADA POR PREMIANI

RESUMEN Peter Fox, Berman y Julia, que se habían embarcado en un viaje de descanso, se encuentran en una difícil situación. Fueron raptados en un submarino, y de allí pasaron a otro submarino, para detenerse finalmente en una especie de laboratorio, donde un hombre, un demente, a juzgar por sus palabras, les interioriza de sus planes. Consisten éstos en desatar una guerra química y mecánica, y en obtener el auxilio de los habitantes de Marte. Para el viaje cuenta con un avión cohete. Rainza Gluck, una espía internacional, cita a Peter Fox en sus habitaciones. Le entrega un puñal para que elimine al jefe. Peter Fox se oculta detrás de un cortinado. Pero alguien apoya el caño del revólver sobre su nuca. Peter Fox se traba en lucha. Huye. Salta por los techos. Está herido. Agazapado sobre el techo de un galpón escucha pisadas a sus espaldas.



46 Mi situación era desesperante. ¿Cómo podía intentar una defensa? A pesar de todo, me di vuelta. Un grupo de hombres avanzaba a mi encuentro. Me puse de pie. Demasiado tarde. Uno de ellos me asestó un terrible golpe en plena mandíbula. Rodé por el techo. Los demás cayeron sobre mí. La lucha estaba perdida.



47 No sé *durante cuánto tiempo* quedé inconsciente. Cuando abrí los ojos, lo primero que vi fué a Julia. Me hallaba acostado, y Julia atendía mis heridas. Sonreí. La muchacha hizo lo propio. Mentalmente repasé todos los acontecimientos. — ¿Y Berman? — pregunté de pronto. — No sé — fué la lacónica respuesta.



48 — ¿Qué puede haberle pasado? — inquirí. — Hace más o menos tres horas que fué llevado al laboratorio. — ¡Al laboratorio! Esa sola palabra tuvo la virtud de hacerme recordar todos los penosos acontecimientos que me había tocado vivir. Me incorporé en el lecho. Julia, con un gesto, lo impidió. La puerta de la habitación fué abierta. Aquel individuo, aquel extraño individuo a quien todos llamaban el jefe había entrado. — ¿Cómo está usted? — me preguntó afablemente. No dejó de sorprenderme el tono con que hablaba. Era demasiado cordial. Inmediatamente tuve la explicación. El mismo se encargó de proporcionármela. — Ha sido usted amable conmigo. Pudo poner fin a mi vida, y no lo hizo. — No repuse una palabra. El jefe caminó de un lugar a otro. De pronto se detuvo. Roja de ira, levantó un brazo exclamando: — Pero no crea usted que la verdadera culpable no pagará sus culpas. Rainza Gluck pronto dejará de molestarnos.



49 — A usted — prosiguió el jefe, — le vuelvo a repetir, le estoy muy agradecido. — ¿Y Berman? — pregunté aprovechando aquella buena disposición. — ¡Ah!... Un hombre extraordinario. En estos momentos está volando. — ¿En su avión? — pregunté asustado. — Sí. Claro que sí. En el avión en que dentro de poco volará usted también. — Pero... ¿quién conduce la nave? — Yo..., desde mi laboratorio. Venga... Creo que la experiencia le resultará interesante.



50 Poco después estaba en el laboratorio. El jefe me mostró entonces una serie de botones y palancas. — En estos momentos — me dijo, indicando una aguja — el avión se encuentra volando a más de 20.000 metros de altura. Una buena distancia, ¿verdad? Fíjese qué interesante. Sería suficiente que moviera esta palanca para que la nave entrara en tirabuzón y cavera por el espacio a una velocidad increíble. Lo malo es que semejante velocidad ocasionaría la muerte de los tripulantes — agregó sonriendo. — De su amigo Berman

POR B. HERRERO ALMADA



FEDERICO Mertens nació en 1886 en el barrio de Montserrat, sobriamente evocado en estas "Confidencias de un hombre de teatro", que ha publicado en estos días la Editorial Nos, y de donde hemos escogido el fragmento que reproducimos a continuación. Como hace cuarenta años que llegó a la escena con su primera obra teatral — "Gente bien", — tiene en su memoria los materiales que se necesitan para elaborar un libro de esta especie. Recuerdos, emociones vividas, amores desvanecidos y hasta algunos resentimientos como el que lo induce a decir: "Laferrère lograba conducir sus comedias al centenar de representaciones. Aparte del merecido interés que ellas destacaban por sus méritos innegables, ayudábase el autor con la crónica social, las vinculaciones políticas, el Círculo de Armas". O esta otra, no menos injusta: "Ocupó más tarde el Odeón, hasta entonces destinado a elencos extranjeros (se refiere a la compañía de Camila Quiroga), y aquí estrenó "La divisa punzó", de Paul Groussac, drama frío y académico, que los admiradores de ese bibliotecario de mal genio han querido convertir en una obra clásica, y es sólo una nota roja". Con todo, estas "Confidencias" de Mertens son tan interesantes por lo que contienen como por lo que sugieren. El desorden con que concurren las imágenes del pasado a refrescarse en sus páginas les da el carácter de un testimonio verbal, que no desdeñarán los futuros historiadores del teatro rioplatense. Por otra parte, no es la primera vez que el aplaudido autor de "Las de enfrente" acomete el libro, según lo proclamaron dos novelas suyas: "El asno en el pesebre" y "El nido de las urracas".

APARICION DE ALIPPI

(FRAGMENTO DEL LIBRO TITULADO "CONFIDENCIAS DE UN HOMBRE DE TEATRO", ORIGINAL DE FEDERICO MERTENS)

PERO volvamos a "Silvio Torcelli". Me pierdo a veces en divagaciones excesivamente extensas.

La noche de su estreno, un actor de la compañía de Pablo Podestá me solicitó una entrevista. Deseaba leerme una comedia.

En el café de frente al teatro, entre tangos de una "típica" muy popular del "Pibe Ernesto", se realizó la lectura.

Antes de abrir el cuaderno, me había dicho:

— Un diputado amigo mío ha escrito este drama. Desea su juicio.

Por aquellos días, dado el caso Laferrère, ser diputado ofrecía una garantía para el empresario. Y los autores noveles entregaban sus obras con seudónimos, haciendo llegar la versión de que la pieza correspondía a un "padre de la patria".

En mí esos títulos no influían, naturalmente.

Escuché la lectura. La comedia estaba construída con singular habilidad, con una manifiesta preocupación de los finales de acto, que entonces era una virtud teatral, y ahora es pecadillo técnico. Yo dudé de la paternidad legislativa de aquella comedia.

— Por más que la política se parece mucho al teatro — le dije al actor, — esta comedia no la puede haber escrito sino un autor o un actor avezado.

El actor sonrió, satisfecho.

— Esa comedia es suya — afirmé.

— Sí, pero guárdeme el secreto y recomiéndemela a Pablo y atribúyasela a un diputado. Hoy se supone que el éxito dimana de la popularidad política del autor.

La obra era "El indio rubio"; el actor y autor, Elías Alippi.

"El indio rubio" se estrenó. Elías Alippi, durante los ensayos de la obra, había dado tales muestras de nerviosidad sugestiva que terminaron por descubrirlo. Hacía indicaciones acertadísimas en nombre del legislador. Pablo sonreía.

— Che — le dijo a los pocos días Pablo, que como propietario del stud "Jubilee" practicaba un lenguaje característico, — ¡tongos no!... Abandoná la banca de legislador y ponete frente a la mesa. Este tungo va a correr con la chaquetilla de tu "stud".

Elías Alippi escribió después algunas otras obras. Fué luego director de compañías y evidenció un singular sentido artístico, un buen gusto, innovador en la presentación de las comedias. Diplomó más actores que un conservatorio. Enrique Muiño, cuya robusta personalidad se diseñaba junto a Parravicini, permitió a Alippi extraer de su talento el actor más típico y porteño. Con este actor y aquel director se alcanzó uno de los grandes éxitos del género chico: "Los dientes del perro", de González Castillo y Weisbach, dos autores injustamente olvidados en las carteleras de hoy.

Y es que se compendiaban en aquella obra los diversos factores indispensables del éxito: interpretación, dirección, libro. José González Castillo era de los autores más vigorosos de nuestra escena.

Su teatro trasuntaba posiblemente su vida de paria. Desde su niñez, por circunstancias desdichadas, ambuló buscando su sendero incierto todavía, hasta hallarlo en el teatro con éxito, tras una década sin brújula y a la deriva.

Huérfano cuando aún no contaba diez años de edad, la vida se abre para él inhóspita y desesperada. Es vendedor de diarios.

Lo recoge y le hace monaguillo el sacerdote de un pueblecillo de Salta, hasta donde llega de Rosario, su ciudad natal, salvando distancias, a pie, como "linyera". De monaguillo pasa a sacristán; de sacristán, ingresa en el Seminario Conciliar de aquella provincia. Aplícase; se distingue por sus estudios más que por su fe y sus propósitos de vestir los hábitos, pero renuncia por fin. Desea ser sacerdote de otros credos.

A los quince años, en 1905, se engancha en un regimiento de Tucumán. Deserta y es peón de estancia, resero, luego dependiente de pulperías. Vuelve a Rosario. Vende cuadritos realizados por él a pincel de brocha gorda. Ingresa como repórter en "La Capital".

A los veinte años radícase en Buenos Aires. Martínez Cuitiño, González Castillo y Florencio Sánchez son los tres bohemios despeinados y talentosos de "Los inmortales".

VIDAS Y OBRAS

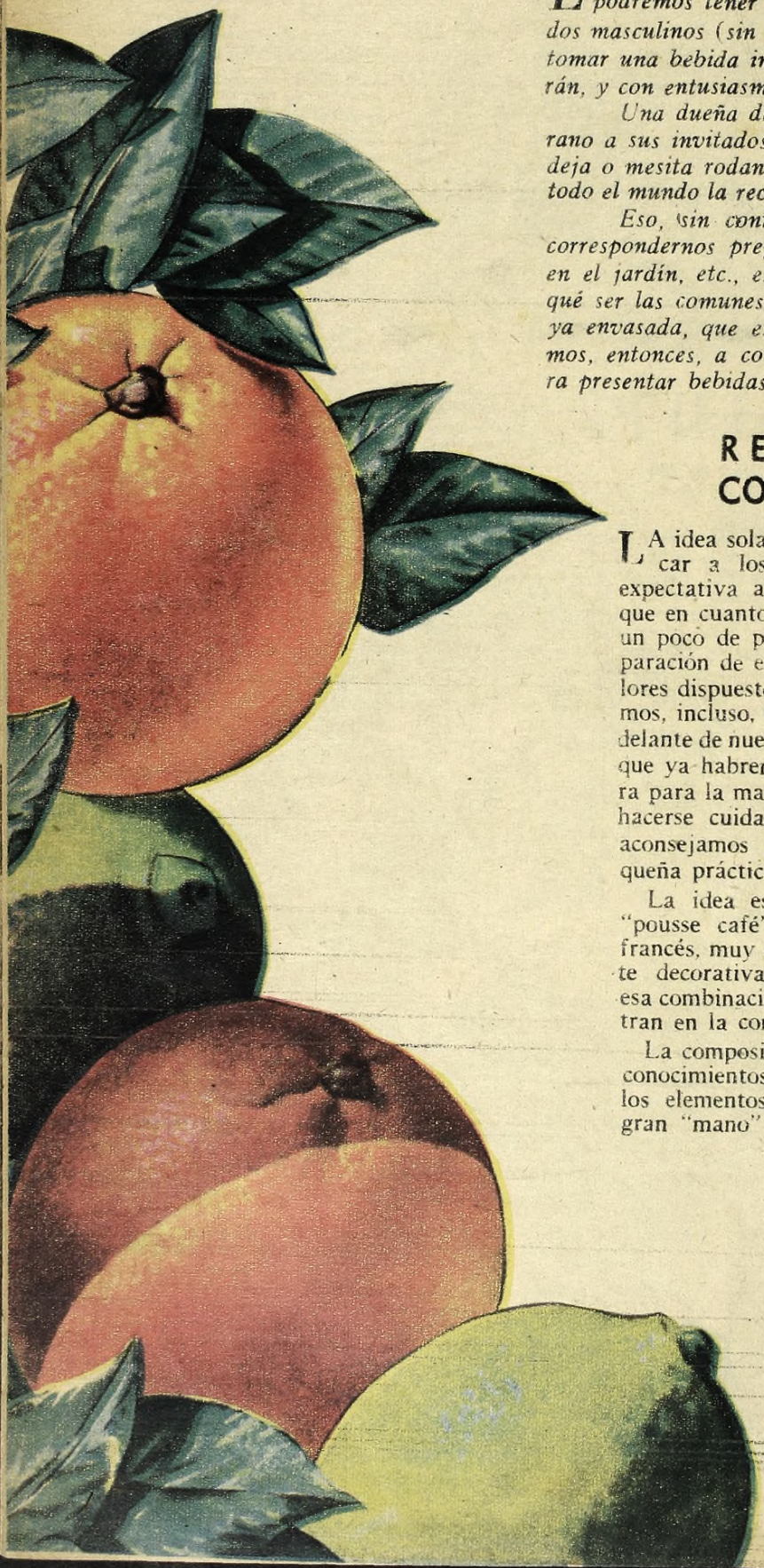
A la opulenta presentación se asocia el interesante contenido en "El original Ballet Russe en la América Latina", obra de Victoria García Victorica, editada últimamente por Kraft. "El baile es necesariamente un espectáculo fugaz — dice la autora. — Sólo existe mientras se realiza." En consecuencia la única forma de perpetuarlo es la fotografía, dentro de los límites de un libro, que es a lo que tiende éste de que hablamos. Con visible pericia aparecen reunidas las numerosas escenas facilitadas por el conjunto coreográfico del coronel de Basil, tantas veces aplaudido por los públicos de América. Este hermoso libro de arte, que comienza con un autorizado prólogo de Fernando Emery, abarca la evocación de las más significativas interpretaciones de aquel cuerpo de baile. "Los presagios", en primer término, "El lago de los cisnes", en seguida, "Francesca Da Rimini", "El Danubio azul", "Sinfonía fantástica" y, en fin, toda la serie de piezas memorables cuya evocación es siempre tan grata a los aficionados a este género de espectáculos.

EN dos volúmenes — casi mil páginas en total — la Editorial Emecé ha publicado las cartas completas de Lope Félix de Vega Carpio, el más fecundo de los genios literarios de España en el siglo XVII. Se trata de un acontecimiento bibliográfico, pues el nutrido epistolario del Fénix de los Ingenios, reunido y clasificado por Amezúa, sólo había sido objeto de una restringida edición que llevó a cabo la Academia Española hace cinco años. El provecho de esta sostenida confidencia, que abarca desde agosto de 1604 hasta el verano de 1628, es considerable para quienes ansían la fruición de adentrarse en el conocimiento de las pasiones, los desfallecimientos, los amores, las penurias, las ilusiones y los sacrificios del inspirado poeta que tan decisivamente contribuyó al esplendor del Siglo de Oro. Con sobrio énfasis en una breve nota preliminar, Ramón Gómez de la Serna, refiriéndose a una posible selección de tan numerosa correspondencia, justifica la determinación de darla íntegra, "porque bien pensado tienen tanto valor las más conceptuosas como aquellas en que ofrece una trucha o una anguila toledana a su señor el duque."

HA sido objeto de una segunda edición en Montevideo el libro que Gastón Figueira publicó en 1944 sobre "Juan Ramón Jimenez, poeta de lo inefable". Esta documentada exégesis, que trae un dibujo original de Adolfo Pastor, abarca un volumen de poco más de cien páginas, elaboradas con sincera devoción por la obra del poeta andaluz, que el año pasado fué nuestro huésped.

PARA la difundida Colección Austral, acaba de publicar la Editorial Espasa Calpe una versión castellana de "Renata Mauperin", la célebre novela de los hermanos Goncourt, concebida hace casi un siglo, en torno al insoluble problema de la educación de la mujer. Otro volúmen de la misma editorial lo constituye el segundo tomo de la "Historia de la pintura en Italia", de Stendhal. El autor de "La cartuja de Parma", que era, como se sabe, un perspicaz crítico de arte, ha sido y seguirá siendo leído con provecho por los aficionados a las disciplinas estéticas. Espasa-Calpe ha utilizado para esta edición una versión española realizada por José María Marañón.

SUGESTIONES PARA PRESENTAR UNA AGRADABLE MESA DE REFRESCOS



EN estos meses de verano es probablemente en la única época en que podremos tener la seguridad de que ni aun los huéspedes o invitados masculinos (sin contar "les hommes de la maison") desdeñarán tomar una bebida inofensiva, sin alcohol, un refresco, y aun lo preferirán, y con entusiasmo, a las bebidas alcohólicas.

Una dueña de casa puede entonces presentar en una tarde de verano a sus invitados una linda mesa de refrescos — una simple bandeja o mesita rodante, si el número es menor — en la seguridad de que todo el mundo la recibirá como a la bienvenida.

Eso, sin contar que en reuniones de chicos, en oportunidad de correspondernos preparar las bebidas para una "kermesse", una fiesta en el jardín, etc., es importantísimo ofrecer refrescos, que no tienen por qué ser las comunes naranjadas o limonadas y alguna que otra bebida ya envasada, que es lo que casi sin excepción figura en casos así. Vamos, entonces, a considerar detalladamente una serie de sugestiones para presentar bebidas frías, que realmente despertarán gran entusiasmo.

REFRESCOS DE MUCHOS COLORES EN UN MISMO VASO

LA idea sola basta para comunicar a los participantes una expectativa agradable; de suerte que en cuanto hayamos adquirido un poco de práctica para la preparación de estos refrescos de colores dispuestos en franjas, podremos, incluso, hacer la preparación delante de nuestros huéspedes, porque ya habremos adquirido soltura para la manipulación, que debe hacerse cuidadosamente. Por eso aconsejamos primero alguna pequeña práctica en privado.

La idea está tomada de los "pousse café", bebida de origen francés, muy exquisita y altamente decorativa, precisamente por esa combinación de colores que entran en la composición.

La composición requiere ciertos conocimientos sobre la densidad de los elementos empleados y una gran "mano" para verterlos.

Se puede emplear una copa de las de vino jerez, o vaso de refresco de un contenido no mucho mayor que el de aquélla, para la preparación de estas bebidas refrescantes, que sólo difieren de los clásicos "pousse café" en el hecho de que no contienen alcohol, ingrediente siempre presente en estos últimos.

Hay que verter los distintos componentes muy suavemente y con la precaución de no mezclarlos para nada, pues la originalidad consiste en el contraste de esencias y colores sin cambiarse dentro de la misma copa. Tratándose entonces de vasos que no deben agitarse para nada, es obvio que para obtener una mezcla bien fría los elementos deben haber sido helados de antemano, de suerte que se prepara el refresco e inmediatamente se sirve.

Y ahora algunas recetas:

REFRESCO BANDERA

Prepárese en un vaso alto y estrecho:

1/3 de jarabe de granadina.

1/3 de crema de mandarina.

1/3 de crema de menta verde.

Sírvase con pajas, acompañando cada vaso de otro de agua selz, que cada uno debe agregar finalmente a su refresco para "romper el encanto", es decir, completar el refresco, y muy probablemente deshacer la bonita combinación de colores...

SONRISA

Prepárese en vaso grande y estrecho:

¼ de granadina.
¼ de crema de tamarindo.
¼ de jarabe de fresa.
¼ de refresco de goma.

Sírvase con pajas, acompañando de un vaso de agua selz, y decórese según los motivos abajo nombrados.

NO ME AGITES

1 parte de jarabe de frambuesa.
1 parte de jugo de lima.
1 parte de jarabe de guinda.
1 parte de crema de vainilla.

Muy suavemente se van poniendo los elementos, unos sobre otros, evitando que se mezclen. Servir como los anteriores.

MORNING GLORY DAISY

¼ de crema de limón.
¼ de crema de frutilla.
¼ de crema de naranja.
¼ de chufa.

Terminar con un copete de clara de huevo batida a punto nieve. Servir exactamente igual que los anteriores.

MON PECHE

Aquí el "pecado" está representado por un pequeño golpe de alcohol.

Prepárese en copa de las jerez:

Una copita de agua muy fría.
Una copita de "bitter".
Una copita de granadina.

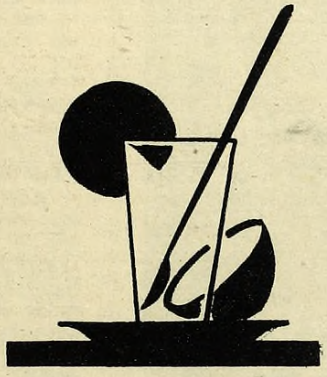
Sírvanse con pajas, y esta vez suprímase el agua de selz.

EL DECORADO DE LOS VASOS

HEMOS visto una forma original de presentar el contenido de los vasos. Vamos a ocuparnos ahora de la forma como decorar éstos, no precisamente para los refrescos antes nombrados, sino para comunes naranjadas, limonadas, resfrescos de menta, las populares chufas, horchata, tamarindos, granadinas, etcétera, y lo mismo las "kokas".

Por lo pronto, es muy importante helar previamente los vasos. Cuando se tiene heladera eléctrica, los cubitos de hielo pueden ser muy fácilmente decorados, poniendo en el agua dispuesta para helarse, a veces, una pizca de carmín; otras, de tintura vegetal verde, de repostería; otras, frutas frescas cortadas en trozos pequeños. También, al poner las bandejitas de agua a helar, puede colocarse dentro de cada cubito una guinda, una frutilla, unos granitos de granada. Los colores verde o rojo a que antes nos referimos se obtienen también agregando, respectivamente, al agua granadina o pipermín en pequeña cantidad.

En las naranjadas y limonadas, lo clásico es acompañar con una rodaja de esas frutas. Primeramente se debe perfumar el vaso, tomando con las pinzas el limón o la naranja y exprimiendo un poco de jugo en el vaso, de manera que éste recibe una "primera impresión" más fuerte que cuando después se echa en él la naranjada o limonada, que tienen otros



elementos (azúcar, hielo, soda), además del jugo puro.

Digamos, de paso, que el hielo, aunque es importante en la preparación de los refrescos, no debe ponerse en exceso ni demasiado picado, pues entonces resultarían refrescos insípidos, en los que los distintos elementos diluyen su perfume y sabor con rapidez, rebajando la calidad de la bebida. Dos pedacitos de hielo, del tamaño de un huevo de paloma, es lo más que corresponde por cada refresco.

Las rodajas de naranja o de limón pueden presentarse en el vaso atravesadas por una paja; lo mismo pueden



presentarse las rodajas incrustadas de cuatro clavos de olor, o bien reemplazarlas por la corteza de estas frutas, previamente lavadas y raspadas, y luego cortada muy fina en espiral. Las rodajas se suelen fijar en el borde del vaso.

También adquieren una linda presentación los refrescos cuando su composición permite que se los floree, ya sea con canela en polvo o con moscada rallada. Esto suelen hacerlo los norteamericanos, y muchas veces incluso mejora el sabor de la bebida.

Cuando en el refresco entra menta, se agregan unas hojitas frescas, en el borde del vaso, y entonces el hielo va picado más fino. Esto es extraordinariamente fresco y agradable, no sólo en gusto, sino también en apariencia.

Y terminaremos dando la receta de una exquisita naranjada, que reemplaza con ventaja a las naranjadas comunes. La proporción es para cuatro personas.

En una vasija grande póngase:

El jugo de seis naranjas; el jugo de dos limones; una cucharada de las de café de jarabe de granadina; una cucharada de las de café de jarabe de plátano; una cucharada de las de café de jarabe de albaricoque; 300 gramos de fruta del tiempo; 2 botellas de soda; hielo picado en cantidad suficiente para que se enfríe muy bien.

Sírvase en copa de agua.



FABULAS PARA MIS NIETOS

El jaguar y el perro

POR OCTAVIO MENESES — ILUSTRACION DE M. CANTO

UN JAGUAR hambriento — y esto del hambre no es literatura — husmea por el campo calcinado en que ya ni rastros quedan de lo que fué pradera exuberante.

JAGUAR. — ¡Maldita seca!... Ni por asomo queda bicho que pise. Todos huyen en busca de pitanza. (*Ruge y bosteza.*) ¡Cómo se han desespiritualizando las especies! Nadie piensa más que en llenar la panza. (*Suspira.*) ¡Los días que hace que no como! ¡Qué apetito del diablo me devora!... ¡Ni un miserable papagayo a tiro!... ¡Nada! ¡Todo escombro! (*Canto de un papagayo.*) ¿Qué?... (*Se relame jubiloso.*) ¡Si Dios aprieta pero no ahorca!...

PAPAGAYO. — Mal año de lobos tenemos, amigo Jaguar...

JAGUAR. — (*Muy dulce.*) Mi querido Papagayo, ¿dónde estás que no te veo?...

PAPAGAYO. — ¡Así sera el hambre cuando la vista se te nubla de ese modo! ¿No me ves aquí, en la rama del naranjo?...

JAGUAR. — ¡Por fin te veo, querido mío! Día por día, más admiro tu bello y deslumbrante ropaje... ¡Sí que eres hermoso!...

PAPAGAYO. — (*Halagadísimo.*) No tanto, no tanto... ¡Exagerado!...

JAGUAR. — ¿Por qué no bajas, así echamos un párrafo?...

PAPAGAYO. — (*Desconfiado*) Es que... Piensa que la tierra calcinada llaga mis patas... ¡Si apenas puedo posarlas!...

JAGUAR. — ¿Qué te importa? Si tienes alas y vuelas... ¡Cómo te envidio!

PAPAGAYO. — En cambio, a mí me gustaría ser como tú: rey de la selva correntina.

JAGUAR. — Pero a la distancia mal podremos departir... Baja...

PAPAGAYO. — ¡Si escucho tu bella voz perfectamente!!

JAGUAR. — Es que prefiero hablar contigo como dos buenos amigos, como pares. A nivel y mano a mano.

PAPAGAYO. — (*Grato.*) ¡Eres un perfecto caballero, pero... mis patas!...

JAGUAR. — No te molestes. Yo subo al naranjo, entonces...

PAPAGAYO. — ¡Ah, no, querido! Si tú subes, yo vuelo...

JAGUAR. — Pero, ¿a qué vienen esas desconfianzas, amigo Papagayo?...

PAPAGAYO. — Cuando hay seca, siempre es bueno mantenerse a la distancia de los fuertes...

JAGUAR. — ¡Qué barbaridad! ¿Desconfías de mí, que te quiero tanto?... ¿Que admiro tu belleza, tu elegancia, tu talento, tu voz?...

PAPAGAYO. — (*Hipócrita.*) ¿Yo dudar de amigo tan dilecto? ¡Qué disparate!

JAGUAR. — Entonces, ¿por qué te opones a que suba al árbol?

PAPAGAYO. — Porque las leyes de la supervivencia son más fuertes que los preceptos morales... ¡Hay seca y hambre, querido mío!...

JAGUAR. — Te juro por mi honor que antes de tocarte una pluma... ¡Si tu indumento me deslumbra tanto!...

PAPAGAYO. — Aunque mucho te deslumbre, piensa que el instinto es bárbaro... (*Gruñe nervioso y aletea.*) Grrr...

JAGUAR. — Es que necesito de tus luces...

PAPAGAYO. — Perdóname. Tengo un compromiso de familia. ¡Buena suerte!... (*Emprende vuelo, mientras el JAGUAR ruge lastimero. Pausa.*)

JAGUAR. — (*Resignado.*) ¡Y se fué no más!... ¡Cómo se desespiritualiza el mundo! ¡Hasta los papagayos han dejado de ser sonsos!... (*Bosteza y ruge.*) En fin, ¡sigamos adelante!... (*Marcha husmeante, aunque escéptico y displicente.*)

Allá, a la vera del río Paraná, el MAYORDOMO ha carneado una res. Lo acompaña su fiel secretario, MORO, que, jubiloso, mueve la cola sin descanso.

MAYORDOMO. — Mi querido Moro: mientras voy a buscar el "sulky" para cargar la res, cuida de ella. Confío en tu honor.

MORO. — Ve tranquilo. Soy de una pieza. Siempre respondí a tu confianza.

MAYORDOMO. — ¡Ah, si los hombres fueran tan fieles como tú! (*Suspira.*)

El JAGUAR sigue a campo traviesa husmeando por doquier. De pronto aparece una bandada de loros en pleno vuelo, que grita ensordecedoramente.

JAGUAR. — ¡No sé para qué diablos a los pájaros les dieron alas! (*Relamiéndose de gusto.*) ¡Y tan gordos que están los loritos!...

LORO 1º — (*En vuelo.*) Adiós, señor Jaguar, ¿Cómo lo trata la seca?...

JAGUAR. — (*Meloso.*) ¡Mis queridos amiguitos! Bajen para jugar un rato...

LORO 2º — (*Burlonamente.*) Mejor suba usted, que lo espera-

Los alimentos solares agregados a su menú de vacaciones

A las legumbres y frutas crudas — estas últimas maduradas en el árbol, cosa no siempre muy fácil de obtener — es lo que denominamos "alimentos solares", pues durante su proceso de maduración han absorbido las radiaciones del sol. Pero es necesario comerlas frescas y crudas, pues de otro modo, al cocinarlas pierden parte de sus cualidades.

Puesto que ahora tenemos oportunidad de hacer salidas al campo, es éste el momento propicio para comer legumbres y frutas recién recogidas, eso con el agregado de leche, ave asada, huevos. Recordemos, respecto a las frutas, que es importante, en las que sean posible, comerlas con la piel. Este tipo de alimentación nos permitirá realizar una limpieza perfecta del tubo digestivo, beneficiando ello a nuestra belleza en la desaparición del cutis terroso, los granos y barritos. Por lo pronto, no recarguemos nuestro plan de comidas. Actualmente casi todos comemos más de lo necesario, en cuanto a proteínas, bajo la forma de manteca, de grasa, de queso, de carnes de todas clases. Resulta de ello un exceso de ácido úrico, un exceso de acidez general. En cambio, no comemos suficientemente de algunos alimentos que están indicados: legumbres verdes y, sobre todo, legumbres crudas.

Y para matizar el tema..., y llegado el caso de matizar también este régimen, algunos cocktails que podremos tomar mientras seguimos tal cura:

TOMATE COCKTAIL

Prepárese en coctelera:
Unos pedacitos de hielo.
Una copa de jugo de tomate natural.
Un poquito de sal de apio.
Un poquitito de sal común.
Gotas de jugo de cebolla.

Agítese muy bien en la coctelera y sírvase en copa de cocktail, con especial cuidado de servirlo muy frío.

Otra mezcla: Picar finamente berros y mastuerzos. Pasar por una tela fina, agregar sal y una pequeña porción de zumo de limón. Es excelente, con un agradable gusto picante logrado por la combinación de estas dos verduras.

FRUTAL COCKTAIL

Prepárese en coctelera:
Unos pedacitos de hielo.
¼ de jugo de limón.
¼ de jugo de naranja.
¼ de jugo de granada (piña en otras estaciones).
¼ de jugo de manzana.

Agítese y sírvase en copa de cocktail.

Continuemos con el tema alimenticio "versus" sobrealimentación. Los que en varias ocasiones hemos propuesto no son ciertamente regímenes difíciles de seguir. Más aún. Nunca aconsejamos limitaciones en la alimentación, lo que sí sugerimos es abandonar la alimentación a base de elementos que hacen engordar innecesariamente, mientras por otra parte se está en completa carencia de elementos necesarios.

La alimentación seguida durante un tiempo a base de alimentos solares no excluye, estando en el campo, el ingerir leche y huevos frescos, o un buen trozo de carne asada, lo mismo que un ave. Estando junto al mar o a un río, aprovecharemos, en cambio, para agregarles pescado.

Siguiendo una cuidadosa alimentación así, al cabo de ocho días experimentaremos una extraordinaria sensación de limpieza interior; veremos la tez descongestionarse, desaparecer el tinte amarillento, para dar lugar, en cambio, a un cutis claro y levemente rosado, y con ello, la mejor disposición del ánimo acrecentándose día a día.

Digamos que, por lo demás, la constipación difícilmente resiste a una cura de legumbres y frutas. Y se obtiene, en esa forma, salud. Por comparación, tomemos ese tipo de familias que casi de un extremo al otro del año se alimentan de fritos y guisados. Es casi fatal que en ellas se produzcan enfermedades de las vías digestivas.

Pero lo que también hay que cuidar es de sobrealimentarse, cosa muy posible cuando se interpreta el régimen agregándolo a otro tipo de comida. Un muy importante agregado por día en el menú tipo, desvía hacia esa otra alimentación mixta, inconveniente desde que sobran elementos. Indiquemos ahora un "menú tipo":

Un plato de legumbres picadas o raspadas (tal el caso de zanahorias para esto último); un plato de pastas, cereales o papas; un plato de legumbres verdes a la inglesa o de legumbres "panachés"; una ensalada, frutas.

En ocasiones, acompañar un plato de verduras crudas (zanahorias en rueditas, mastuerzo, berros, espinacas, tomates, pepino, rábano negro, rabanitos, lechuga). Todo ello condimentado con una mayonesa hecha al estilo "da Cunha", que hemos explicado otras veces.

---

mos... *(La bandada revolotea en torno del Jaguar, y a coro, burlonamente, prorrumpe.)* ¡Pito catalán!... ¡Pito catalán!...

JAGUAR. — (Furioso.) ¡Mal educados! ¡Aprendan a respetar a los mayores!...

LORO 3º — No engorde tanto, señor Jaguar, que va a perder la línea... *(Nuevo griterío, risas y burlas de la bandada, que desaparece en el espacio.)*

JAGUAR. — (Los ve alejarse con tristeza. Ruge.) ¡Ya no queda bicho sonso por el pago! ¡Se avivaron todos de golpe! *(Ruge y sigue la marcha.)* ¡Albricias!... *(Sonríe optimista.)* ¡Qué olorcito a vacuno viene del lado del río!... *(Echa a correr velozmente. Pausa.)*

MORO. — (Temblando.) ¡Al diablo!... ¡Un jaguar!... Esto no estaba en mis libros. *(Pausa.)* ¿Qué vamos a hacer? Escupir dulce y tragar amargo... *(Escucha.)* El bandido se acerca... *(Ladra furiosamente.)*

JAGUAR. — (Con la mejor de las sonrisas.) Fraterno amigo, ¿así me das la bienvenida?... ¿Por qué desconfías y buscas desatar tormenta, si este maravilloso sol de paz cobija nuestro encuentro?...

MORO. — Mal me interpretas. No abrigo desconfianza alguna.

JAGUAR. — ¿Supones en mí intención aviesa?...

MORO. — ¡Jamás! La desconfianza es el arma de los débiles. *(Tiembla.)*

JAGUAR. — (Irónico.) Pero ¡tú eres fuerte!

MORO. — (Con firmeza.) Desde luego. *(Ladra.)* ¡No sigas avanzando!...

JAGUAR. — Si no avanzo, querido. Es el afecto que ya nos vincula lo que hace que tus ojos acorten la distancia. Por otra parte, estoy bien comido, ¡demasiado satisfecho!... Digestión pesada...

MORO. — No nos engañemos. Yo también estoy flaco, la seca nos amuela...

JAGUAR. — Yo me río de la seca y de tu res. Detesto la carne vacuna. El pescado me gusta con delirio. El Paraná tiene deliciosos pejerreyes.

MORO. — (Paladea.) ¡Oh, sí, muy sabrosos!...

JAGUAR. — Pero tú prefieres la carne, lo leo en tus ojos. Si quieres darle un par de tarascones a la res, puedes hacerlo. Yo no diré palabra. Si te piden cuentas, me echas la culpa a mí. ¡Aprovecha, tonto!

MORO. — Creí que lo hubieras advertido en tiempo: ¡esta res es sagrada! *(Con orgullo.)* Su custodia ha sido confiada a mi honor.

JAGUAR. — ¿Quién te echó ese discurso?

MORO. — El patrón de la res: mi amo.

JAGUAR. — ¿Cuándo dejarás de ser perro, infeliz?... Tienes un brillante porvenir... Sacude tu esclavitud... Asóciate conmigo... Desconfía del hombre, que te confunde con palabras zalameras... *(Se aproxima.)*

MORO. — (Decidido.) ¡No te acerques!... *(Ladra.)*

JAGUAR. — (Con fastidio.) ¡No seas torpe! Si mi intención fuera aviesa, a estas horas ni de ti ni de la res quedaría recuerdo. *(Ladridos enconados.)* ¿Para qué alborotas si nadie podrá acudir en tu socorro?... Ya te he dicho: desdeño la carne vacuna, mas quiero olerla de cerca para no desacostumbrar el olfato...

MORO. — (Amenazante.) Si avanzas un paso más, ¡no respon-

(Concluye en la pág. 64)

FIJADOR
SUAVE
Helene Curtis



Un descubrimiento que es mucho más que un fijador. No sólo mantiene el cabello en su sitio, sino que *además* es un tratamiento que mejora, embeliece y suaviza los cabellos opacos, secos, ásperos o quebradizos. El nuevo cosmético Suave, sin grasa ni goma, tiene *doble acción*. Los peinadores lo recomiendan para el mejor cuidado y mayor duración de las permanentes.

HELENE CURTIS
Suave
El Nuevo Cosmético para el cabello



ORVENT S. A., Alsina 3058
T. A. 45-0273, distribuidores exclusivos de HELENE CURTIS INDUSTRIES.

CORREO

CONTESTANDO A...

EN esta página, a pesar del poco espacio que disponemos, pero, en cambio, dando muestras de nuestra enorme voluntad, iremos contestando las preguntas de toda índole que nos envíen los lectores, creyendo de esta manera dar cumplimiento a los fines para los cuales ha sido creada esta sección.
No es necesario dirigir la correspondencia. Usted la echa en el buzón y viene sola.

LA DIRECCION

ADIVINANZA, de Catamarca.

La primera pregunta, no. La segunda, sí. La tercera no estoy de acuerdo. En último caso, haga lo que se le dé la gana.

E. J. A., de Capital.

No tome medidas desesperadas. Aguante esa afrenta y piense que la azotea queda en el quinto piso.

CASA MAYORAZGO, de Capital.

Coincidimos con usted en que unos buenos tiradores son de gran utilidad cuando se organiza una cacería. Aunque en su caso particular usted los puede reemplazar con un cinto, si le resulta más cómodo.

S. O. L., de Tucumán.

Si usted pesa cien quilos, en ese partido de solteros contra casados no le aconsejamos jugar de wing.

LA VERDE, de Palermo.

Preguntas de esa naturaleza no contestamos, pero juéguele 10 y 5.

ENAMORADO AL FIN, de Ciudadela.

Por más años que tenga su prometida, le aseguramos que no es posible cambiar una torta de cumpleaños por una manifestación de antorchas.

CARTERO CON INICIATIVA, de Capital.

A pesar de su larga experiencia, lamentamos decirle que nos parece difícil que pueda instalar un buzón por su cuenta.

ELEGANTE DE RIO BAMBA, de Capital.

No, señor; una corbata no puede ser motivo de divorcio por más colores que tenga. En último caso, y teniendo en cuenta el carácter de su esposa, le aconsejamos no cumplir más años.

UN POCO DE

EL PERRO Y EL TELEFONO

¡Ah, cuánto quería Antonio a su perro Negrito! Por eso el día que se le perdió, se sintió desesperado. Lo buscó por todas partes pero fué en vano. Hasta que por último puso un aviso en un diario anunciando una recompensa para el que lo encontrara y se lo devolviese. Días después alguien lo llamó por teléfono diciendo que había encontrado un perro cuyas señas correspondían a las publicadas en el diario.

— ¿Usted lo tiene ahí? — preguntó Antonio.

— Sí, aquí está, a mi lado — dijo la voz.

— Entonces — dijo Antonio, — póngale el hocico al lado del teléfono, que quiero hablar con él...

Al ratito Antonio dijo:

— ¡Hola! ¿Eres tú, Negrito?

— ¡Guau! ¡Guau! — dijo el perro.

— ¡Sí, eres tú... eres tú! — exclamó Antonio todo alborozado. Y después de decirle al que lo había encontrado, que lo guardase, partió en busca de él. Llegó Antonio y, ¡oh, tristeza!, aquel perro que la persona había encontrado no era el suyo.

— ¡Ay, Dios mío! — exclamó entonces. — ¡Ya no se puede creer en lo que un perro le dice a uno por teléfono!

DIALOGO EN UNA VERDULERIA

Señora. — ¿Cuánto vale el quilogramo de patatas?

Vendedor. — Vale lo mismo que hace un mes, señora. Pero cuesta tres veces más...

¡ESTOS ABUELOS!

Parece que el abuelo no estaba muy fuerte en materia de buenos modales en la mesa. Por eso su familia lo puso en guardia.

— Mire, abuelito — le dijo uno de los familiares hablando en nombre de todos — esta noche tendremos gente a cenar... Es gente bien... gente rica... distinguida...

— ¡Ajá!

— De manera que esperamos que usted trate de portarse correctamente en la mesa, de que maneje bien los cubiertos, que no se exceda... ¡En fin, que tenga buenos modales!

— ¡Ajá!

Llegó la gente bien y se sentaron todos a cenar. El abuelo, pretextando que no tenía ni el menor apetito, se negó a comer. Naturalmente, como esto les evitaba un posible papelón, los familiares no insistieron. Así las cosas, todo marchó estupendamente bien...

Hasta que llegó el café.

Se sirvió el café y ahí fué donde el asunto se puso feo. Porque va el abuelo, vacía la taza en el plato, se lleva el plato a los labios y mirando a sus parientes, exclama:

— En cuanto alguno de ustedes me diga algo, ¡hago globitos!...

Tengo un amigo que anda mal del último piso. El otro día caminaba por la calle cuando vió a un hombre que gritaba reclamando la presencia de un médico. De inmediato mi amigo se le tiró encima, lo arrinconó, le tomó el pulso y le metió el termómetro en la boca. Todo esto, con gran irritación del otro, que como buenamente pudo le gritó:

— ¡No se apresure, hombre! ¡Necesito un médico, pero yo no soy el enfermo!

— ¡Ah, no se preocupe! — le contestó mi amigo. — Yo tampoco soy médico...

Era un gran director de orquesta. Caminando, encontró a uno de sus músicos que manejaba un estupendo automóvil.

— ¡Hombre — le dijo — no creí que tenía usted una situación económica tan desahogada!

— ¡Ah! — dijo el músico. — Es que trabajo mucho... Además de tocar en la orquesta de usted, toco en un cuarteto y en la radio...

— ¡Caramba! ¿Y si trabaja tanto, cuándo duerme?

— Durante los ensayos — replicó el músico.

Una. — ¡Qué rabia tengo! ¡Hace dos semanas que mi marido sale todas las noches y no sé adónde vá!

Otra. — No te preocupes. Probablemente te sentirías más rabiosa si lo supieses...

Es cierto eso de que por mucho dinero que acumulemos mientras vivimos, no nos lo podremos llevar cuando muramos. Pero también es cierto que debe ser lindo poder decirle adiós...

DON PIERNUCHO

POR TOÑO GALLO



BUEN HUMOR

Recuerdo mis tiempos de profesor de escuelas secundarias. Me molestaba terriblemente el hecho de que mis alumnos consultasen a cada momento el reloj. Me molestaba tanto, que una vez puse en el pizarrón un cartelito que decía:

— El tiempo pasa, pero... ¿pasarán ustedes?

TURISMO

Fué en un pueblito serrano. Llegó el turista y le preguntó a otro turista:

— ¿Es buena el agua aquí?

— No; es mala — fué la respuesta.

— ¿Y cómo se las arreglan?

— Muy fácilmente: primero la filtramos.

— ¿Y después?

— Después la hervimos.

— ¿Y después?

— Después la dejamos enfriar.

— ¿Y después?

— Después bebemos cerveza.

No sé si es cierto, pero alguien me contó que una mujer le escribió una carta a George Bernard Shaw preguntándole si le permitía llamar "George" a un perrito que ella tenía. Y dicen que nuestro colaborador le contestó:

— Yo no tengo inconveniente, pero se me ocurre que a lo mejor el perro puede tenerlo...

Fué en un juicio oral. Preguntó el fiscal al acusado:

— ¿Sabe usted adónde irá si miente?

— Al infierno — contestó el acusado.

— ¡Exactamente! ¿Y sabe adónde irá si dice la verdad?

— A la cárcel...

Dijo la joven al gran industrial:

— ¿Y por qué cree que usted me atrae por su fama y su fortuna? ¡Qué me importa a mi su fama!

Ayer mandé a mi hijo al dentista para que se hiciese emplomar una muela. Y cuando el dentista le preguntó:

— ¿Con qué quieres que te la emplome?

— Con chocolate — le respondió mi hijito.

YA EN AQUELLOS TIEMPOS...

¡Ah, mis épocas de muchacho! Resulta que ya por aquel entonces yo tenía una situación económica muy desahogada. Y resulta también que me gustaba el fútbol. Como en materia de billetes de banco tenía la colección casi completa, era presidente de un club de barrio. Una vez se realizó un campeonato y el equipo que yo presidía llegó a la final. El día anterior me dirigí al capitán del equipo y mientras le extendía un billete de diez pesos le dije:

— Tomá... Comprá una pelota nueva a ver si los ayuda a ganar...

Se fué el capitán. Al día siguiente acudí a presenciar el partido. Pero vi que se disponían a empezar el partido con una pelota vieja.

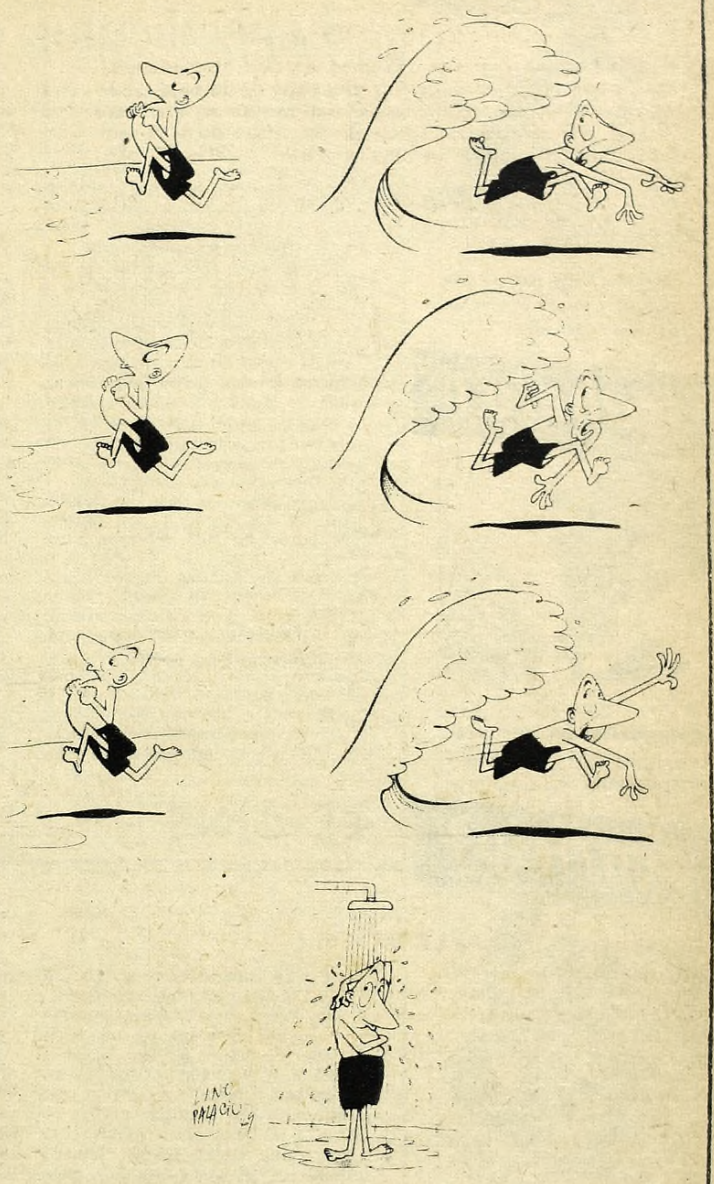
— ¡Che, Al Capone! — grité al capitán. — ¿No pudiste comprar la pelota?

Y va el otro, se me acerca y, en voz baja, me contesta.

— Lo pensé mejor... Consideré que con una pelota nueva no nos podríamos asegurar el triunfo... y le di los diez pesos al referee...

BAÑO, AL FIN

POR LINO PALACIO



— ¿Qué opinas de los anónimos?

— Me parecen estúpidos. Los leo, pero jamás los contesto.

Dijo el sultán a una de las mujeres de su harén:

— Tú eres mi favorita favorita...

EL OTRO YO DEL Dr. MERENGUE

POR DIVITO



yo juego!



--¡Soy deportista! Cada partido que juego al aire libre es una reserva de salud y alegría que acumulo...

yo trabajo!



--... pero también trabajo. No le tengo miedo ni a los pisos, ni a los platos, ni a la pileta de lavar ropa...

yo acaricio!



--¿Que el juego y el trabajo hacen las manos ásperas, rojas, ordinarias? Eso sería antes de que se inventara la balsámica Crema Biuty, que con sencillas aplicaciones, conserva las manos blancas como la leche y suaves como la seda.



CREMA
Biuty
DE DUBARRY

HACE LAS MANOS
★ MAS BLANCAS
★ MAS SUAVES
★ MAS TERSAS

LA MUSICA

POR ENRIQUE LARROQUE

NUESTRA

Espectáculos en Palermo

INAUGURADO hace catorce años el primer ciclo experimental de espectáculos al aire libre, sin que aún Buenos Aires cuente con un vasto "auditorium-teatro" especialmente concebido de acuerdo con la técnica arquitectónica y acústica moderna, el Colón inició una nueva temporada.

Instalaciones bien precarias, por cierto, pero que no amedrentan a las masas populares, siempre afectas a óperas del repertorio italiano, con una tendencia más y más marcada hacia el ballet. Sin embargo, creemos que el factor más eficaz, desde el punto de vista cultural, lo constituye la música sinfónica, y hemos de lamentar que este año hayan sido descuidados los grandes conciertos de orquesta.

Lamentemos, sí, que la notable orquesta del Colón y los admirables coros no nos ofrezcan audiciones de oratorios de Haydn o Haendel; de algunas de las "Pasiones" de Bach (dramática hecha música); de las "Bienaventuranzas" de Franck (melodías-plegarias arrodilladas); del "Requiem" faureano (beatífica promesa de "más allá"); o de tantas "Misas", cual la de Beethoven (himno de fe, amor y universal confraternidad), en que literalmente es dado palpar la grandeza "física" de la música, a la vez que su irresistible fuerza espiritual. Bien está que las multitudes, que cada noche colman el recinto de Palermo, hallen solaz en óperas y danzas; pero a los grandes sectores populares hay que hacer algo más que solazarlos: es menester "elevarlos".

Siempre recuerdo aquel concierto de 1939, en que tan honda impresión causó la "Quinta sinfonía" de Beethoven. Fiesta de la naturaleza y de los sonidos, durante la cual, una vez más, triunfó aquella "colaboración misteriosa entre las curvas del aire, el movimiento de las hojas y el perfume de las flores" a que se refirió Debussy en un escrito sobre música al aire libre. Creo haber dicho, en tal oportunidad, que, bajo la estrellada bóveda celeste, en medio de árboles cuyos troncos figuran los tubos de un órgano universal, las obras musicales cobran una significación que no poseen cuando se las escucha en locales cerrados. Y sigo creyendo que las arquitecturas sonoras se agigantan en sus líneas generales, a tiempo que la presencia del genio creador del artista se manifiesta como una fuerza de la misma natura.

Hasta tanto no se proporcione a la música semejante "evasión" y en espera de un local adecuado, prosiguen las temporadas veraniegas en Palermo. Mientras asistía a una representación del "Barbero de Sevilla", pocos días ha, recordaba algunos hechos históricos. La gloria de Rossini había eclipsado la de Paisiello, autor de un "Barbero" estrenado treinta años antes. Celoso, según se dice, Paisiello se empeñó en hacer fracasar la obra de su competidor. Es sabido que el estreno del "Barbero" rossiniano fué desastroso. En pleno primer acto, un gran gato atravesó lentamente la tablas. Se sospechó a un amigo de Paisiello de haber llevado al felino entre bastidores...

Sin embargo, el mal colega gozaba de gran renombre en Europa. Catalina II lo retuvo a su lado durante ocho años. Regresó a Nápoles, teatro de sus primeras hazañas, hasta que de París fué llamado para organizar la música de la capilla del primer cónsul. Se alejó de Francia a raíz del fracaso de una de sus obras, pero siguió siendo el músico dilecto de Napoleón.

Y así, a la vez que evocaba al "Cisne de Pésaro" y al "Músico del emperador", veía actuar a Carlos Galeffi, gran señor de las tablas; a Blanca Baigorri, ágil cantante argentina, y a otros intérpretes del "Barbero" que exageraban la nota cómica.

EL CINE

Para un "público poco

NADA puede decirse que no se haya dicho ya. Y muchas veces. Por ejemplo, que Manuel Romero es un hábil "cocinero", como se ha dado en llamarlo. Que conoce todos los resortes para llegar al público. Naturalmente que siempre por el camino más fácil. Que Manuel Romero, sin duda, puede hacerlo mucho mejor, pero que por sistema o por inercia insiste, como en este caso, en hacerlo mucho peor. Que es un director que busca siempre la línea del menor esfuerzo. Naturalmente que él se dirá: "Y para qué más." Si, según se dice, sus películas van siempre dirigidas al público "menos exigente". ¿Que al público le gusta el tango? Entonces se limita el argumento a tomar una letra de tango, a alargarla para que dure una hora y media, y, para matizar, buscar quien cante tres o cuatro tangos. Y con eso se cree que ese público, al que se intenta sugestionar, se halla con todo esto servido. Y así termina la historia de "Un tropezón cualquiera da en la vida".

Evidentemente, así termina la historia de una película. Termina también el logro de un hábil negocio *que también, sin duda, dejará* dinero. Pero es cierto que también por este camino pueden terminar con el cine nacional. Porque eso de creer que se puede servir de cualquier manera a un público que ha dado en llamársele "vasto sector de la población" y "poco exigente", significa, por lo pronto, negar una de las finalidades más preponderantes del cine: el aprovechar este extraordinario medio y convertirlo en un vehículo de verdadera cultura. ¿Y quién es el que más necesita de esa cultura? Precisamente ese "vasto sector de público poco exigente", a quien sólo se intenta halagarlo, ofreciéndole lo que su mentalidad poco exigente requiere. Pero hay que enseñar. Hay que educar. Hay que distribuir, por todos los medios al alcance, cultura. Hay que extenderla. Hay que ampliar sus horizontes. Y eso, además de ofrecerle al cine el campo que merece, es también hacer patria. Todos los vehículos son necesarios y útiles para contribuir a la cultura de las grandes masas. Pero servirles para su diversión sólo la tontería, lo insípido, lo pueril, lo ingenuo y lo cursi, es bastardear una finalidad y un medio.

El tango es la canción eminentemente popular. Está en el corazón del argentino. Que es quien la siente y quien la comprende. Sus cantores también están en el sentimiento popular. Entonces lo generoso, lo interesante, es utilizar tales extraordinarios elementos para *con ellos ir* jerarquizando el gusto y dándole a la canción el nivel que es necesario alcanzar. Carlitos Gardel había entendido *como nadie* el camino. Cuando lo sorprendió su trágica muerte, estaba dándole al tango el lugar que merecía. Ya lo había paseado por el mundo entero. Ya estaba filmando películas, que aun hechas más o menos quince años atrás, nada tienen que envidiar a las que se están filmando ahora. A pesar de todos los capitales y el tecnicismo puestos actualmente a su servicio, Gardel arrancó el tango de los *cafetines del mercado de Abasto*, de donde él también surgió, y fué enalteciéndolo, sin perder por ello ni su sentido, ni su armonía, ni su mensaje. *Empezó cantándolo con* el pantalón bombilla en la ribera, y terminó paseándolo por Europa de "smoking". Y siempre era el tango. El mismo. Pero iba colocándolo dentro de la música en el lugar que por derecho propio debe ocupar. Y por eso Gardel, a pesar de los años de su muerte, sigue siendo el más extraordinario de los cantores que tuvimos, y al que, a pesar de los esfuerzos, no hay en la actualidad aún quien llegue ni a sentirse capaz de colarse dentro de su sombra.

El cine criollo sigue teniendo en la canción popular y en lo popular uno de sus grandes caminos. Pero sigue esperando quien lo sepa conducir por él. Salvo muy honrosas excepciones, como, por ejemplo, "Pobre mi madre querida".

Alberto Castillo, a pesar de que su figura es la negación de lo que podríamos llamar la fotogenia, hace progresos dentro del cine. En "Un tropezón cualquiera da en la vida" está mejor que en sus anteriores películas. Sobre todo se mueve mejor. Y en algunas canciones adquiere mayor don de simpatía que de costumbre. Ello se debe a que en sus movimientos y en

CRITICA

EL TEATRO

POR RICARDO CORDOBA

El director y los fantoches

LES hablé de mi experiencia como dramaturgo con motivo del estreno, en una sala familiar de Témperley, de mi drama en tres actos: "El cero se dió tres veces". Prometí contar mi experiencia como director. Voy a hacerlo. (¡Ah, un empresario porteño me invitó a dirigir una comedia! Me negué. No creo tener condiciones para eso. Me pidió, de paso, el original de mi drama y tuve que decirle que, después del fracaso de mi mensaje, había destrozado el original. También se lo he dicho a una encantadora y notable comediógrafa.)

Yo no creo en la dirección teatral, tal como se entiende. Un director teatral, como un director de orquesta, debe armonizar un conjunto — y darle alma a una composición, — pero no creo que pueda insuflar genio a quien no lo tenga. Toscanini es un gran director de orquesta, pero si su primer violín es malo, la batuta de aquél no conseguirá que sea buena. Más de una vez ha escrito Julio F. Escobar que al final de "Espectros" Ibsen dice tan sólo: "Oswaldo muere". (Yo no he leído el drama.) El comentarista suele añadir, y hago mía la acotación, "que al actor le toca interpretar la muerte". Si es un actor genial, la hará como Tallaví; si es temperamental, como Pablo Podestá; si es experimentado, como Ben Ami, o si es sensacionalista, como el bueno de Gómez... Cada cual lo hará a su modo. Y será inútil que el más grande director se empeñe en que un actor mediocre la consiga de un modo brillante. Como no sea el intérprete capaz de transmitir el estado de alma, no hay director, por absorbente que sea, que pueda convertir lo adocenado en singular.

En mis innumerables viajes por Europa y América he visto obras dirigidas por Gordon Craig, Max Reinhardt, Antoine, Lugné-Poé, Copeau, Martínez Sierra, Bragaglia, Tairoff, Laurence Olivier, Dullin... — y puedo asegurar que de los actores que eran malos, esos grandes realizadores no sacaban nada bueno. Lo que hacen bien esos arquitectos es superar los buenos conjuntos. (Cuando un director le dice, pedantemente a un actor: "Yo hago de usted otro intérprete", no sabe lo que dice. Nadie nos puede hacer distintos a como somos. Aquí cabría un largo ensayo sobre el libre albedrío y el actor, pero no es el caso. Me gusta, eso sí, dejarlo sentado para que se advierta que he profundizado en el dramático problema.) El hombre no es un muñeco. Y los directores no son Podrecca. Y aun el mismo Podrecca — padre y señor de los muñecos — sabe que no siempre caen sus fantoches del mismo modo, aunque tire y mueva los hilos de la misma manera. (¡Y si eso ocurre con los muñecos, qué no ha de ocurrir con el hombre!)

Un actor es bueno o malo, como es rubio o moreno. Podrá un director afinarlo y educarlo facilitándole medios necesarios para que se supere, pero como no tenga aquél la interior fuerza para darnos la sensación grandiosa del suicidio de "Otelo" — ¿cómo le va, señor Arata? —, la desesperada soledad de la señora Ana, — "Buenos días, señora Ortiz" —, la vehemente pedagogía de "Pigmalión" — ¿cómo dice que le va, señor Cuitiño? —, etcétera, por muchos directores que intervengan será imposible que nos den la emoción que el autor se propuso.

Nosotros hemos tenido buenos directores. Por ejemplo, Elías Alippi. Y don Joaquín de Vedia, ¡aquel don Joaco inolvidable que era una larga sombra maldiciente! (No hablo de cuantos viven para evitar disgustos.) ¿Cree alguien que Alippi, rector de la compañía Muiño-Alippi, dirigió de algún modo, en alguna ocasión, a su compañero de fórmula, el ilustre y amado Enrique Muiño? No. Muiño es como es, con Alippi y sin Alippi. Murió éste (desdichadamente en el instante que más le necesitaban el cine y el teatro nacionales) y Muiño alcanzó sus horas más gloriosas interpretando el famoso héroe popular de "La guerra gaucha", y al ilustre Sarmiento... Muiño era y es Muiño bajo cualquier dirección. O sin ninguna dirección. En Muiño está el actor. Lo que hacía Alippi — inteligente, sensiblemente — era armonizar los espectáculos dándoles color, ritmo y simpatía, pero no podía facilitarle gracia o gravedad a quien no la tuviera. Que no crea ningún intérprete — mujer u hombre — que un director lo puede rehacer. No basta que un director le diga melosamente a una actriz: "Vos sos la Duse", o a un actor: "Vos sos Raimu", para serlo. Hay que llevar en el alma mucho fuego para ser. (Que no es lo mismo que aparentar...) Lo que sí puede hacer un director es mejorar "lo bueno", por existir la materia prima en el intérprete. Un director puede fomentar la inquietud y animar el espíritu de sus actores. Un director puede hacer comprender estados de alma y armonizar un conjunto teatral, pero no puede — les doy mi palabra — convertir en oro la chafalonía. Toda la Edad Media está llena de sabios que buscaron la piedra filosofal sin hallarla.

Me parecen tontos — cuando no osados — esos directores jóvenes e intrépidos, o esos practicones habilidosos y zigzagueantes que creen — o insinúan — que su sola presencia en el escenario puede fundir de nuevo a los intérpretes. Sólo se funden las campanas. Lo que importa es que el actor tenga la personal — e intransferible — capacidad necesaria para los desdoblamientos humanos. (Me parece que todo esto me ha salido muy pedante.) En la cara están todas nuestras expresiones, pero lo que en un actor genial es un gesto noble, en otro es una mueca ridícula. De lo digno a lo caricaturesco. Y ahí no entra la influencia del director...

Con todas esas ideas me fuí a mi primer ensayo. No hacía mucho había leído este pensamiento de Goethe: "Para formar actores se requiere una paciencia infinita". (Goethe dice "formar", no "crear".) En realidad, yo no la tengo. Así, pues, cuando me dirigí a mis jóvenes intérpretes, les dije algo que a mi juicio era la primera y más importante lección escénica que podía dar:

— Muchachos, esto es una comedia como otra cualquiera. Háganla como quieran, pero interprétenla sintiéndola sinceramente. No hagan comedia de comedia. No "jueguen a hacer teatro". Ustedes hacen sus personajes como si fueran los mismos personajes. Vívanlos. Ni más, ni menos. Vívanlos. Lo cual no quiere decir que sean nada más que naturales...

(Claro, luego advertí que lo que a mí me parecía simple y sencillo era lo más difícil. Ahí es nada. ¡Cómo que en esas palabras estaba la verdadera esencia del arte interpretativo! Pero esto era muy complicado para ellos y para mí)

POR CELULOIDE

exigente"

sus gestos está menos exagerado. Y cuando menos exagera, consigue brindarle más emoción a la canción. El caso de "Chorra", que es el tango mejor cantado de la película.

De lo demás, de todo lo demás, poco puede decirse que, como ya dijimos al comienzo, no se haya dicho hasta el cansancio. En aquella rara mezcla de valores que es "Un tropezón cualquiera da en la vida" desaparece, por ejemplo, el trabajo de Alberto Etchebehere, hombre siempre bien calificado en la filmación de una película, y, en cambio, surge netamente un actor: Fidel Pintos, sin duda el mejor intérprete de la película.

Y hay aún algo más lamentable que todo lo lamentable que hemos señalado. Es la insistencia en usar películas de Castillo y de tangos (suponemos que por rara casualidad) para menospreciar algún país extranjero. Hace poco, en "El tango vuelve a París", en una escena del cigarrillo, se hacía mofa de una de las horas más dolorosas de Francia. Y ahora, en esta última película, hay de pronto un diálogo que dice así, cuando el protagonista busca trabajo, leyendo un diario: "Portero se necesita..." — y responde el otro: "No, eso no. Eso es para los gaitas"... Creemos que no es necesario hacer hincapié en todo lo que eso significa. Lo que es España y lo que representan para la Argentina los "gaitas" está en el ánimo de todo el país, que será el encargado de censurar la frase, ya que antes no ha sido debidamente censurada.

Como gusta a los SEÑORES



Así, exactamente, es el vino que presentamos. De la deliciosa transparencia y el bellísimo color, preludio visual de la más exquisita sensación gustativa, trasciende la intención con que fué creado: Sublimar el tradicional y grato placer de beber.

Esta es la marca

Círculo Rojo

Con esa sutileza cautivante para quienes saben juzgar categorías.



TINTO
CLARETE
BLANCO
SEMILLON
GARNACHA
MOSCATO
OPORTO

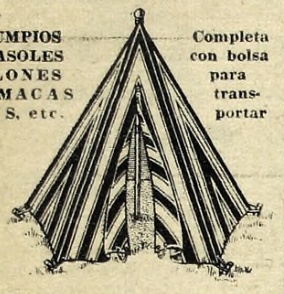
ELABORADO Y ENTASADO EN SAN JUAN POR BODEGA FARINELLO
DISTRIBUIDORES: JOSE A. BELLO Y CIA.
RIOLOS 557 • BUENOS AIRES

Para su Veraneo

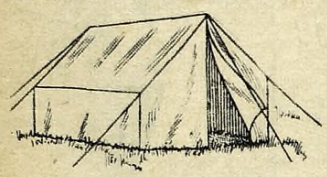
una selección de artículos, que harán más confortable su descanso.

COLUMPIOS
PARASOLES
SILLONES
HAMACAS
COYS, etc.

Completa con bolsa para transportar



CARPA INDIA, de lona fantasía o lisa, en dos colores, palo divisible con enchufe de bronce, estacas de quebracho; tamaño: metros 2,70 de diámetro y metros 2,50 de altura..... $ 100.—



CARPA RANCHO, en lona blanca retorcida, con dos puertas, armazón de tea divisible, sogas, y estacas de quebracho, con su respectiva bolsa; tamaño 2 mts. por 2 mts., $ 190.—; tamaño 1.80 por 1.80 metros ..... $ 165.—

BOITANO y Cía.
S. R. Ltda. Cap. $ 150.000
Bmé. MITRE 854
T. E. 34-2484 y 1887 Buenos Aires

ZAPATOS BLANCOS
MAS BLANCOS



CON
Blanco Crispín

Es un producto SCHUSTER
DEAN FUNES 1155 • BUENOS AIRES

Sintonice
RADIO EL MUNDO

Iniciación de la danza

UNO de los atractivos agridulces de la danza es el sello de lo transitorio, la marca de lo efímero, que señala su paso por los escenarios del mundo. Cambian los intérpretes. Desaparecen o viajan los coreógrafos, y la creación — que en un momento dado pareció fijada en moldes perdurables — comienza a diluirse en la memoria de bailarines y espectadores; nadie recuerda con exactitud este o aquel momento.

Las discusiones se encienden al azar de las posibilidades danzantes y la materia plástica — imaginación en este caso, — que une los "adagios" con los "pas de trois" y la "coda" final, queda librada al recuerdo variado y alterado de los "regisseurs" o de los intérpretes.

Hasta que el tiempo va velando el brillo de las proezas y la coreografía original — mechada por aditamentos extraños — se desnaturaliza hasta ser otra. ¿Quién puede decir entonces, faltos de una "partitura danzante", que tal paso es exacto y tal dificultad superflua? Unicamente el coreógrafo que creó el ballet. Al cual — por otra parte — también suele fallar la memoria, que suplen en su trabajo de reconstrucción con el testimonio disperso y a veces contradictorio, de los intérpretes. Sólo el cinematógrafo — como últimamente con suerte varia, lo empleó Leonide Massine — ha solucionado, en forma parcial, este problema que hizo tambalear la razón de Nijinsky. Para la crítica de ballet, por complicadísimas razones, el juicio exacto resulta un empirismo, puesto que la coreografía — por ser movimiento — sigue variando y modificándose a través del tiempo, siempre vasalla del antojo del coreógrafo, único árbitro de su propia obra, quien — de tanto en tanto — suele "limpiar" de pasos espurios la creación original. En esta feria de saltos y cabriolas quedan flotando visiones inolvidables, gestos y actitudes, cuya pérdida cierta hace más petética la actuación de todos los bailarines..., y de este encanto nostálgico está tejida la tela de todas las coreografías.

La tradición — como en ciertos ritmos de Bach o en ciertos matices debussystas que las partituras no marcan expresamente — quiere que determinados ballets sean ejecutados en concordancia con el espíritu que presidió su creación. Y esa tradición, sedimento de muchas experiencias — que en Rusia se llamó Petipas, Cechetti o Sergio Grigorieff, y entre nosotros está representada ahora por Leticia de la Vega, Esmé Bulnes y Sinibaldo Cofone — ha de dar su clima romántico, humorístico y característico a cada coreografía.

Estos tres estilos, precisamente, fueron incluídos en el programa inicial del ballet del teatro Colón, en los jardines de Palermo. Y si "Las sílfides" de Chopin, como "Sueño de niña" y "Capricho español", fueron reconstruídos en una verdad aproximada, el espectáculo alcanzó un nivel discreto que el público aplaudió con entusiasmo.

Es difícil volver a hablar de "Las sílfides": el ballet de Fokine, neta expresión del "ballet blanc, tourné et glisé", lleva prendido en sus blancos "tutús" el ensueño lunar de la Taglioni y los perfectos arabescos de Spessitsewa. ¡Y la sombra augusta de tantas intérpretes! La versión de este verano tuvo en Esmeralda Agoglia, la inolvidable bailarina de "Rojo y negro", una excelente intérprete que — si bien alcanzó parcialmente la exaltación que reclama el coreógrafo por falta de "ballon" — puso en su labor una rara distinción, una elegancia refinada y tiernamente melancólica, que superó en mucho las versiones que de "Las sílfides" se han visto en estos últimos años. Jorge Tomin, siempre igual a sí mismo — discreto y gris — bailó con aplicación su mazurca, consiguiendo los mismos efectos en exactos momentos. No hay duda de que la escuela de Tomin merece respeto, pero, a veces, preferiría menos técnica y ese "certo non so che" que, por encima de la clase, identifica a cualquier bailarín en un ballet muy conocido. Tanto Estela Deporte — a quien no cuadra, por su fuerte físico de walkiria, esta clase de bailes — y María Delia García, que viene prometiendo mucho sin cumplir, defendieron bravamente sus partes y consiguieron — con el cuerpo de baile siempre disciplinado — que el público se interesara en esta coreografía que Leticia de la Vega recordó y coordinó de acuerdo con la versión tradicional. "Sueño de niña", el ballet de Strauss y David Lichine, dado a conocer en el Colón durante la primavera de 1947, fué ahora repuesto por Sinibaldo Cofone. Y resultó un acierto.

El espectáculo fué coronado con una nueva representación de "Capricho español", la coreografía de Leonide Massine, que ya hemos juzgado. María Ruanova repitió su personificación de la gitana, tan sugestiva en sus reptaciones de brazos, tan concordante con el ánimo del coreógrafo. Esta vez, supliendo a Víctor Moreno, el "fandango asturiano" estuvo a cargo de Enrique Lommi, quien lo bailó con brío y matizó con algunas oportunas variantes, como esos saltos verticales con tomas de rodilla, que alternan con los pasos populares y las "doubles tours", que ya se habían visto. Mencionemos también a Esmeralda Agoglia, cuya línea coreográfica posee siempre un encanto imposible de describir; a María Delia García y a Estela Deporte, que logran ser populares con señorío, y al cuerpo de baile, que bailó con auténtico entusiasmo. Protagonista de este "Capricho español", como otras veces, fué el bailarín solista Ciro Figueroa, quien si bien alteró algunas posiciones y careció de exactitud en el zapateo, lució una figura decorativa y evidenció condiciones que, con los años, han de madurar provechosamente. En síntesis, la iniciación de la danza en Palermo — con luna y helados — vuelve a poner en evidencia, con su lleno completo, el interés que nuestro público siente por las manifestaciones coreográficas del teatro Colón. Interés creciente, que reclama a gritos otro escenario y otro teatro al aire libre.

EL JAGUAR Y EL PERRO

(Continuación de la pág. 59)

do de mí! Antes que aproximes tu hocico a la res, tendrás que dar cuenta de mi vida. Ahora, ¡estoy a tus órdenes!...

JAGUAR. — ¡Estás loco de atar! ¿Has medido el alcance de tu bravata?... ¿No piensas que de un zarpazo te liquido?... *(Ruge.)*

MORO. — *(Altivo.)* ¡Sólo pienso en mi honor! Cuando él entra en juego, mi vida ya no cuenta. ¡Atrévete, pues!... *(Lo chumba.)*

JAGUAR. — *(Con júbilo.)* ¡Por fin tropiezo con un romántico en este mundo desespiritualizado!... *(Siguen los ladridos.)* ¡No seas barullero!... Admiro tu clase, al punto que ahora, sin ambages, te confieso lealmente que mucho apetezco la res.

MORO. — Lamento no poder complacerte. Faltaría a mi deber.

JAGUAR. — *(Lealmente.)* Ni yo honorablemente aceptaría. Cuando se tropieza con un ser como tú, dispuesto a jugar la vida por la palabra empeñada, gana hasta el respeto y la admiración de los fuertes. ¡Venga un abrazo, amigo querido! ¡De potencia a potencia!

MORO. — *(Abrazándolo. Modesto.)* ¡Demasiado para un humilde perro!...

JAGUAR. — Pero hay humildes que son más fuertes que los propios fuertes en la hora del deber y de la prueba. *(Altisonante.)* ¡Qué gran lección me has dado, al enseñarme que la moral es la gran fuerza que mueve al mundo! ¿Y por qué, honorablemente, no he de confesarte? Ponte contento: ¡hoy has vuelto a nacer! *(Bosteza lánguidamente.)* ¡Qué hambre bárbara!... *(Pausa.)*

MORO. — *(Medita apabullado. De pronto, creyéndose efectivamente grande, se parapeta en su grandeza y, olímpico, desborda.)* ¡La gran lección es la que tú acabas de brindarme!... ¡Me has enseñado a ser grande!...

JAGUAR. — *(Modesto.)* ¡De ningún modo! De entrada no más te dije: dos amigos, dos pares, ¡de potencia a potencia!... ¡Soy muy derecho!...

MORO. — Pues bien, yo ahora te digo: dos amigos, dos pares, ¡de potencia a potencia!... *(Espléndido.)* ¡La res es tuya!... ¡Métele diente no más!...

JAGUAR. — *(Grave y terminante.)* ¡Ah, no, no!... ¡Antes muerto!...

MORO. — Si te niegas, me agravias. ¡No eres mi amigo!... ¡Métele diente!... Yo cuidaré el campo... *(Se aleja.)*

JAGUAR. — *(Relamiéndose.)* ¿Qué le hemos de hacer?... ¡Vamos a meter diente no más!... *(Filósofo.)* Pero la lisonja, ¡cómo echa a perder a las gentes honradas!...

LA BURLA DEL MAR

(Continuación de la pág. 14)

miró hasta que le fué posible a la pequeña Ingrid.

—Adiós..., no hasta pronto, Ingrid. Nada temas, porque mi amor estará siempre contigo — dijo ilusionándose de que ella pudiera oír todavía su voz.

La casita y todas las largas horas del día y de la noche le parecieron hueras a Ingrid. No estaba él, su Péter, que se le acercase, que rezongara por burla para asustarla, y por la mañana ya nadie la despertaba con un beso en la boca. Y Hans Odëisen comenzó a arrastrarle el ala alrededor de la casa, situada en las afueras del pueblo:

—¡Oh, Péter!, ¿por qué me has dejado? ¡Tengo mucho miedo! — se iba diciendo.— Péter mío, no te lo he querido decir, pero me duele tanto el corazón, y está helado sin el tuyo que le lata cerca y lo caliente. Amor mío, yo soy tu esposa y seré únicamente tuya, pero vuelve pronto, ¿sabes?

Una tarde, mientras Ingrid estaba enjuagando la ropa en la pileta del patio, apareció repentinamente Hans detrás de ella. En seguida advirtió su presencia y se volvió bruscamente:

—¡Ah!, ¿es usted Hans? Buenas tardes. Emplea usted unas maneras para acercarse a las personas, sin casi hacerse sentir, que causa miedo...

—Estás adorable, Ingrid. Hoy, sin duda, eres tan hermosa, que harías enloquecer hasta los santos...

—Le ruego que no prosiga.

—¡Ah, quieres hacerte la melindrosa, ahora! Sin embargo, si tú supieras cómo ese aspecto desdeñoso te vuelve aún más deseable, serías un poco más gentil para conmigo. ¿Qué te parece una gira en lancha conmigo?

La mirada ceñuda y helada de ella truncó su arrebato presuntuoso y provocador. Se alejó lentamente, mascando furioso su grueso cigarro. Sus ojos tenían cierto brillo de mal agüero. ¡Ya se las vería la bella Ingrid al indisponerse con Hans! Sabría que Hans Odëisen es alguien, que tiene más poder su dinero que la fuerza de Péter. Al caer de la tarde el viento norte comenzó a silbar. El mar invadió con sus innúmeros tentáculos los fiordos, y las peñas milenarias chirriaron apretándose para la lucha. El pueblo se hallaba sumergido en la sombra, en el silencio. La única señal de vida provenía de la campana de la torre, pero aun ésta era como un preludio de muerte. Pronto se desencadenaría la tempestad. En su habitación, Ingrid rezaba:

—Señor, amparad a mi marido, haz que en este momento se halle en seguro, o, más bien, tomad mi vida y no la suya. ¡Ves, oh, Señor, cuán poca cosa soy, que apocado es mi valor!

Un golpe seco. Alguno debe haber entrado en la cocina, en la planta baja. La mujer pensó que habría vuelto Astrid, la muchachita que la ayudaba en los quehaceres domésticos. Se asomó a la puerta.

—¿Eres tú, Astrid? Has hecho bien en volver antes que el viento sea demasiado fuerte. ¿Por qué no contestas? ¡Astrid!

Inquieta, bajó rápido por las escaleras y se halló de manos a boca con Hans.

—¿Cómo se ha atrevido usted a entrar? — preguntó asaz molesta.

—Si no quieres que nadie entre, debes cerrar la puerta, Ingrid.

—He dejado abierto porque debe volver la muchacha que me hace los quehaceres. Tardará poco..., y usted salga inmediatamente.

La boca del hombre se contrajo en una pérfida sonrisa sarcástica.

—Será interesante, en cambio, para la muchacha y los demás saber que esta noche yo me encontraba en tu casa.

—Usted es un vil, Hans. Se hace el guapo porque sabe que Péter está lejos, y...

—Ni una palabra más, si no deberás arrepentirte amargamente por haberme insultado.

Ella lo miró desesperada. Hans se hallaba inmóvil, en la misma posición de una fiera cuando está por dar un salto decisivo sobre su presa. Un silencio pesado y cruel se hizo. Ingrid sintió que su corazón latía tan fuertemente como si quisiera saltársele del pecho. Se llevó las manos a la boca para no gritar, y bastó ese movimiento para sacar a Hans de su inmovilidad. Se arrojó sobre ella, la apretó y quiso besarla en la boca. Desesperadamente, con mordeduras, con arañazos, la joven mujer logró desasirse de los brazos de él. Pudo llegar hasta la puerta y trasponerla antes que él pudiera impedírselo.

Ingrid siguió corriendo hasta que las fuerzas le flaquearon, y entonces cayó de rodillas sollozando. Quiso levantarse, mas una ráfaga más terrible que las otras la obligó a postrarse de nuevo. Los cabellos le cayeron sobre la frente, empapados de lluvia. Se puso a llamar como una loca:

—¡Péter! ¿Dónde estás? ¡Tómame contigo! ¡No me hagas sufrir sola! ¿Me oyes? Dime: ¿me oyes?

Tendió el oído para captar desde el mar la respuesta de Péter. No podía dejar de contestarle. Y el mar le quiso hacer una burla. Una pequeña terrible burla.

—Ven, Ingrid —le dijo; — yo..., yo soy tu Péter.

Fué una pequeña cosa la que el mar logró asir: una pobre y débil criatura que tenía mucho frío y mucho miedo, que buscaba a su Péter y que quería ser suya, sólo suya, y que, sobre todo, quería volver a oír la querida voz que le susurrase como entonces:

—¡Ingrid, mi pequeña reina!

RELEYENDO

POR LAURA CARRASCO

Cuentos infantiles

COMO los chicos de casa, seis y siete años respectivamente, son bastante tontos, consultamos a un pedagogo.

—Procuren despertar su imaginación —aconsejó — contándoles historias adecuadas, de viajes...

—¿Cuáles, por ejemplo?

—Las de Julio Verne, o cualquiera de aventuras maravillosas.

Ayer llovió, y puesto que no podíamos librarnos de los niños mandándolos a dar vueltas a la manzana en velocípedo, ni al parque, resolví poner en práctica la sugestión del pedagogo.

Julio Verne me pareció demasiado para empezar; pero, así y todo, saqué del estante uno de los tomos de sus obras completas, encuadernadas y con las iniciales del abuelo.

—¿Qué es eso? — preguntó el mayorcito.

—"La vuelta al mundo en sesenta días" — respondí.

—¡Qué despacio! — comentó el menor. — Irían en carreta. Los aviadores que batieron el último récord emplearon...

No quise oír el número de horas, minutos y segundos. Puse el libro de Julio Verne en la biblioteca y elegí otro más directo, "Peter Fox", de Calazans, aunque lo catalán del apellido del autor a nosotros nos había sabido a exotismo y misterio en grado tal que ese libro quedó prohibido por impresionante a los otros pequeños de la familia durante un par de lustros

Ahora, para evitar la repetición del "shock", comencé sintetizando el argumento sin mencionar nombres. Al llegar a la parte en que Peter Fox, Julia y Berman son llevados en una lancha veloz, abrí el libro en el correspondiente capítulo. Es aquél en que les sacan las vendas de los ojos y ven a un hombre bajo, grueso, fumando un cigarro. Estoy segura de haber leído ese párrafo con emoción. A pesar de ello, los chicos exclamaron desaprensivamente:

—Por las señas era míster Churchill. No había motivo para que el protagonista y sus amigos se asustaran del petiso.

Ya no me atreví a seguir leyendo la página que trata lo del mundo de los astros y al desmayo que hace caer a Julia al suelo pesadamente. Podía temblarme la voz, como la primera vez que la leí, y los chicos me perderían el respeto. Ellos no pueden comprender que nadie se escalofríe con esos relatos. Desde que nacieron no oyen hablar sino del Kuomitang y del Kominform, de Peiping, de Tel Aviv, de Transjordania, del Irán, de los comandos, de hechos bélicos, de hazañas aéreas. ¿Quién va a hablarles de novelas cuando la realidad ha superado la inventiva de los más disparatados autores? ¿Qué es D'Artagnan comparado con Montgomery ante los niños de hoy? ¿Qué son los últimos mohicanos junto a los maquis? ¿La sonoridad de qué palabra rara sorprendería a los chicos de hoy? ¿Los riesgos de qué héroe literario los inquietará?

Quizá el mayor delito de esta época es haber privado a nuestros pequeños de disfrutar el ingenuo encanto de los libros del viejo Dumas, de Mayne Reid, de Tolstoi, de Homero...

Pensando en insinuarle al pedagogo que modernice sus métodos, me sumergí en la lectura de un gastado ejemplar del "Ulises". Entretanto, los chicos construyeron un rompehielos con pedazos de sillas, de cunas y de mi violín. Afuera continuaba lloviendo.

LA NUEVA TURQUIA

(Continuación de la pág. 6)

un gran imperio en Europa, Asia y Africa, lo fué el traslado de la capital de Estambul a Angora, situada en el interior de Turquía.

La segunda etapa duró desde 1928 hasta la terminación de la Guerra Mundial II, es decir, hasta el año 1945. En este período se estabilizó la nueva situación. Fué considerablemente suavizada en este período la dictadura de Kemal, y luego de su muerte (9 de noviembre de 1938), la de su sucesor Ismet Inonu, pero la república tuvo todavía el carácter de un estado monopartidario gobernado por el Partido Republicano Popular.

Desde 1945 comienza la tercera etapa en la historia de la nueva Turquía, el período del régimen parlamentario, de gobiernos democráticos adaptados al de la Europa occidental. La liquidación del sistema monopartidario, empero, ha de durar aún cierto tiempo, no conociendo el pueblo el sistema de varios partidos. No obstante, surgió al lado del partido oficialista Republicano Popular un fuerte partido de oposición: el Partido Democrático, dirigido por el ex primer ministro Bayer. Esta agrupación política conquistó 65 bancas en las elecciones de 1946, sobre un total de 465 bancas.

En breve tiempo se produjeron, por motivos personales, divergencias en este partido, surgiendo de él dos nuevos partidos: el partido liberal Nueva Democracia y el Partido Nacional, dirigido por el ex jefe del estado mayor, el mariscal Chakmak. Esta agrupación propaga lemas ultranacionalistas.

Además de estos tres partidos, se formaron tres partidos socialistas, que hasta ahora no desempeñan un papel importante.

El partido comunista, que existía durante cierto tiempo después de la guerra, fué disuelto en 1946, tildándoselo como quinta columna.

La política exterior sufrió también cambios radicales. Desde 1920 hasta 1940 esta política se basaba en la amistad con los Soviets, siendo, en cierto grado, dirigida en contra del Occidente. El pacto Ribentropp - Molotov, sin embargo, tuvo la virtud de sembrar intranquilidad en Turquía. La expansión alemana hacia la Europa meridional amenazaba directamente a Turquía, y la expansión posterior soviética constituyó un peligro aún mayor, especialmente desde el momento en que Moscú hizo conocer sus pretensiones territoriales en relación a Turquía, exigiendo, además, bases propias en la región de los estrechos. Desde estos momentos se registra un completo cambio en la política exterior de Turquía. En octubre de 1939 Turquía firmó un tratado de alianza militar con Inglaterra y Francia, concertando, además, un convenio militar con los Estados Unidos, tratando actualmente crear un bloque de estados mediterráneos apoyado en una alianza con las potencias occidentales y la ayuda militar de los Estados Unidos.

Dentro de Turquía esta política está siendo combatida por el partido nacionalista antes mencionado del mariscal Chakmak, quien exige el mantenimiento de la neutralidad. La mayor parte del pueblo sabe, empero, que un estado amenazado directamente por Rusia no puede encontrar su seguridad en el aislamiento, sino en una alianza con el Occidente.

LA GANADORA DEL "OSCAR" EN UNA PELICULA DEL OESTE

POR ANA QUEL



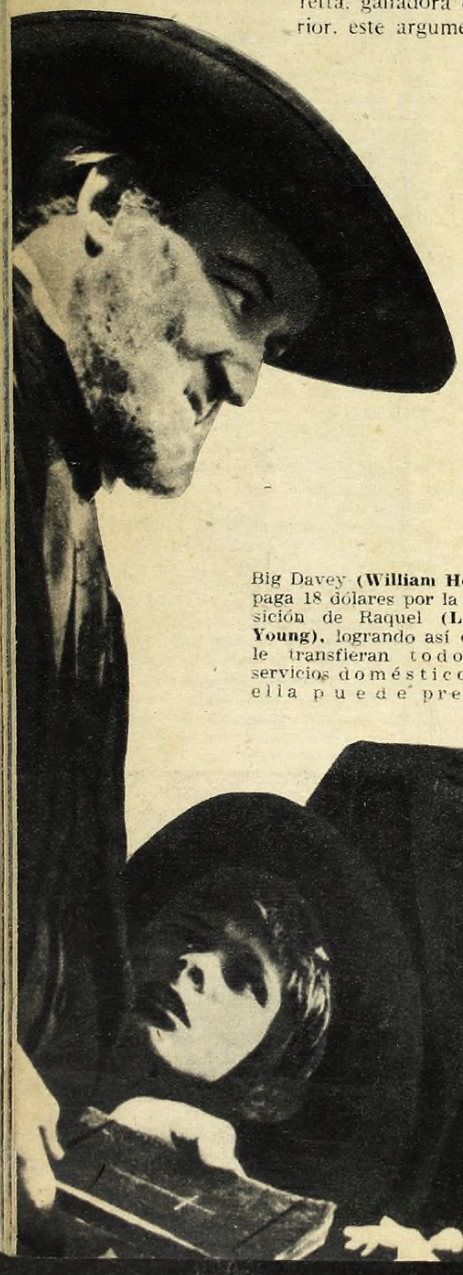
LORETTA YOUNG, quien el pasado año obtuvo la máxima distinción a que puede aspirar una estrella del cine estadounidense.

RAQUEL y el desconocido" ("Rachel and the stranger"), la próxima película de Loretta Young, transcurre en el Oeste, en tiempos de su colonización. Los pieles rojas de la tribu shawnee tiene una importante y nada agradable actuación, que incluye el incendio de la granja y cabaña del protagonista, y una lucha espectacular con Loretta Young, a quien arrancan de su cabalgadura con la poco recomendable intención de desollarla viva. Estos y otros pasajes obligaron a un representante de la tribu shawnee, de Oregón, a visitar al director Norman Foster; y después de leer el argumento, negó toda autorización a los miembros de su tribu para participar en la filmación, ya que su deseo es aumentar el prestigio de su raza y mantener sus privilegios en Oregón y en el río Colorado. Para Loretta, ganadora del premio máximo en la temporada anterior, este argumento puede parecer carente de oportunidades de lucimiento; sin embargo, se nos adelanta que no es así, que tiene pasajes de hondo dramatismo y ternura, que su interpretación es muy encomiable, que los paisajes filmados en las montañas Klamath de Oregón son sencillamente soberbios y que las canciones de Robert Mitchum, "el desconocido", son hermosas y muy bien acompañadas en guitarra. Llena de acción y romance, esta película, cuyo reparto se encabeza con William Holden, es digna de verse.



A pesar de las vestimentas poco favorecedoras, la belleza de **Loretta Young** luce en esta película, en la que realiza realmente pesadas tareas de la época de los "pioneers".





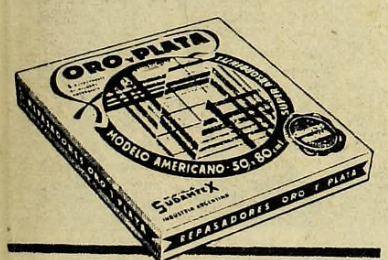
Big Davey **(William Holden)** paga 18 dólares por la adquisición de Raquel **(Loretta Young)**, logrando así que se le transfieran todos los servicios domésticos que ella puede prestar.

La llegada de Jim **(Robert Mitchum)**, "el desconocido", tiene una influencia revolucionaria en el hogar de Davey, donde Raquel cuida de su pequeño hijo, huérfano de madre.

eter pub.

Realmente buenos

RESISTENTES
DURABLES
COLORES FIRMES
PRACTICOS
ABSORBENTES



REPASADORES

ORO Y PLATA

PRODUCTO SUDAMTEX

"Jugadas de seguridad"

EN el número anterior hablamos de la importancia que tienen, para el cumplimiento de muchos contratos, el conocimiento de este tipo de jugadas o recursos en el carteo de la mano.

Dijimos también que estos recursos se presentan en los carteos de manos a sin triunfo, con más frecuencia que en los que se juega un contrato a palo. La falta de espacio me impide a veces poner los ejemplos que yo conceptúo necesarios para la mejor ilustración de mis amables lectores.

Por eso es que hoy comentaremos otras dos manos de tipo distinto a las comentadas en la semana pasada, pero tan importantes como las anteriores. La primera será, precisamente, una mano a palo, en la cual solamente apelando a este recurso, "jugada de seguridad", se logra el cumplimiento del contrato. Veamos, pues.

Estando ambos bandos vulnerables. Sur dió las cartas...

	♠ x x x ♡ R x x ◇ A Q J x ♣ A x x	
♠ R Q J 10 9 ♡ x x ◇ x x ♣ 9 8 7 6	N O E S	♠ x x ♡ x x x ◇ R 10 9 8 x ♣ R x x
	♠ A x x ♡ A Q J 10 x ◇ x x ♣ Q J 10	

Remate.

N	E	S	O
—	—	1 C	1 P
2 D	Paso	2 C	Paso
3 C	Paso	4 C	Paso
Paso	Paso		

La salida Rey de pique. ¿Cómo debe jugar Sur la mano para cumplir su contrato contra la mejor defensa de Este-Oeste?

Sur debe hacer una reflexión, y es la siguiente. Si las dos fineses están mal (diamante y trébol) perderán una baza a cada uno de estos palos y dos piques; 1 multa.

¿Cómo puede evitar la pérdida de una de estas bazas?

Debe hacer la jugada de seguridad en este tipo de mano. **Ceder la primera baza de pique:** la misma tiene por objeto **agotar** el pique en la mano de Este, para que cuando tome la mano al hacer la finesse de diamante, no pueda devolver pique.

El jugador tomará entonces no el primer pique de la salida, sino el segundo; en esta forma tendrá tiempo de descartar el segundo pique perdedor en el tercer diamante, limitando su pérdida a 1 pique, 1 diamante y un trébol.

La segunda mano:

	♠ A x x ♡ A x ◇ A Q J x x ♣ x x x	
♠ J x x ♡ Q x x ◇ x x ♣ A J 9 x x	N O E S	♠ 10 9 x x ♡ J 10 9 x ◇ R x x ♣ 10 x
	♠ R Q x ♡ R x x x ◇ 10 9 x ♣ R Q x	

Dador, Norte. Remate:

N	E	S	O
1 D	Paso	1 C	Paso
2 D	Paso	2st.	Paso
3st.	Paso	Paso	Paso

Salida de Oeste cuarta carta de trébol.

La jugada de seguridad en este caso cuando Este pone su diez de trébol consiste en **ceder la primera baza**, ya que pudiendo tener el Rey de diamante y la mano, no se puede cumplir sin desarrollar ese palo; hay que tratar de agotar el trébol en la mano de Este, para que cuando tome la mano con el Rey de diamante, no tenga el segundo cruce de trébol, que, en este caso, sería mortal.

Tampoco tendría consecuencias si Este tuviera tres tréboles, pues en este caso Oeste "no podría" tener cinco, y si tan sólo tuviera cuatro, entonces el máximo de bazas que podría hacer la contra se limitaría a tres tréboles y un diamante.

Ahora bien; volviendo a la mano, tal como es, llegamos a la conclusión que si usted toma el primer trébol, tendrá irremisiblemente una multa, en un contrato en el que hay cuatro sin triunfos contra la mejor defensa de Este-Oeste.

En el número próximo comentaremos otros casos de "jugadas de seguridad", que, aunque muy parecidas, son completamente distintas.

SOLUCIONES

(Continuación de la pág. 25)

COCKTAIL DE LETRAS

(NOMBRES DE LOS SIGNOS DEL ABECEDARIO EGIPCIO)

1. Buitre.
2. Trono.
3. Mano.
4. Pato.
5. Criba.
6. Tenazas.
7. Paralelas.
8. Taza.
9. Leona.
10. Respaldo.
11. Buho.
12. Víbora.
13. Puerta.
14. Angulo.
15. Boca.
16. Meandro.
17. Cerastes.
18. Lazo.
19. Agua.
20. Jardín Inundado.

CIERTO O FALSO

1. Falso: es el Volga.
2. Falso: es Smetana.
3. Cierto.
4. Falso: en Santa Elena.
5. Cierto.
6. Cierto.
7. Cierto.
8. Falso: es de Valázquez.
9. Cierto.
10. Falso: lo es por sus mármoles.

SOBRENOMBRES DE SINFONIAS

1. Haydn.
2. Dvorak.
3. Schumann.
4. Tschaikowsky.
5. Haydn.
6. Mendelssohn.
7. Mozart.
8. Haydn.
9. Liszt.
10. Schubert.
11. Prokofieff.
12. Beethoven.
13. Berlioz.
14. Mendelssohn.
15. Beethoven.

Uñas impecables con el ELIMINADOR de CUTICULA Mayfair



Aplicado con el Modelador MAYFAIR *Suaviza, moldea y elimina totalmente la cutícula, sin cortar.*

- Al presionar suavemente el modelador en el centro de la uña se deja caer una gota del líquido.

- Se suaviza y moldea la cutícula infiltrando el lubricante y separando el tejido muerto con la punta aguzada.

- Se retira el tejido muerto con una servilleta de papel o toalla y la cutícula habrá desaparecido sin necesidad de cortes o raspaduras.

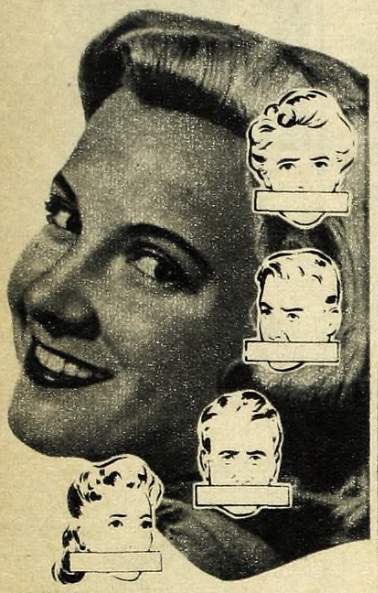
- Para llenar el modelador MAYFAIR se destornilla la tapa y se vierte el lubricante en el depósito, cerrándolo luego

Set completo con: Aparato Modelador y Frasco de Eliminador de cutícula con contenido para muchos meses $ 11.-

Frasco de repuesto $ 6.-

Igualmente, luzca este verano sus pies cuidados, con uñas impecables, quitando la cutícula con el ELIMINADOR de CUTICULA MAYFAIR

A Todos Atrae una Sonrisa Amable y Franca



Pero... ¡cuántas personas temen sonreir, o lo hacen de manera cohibida, debido al mal estado de sus dientes! 4 de cada 5 personas, pueden verse obligadas a ocultar su sonrisa. No sea usted una de ellas. Mantenga sus dientes limpios sanos y atractivos usando a diario Forhan's. Es un dentífrico preparado expresamente para la limpieza de los dientes y el masaje de las encías, según la fórmula del famoso odontólogo Dr. R. J. Forhan.

Los dientes sanos y relucientes en encías firmes, son resultado de una buena salud y cuidado diario. Visite a su dentista periódicamente y dos veces diarias cepíllese los dientes y dése al mismo tiempo masaje en las encías, con el dentífrico Forhan's. Comience hoy mismo a usar Forhan's. Se admirará del brillo y limpieza de sus dientes y de la firmeza que adquieren sus encías.

"Límpiese los dientes con él"

Forhan's

R. J. Forhan D.D.S.

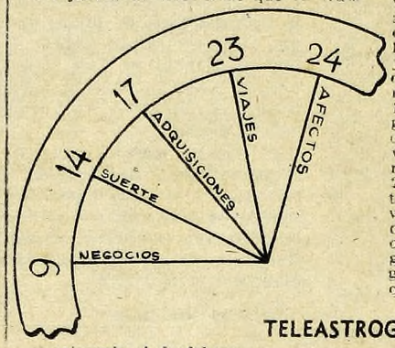


"Forhan's contiene una substancia astringente"

POR STANLEY GARRICK

Perspectiva astral del mes

SON varios y poderosos los aspectos entre planetas mayores que se producen este mes. Desde este punto de vista debemos decir que las configuraciones inarmónicas, sobre todo las que se producen entre Marte y Saturno, prevalecen sobre las armoniosas. Entre los días mejores anotaremos los cinco que figuran en el habitual reloj astral, y que son: el 9, el 14, el 17, el 23 y el 24. En el miércoles 9 las influencias armoniosas de Saturno y de Marte favorecen a los que se dedican a negocios; el lunes 14 es un día en que la suerte debe sonreirnos por el hecho de que Júpiter, por la tarde, se halla bien con nuestro satélite: las configuraciones del jueves 17 nos dicen que se trata de una jornada excelente para realizar toda clase de adquisiciones; el miércoles 23 se ofrece favorable para aquellos que necesiten emprender un viaje; el jueves 24, el ángulo que une a Venus con Júpiter revela que este día es inapreciable en los dominios afectivos: día muy bueno para comprometerse y para casarse. Favorables son, también: el lunes 7, pero únicamente en la esfera afectiva; el domingo 20, que se ofrece propicio para contraer amistades nuevas, debido a la excelente configuración de Neptuno; y el sábado 26, en que nuestra intuición nos apoyará eficazmente en todo cuanto emprendamos. Además de los días señalados en los teleastrogramas, apuntaremos aquí como jornadas muy desagradables: al sábado 5, en el que no deberemos confiar poco ni mucho en la seguridad de nuestros juicios; al jueves 10, en que si nos arriesgamos en asuntos que exijan suerte, llevaremos las de perder; y al domingo 13, fecha en que la influencia negativa de Marte nos impulsará a precipitarnos y a dejarnos llevar de la violencia. Tal es, en síntesis, el panorama que ofrece el cielo en estos 28 días. La tónica general es un tanto depresiva, y, por lo tanto, convendrá que obremos con suma prudencia, muy en particular en la esfera de los negocios y de las finanzas en general; y esto debido a la configuración de Saturno con Marte, a la que nos referimos al principio.



TELEASTROGRAMAS

Capricornio, 4 de febrero.
Durante todo el día de hoy mis relaciones con la Luna serán muy desagradables. Esto quiere decir que los enamorados deberán ser muy prudentes.
VENUS.

Acuario, 6 de febrero.
Toda la tarde de este domingo mis relaciones con la Luna serán muy violentas. Por ello, aconsejo a todos la mayor prudencia si quieren evitarse disgustos.
MARTE.

Virgo, 15 de febrero.
En este martes no les conviene en manera alguna iniciar ningún negocio de importancia, pues me encuentro muy mal configurado en el cielo y mal con Marte.
SATURNO.

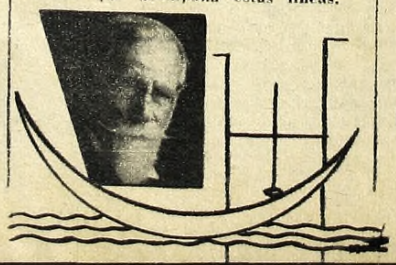
Libra, 16 de febrero.
Les recomiendo que en la tarde de hoy no se aventuren en especulaciones ni en asuntos de azar, pues me encuentro muy disgustada con Júpiter.
LA LUNA.

Piscis, 21 de febrero.
Procuren no olvidar este día que deberán hacer lo posible para imponerse al pesimismo. Los inclinaré a él, debido a que estoy reñido con Saturno.
EL SOL.

FIRMAS ASTRALES

LA INTUICION GENIAL DE WILLIAM CROOKES

Nada menos que cinco planetas en signos de Aries — los signos que acusan la intuición — se encuentran en la Carta Natal de William Crookes, el ilustre físico, músico y astrónomo inglés, célebre por sus investigaciones sobre los rayos catódicos e inventor del famoso tubo que lleva su nombre. Nació un día de junio de 1832, cuando la Luna y Urano se hallaban en conjunción en el signo de Acuario. Es en esta configuración admirablemente ligada a otras, en la que debemos buscar la firma astral del gran sabio, que fué, a la vez, un gran ocultista. La explicación es sencilla. Acuario es un signo superior: es el signo de los grandes intuitivos y se halla gobernado por Urano, el astro de los descubridores, de los inventores, de los innovadores. Al hallarse la Luna en conjunción con Urano, y precisamente en el signo de Acuario, es obvio que a la originalidad de Urano se une la ductilidad de la Luna. Por otra parte, la intuición de William Crookes se encuentra apoyada por la gran fuerza que emana de los planetas situados en signos de Aire y que se encuentran armoniosamente ligados a la conjunción que representa la firma astral del físico a que acabamos de aludir, y que representamos en el monograma simbólico que acompaña estas líneas.



AQUELLAS Y AQUELLOS...

...nacidos entre el 18 de enero y el 17 de febrero, cualquiera sea el año, pueden confiar plenamente en que sus asuntos afectivos les serán favorables este mes.

...que proyecten emprender un negocio importante, este período les será propicio, siempre que su nacimiento haya ocurrido entre el 21, 24 y el 26 de diciembre.

...que hayan llegado al mundo entre el 9 y el 15 de mayo pueden arriesgarse en asuntos que les exijan un poco de suerte, pues Júpiter los protege.

LOS DIAS Y LOS ASTROS					
DIA	N	A	R	S	DIA
4	i	m	r	m	
	r	m_2	i	m	18
5	i	i	b	r	
	m_2	r	r	m_2	19
6	r	m	i	r	
	i	b_2	b	b_2	20
7	m_1	b_1	b	b_1	
	m	i	r	m	21
8	b	r	b	i	
	b_1	b	b	r	22
9	b	i	b	i	
	b	b	b	b	23
10	i	m_2	r	m_2	
	r	b	b	b	24
11	m_2	r	b	m	
	r	b	b	i	25
12	i	r	b	r	
	b	i	b	i	26
13	m	m	r	m	
	b_1	r	b	i	27
14	r	b	b	b	
	i	b_2	b	b_2	28
15	m	r	b	m	
	r	r	b	i	1
16	i	m_2	r	m_2	
	b_2	r	b	r	2
17	b	i	b.	b	.
.	r	m	b	i	3

N	Negocios	b	bueno
A	Afectos	r	regular
R	Rutina	m	malo
S	Suerte	i	indiferente

Nº 1	significa:	"por la mañana"
Nº 2	significa:	"por la tarde"
Si no hay número:		"todo el día"

MODISTA
HAUTE COUTURE
Modas Cordon
Acepto telas. Conozca nuestro trabajo. Venta permanente de vestidos de última moda.
AZCUENAGA 956

Gane juventud y belleza
EN VERANO
Dra. María L. Paiva
BIOQUIMICA
Polvo Esmalte SUINDA criollo o tez insolada como fondo de tez.
Polvo Facial Dra. Paiva tostado o dorado.
Lápiz Labial SUINDA geranio, fresas o rojo claro.
TERSURA, SUAVIDAD, ENCANTO, ES EL RESULTADO.
SUIPACHA 370, 5º piso D. - T. E. 35-0539 — RIOJA 1284, ROSARIO
RIVADAVIA 2226, MAR DEL PLATA
Y EN TODA BUENA FARMACIA Y PERFUMERIA



GUARDAPOLVOS
ESCOLARES



Cooperamos patrióticamente haciendo honor a la Industria Argentina.

Nuestro lema: vendemos lo que fabricamos. En la más alta calidad de telas "GRAFA"

ESPERAMOS SU VISITA

Solicite Catálogo

ZAPATER
SARMIENTO 1690 - Bs. Aires

UÑAS ROTAS
LAMINADAS



Crema DARRIEL

DISTINGASE
CON UÑAS LARGAS Y FUERTES

La CREMA DARRIEL endurece las uñas, evita se quiebren o laminen.

QUITA ESMALTE
OLEO DARRIEL
NO RESECA LA UÑA

En GATH & CHAVES, sus sucursales farmacias y perfumerías.
DISTR. ADOLFO BION SARANDI 43

NOTAS y COMENTARIOS

A 4.300 metros

En Plaza de Mulas, al pie del Aconcagua, hay una cruz. Hace cerca de diez años la colocó allí un sacerdote, el padre Kastelic, que iba a escalar el Aconcagua con otros dos andinistas. La cruz quedó allí, como esperando su regreso, pero la montaña no devolvió al sacerdote, que quedó preso para siempre, allá arriba, cubierto por la nieve. Recientemente una expedición militar llegó a la cruz de Plaza Mulas. Un sacerdote misionero figuraba en ella. Levantaron un altar de campaña junto a la cruz que dejara el padre Kastelic, y cuando todo estuvo preparado, el misionero ofició una misa. Se inclinaron humildes las cabezas de los expedicionarios; el cielo mendocino y la montaña poderosa recogieron el eco de las palabras litúrgicas. Sencillo, imponente, se realizaba el Santo Sacrificio al pie de la montaña, a 4.300 metros sobre el mar. En América se celebra misa en lugares muy altos sobre el nivel del mar, pero quizá nunca se celebró tan cerca de las nubes, tan cerca del cielo como en Plaza de Mulas.

La cola de la modista

En casa de la modista: "Entonces, ¿no puede hacerme un vestido para dentro de tres semanas? Lo necesito para ir a una fiesta". "Comprendo, pero es imposible. Hasta después de Semana Santa no puedo entregar ningún vestido. Pase; venga conmigo al taller y le mostraré las telas que esperan turno". La llevó a un cuarto amplio, bien iluminado, donde cosían dos o tres oficialas; sobre la mesa, vestidos empezados, carreteles, hombreras y botones. "Por aquí", dijo la modista, y abrió un guardarropa amplio, de tres cuerpos. Las puertas abiertas dejaron ver varias pilas de cortes de géneros: algodones, sedas, linos, lisos, de lunares, rayados, estampados. La clienta se quedó mirando: ¡Todo eso había que hacer antes de comenzar el vestido que ella traía! ¡Increíble! No había que pensar más en él. Y en seguida se acordó de que para el invierno necesitaría un tapado: "Mire, tómeme las medidas para un tapado que necesito para el mes de junio. Mañana mismo le traeré la tela y el forro para que los ponga en la cola".

Cumplió 132

En Santiago del Estero. Y dijeron: "¡Feliz cumpleaños, abuelita!" La señora María de Montoya, vecina de la localidad de Laprida, departamento de Choya, celebró su 132º aniversario. Fué la primera pobladora de esa localidad, y allí sigue residiendo, en una vieja casa de su propiedad. Con clara memoria relata hechos del pasado; de sus labios brotan episodios de la época de la organización nacional, recuerdos de hace muchos años, de medio siglo, de hace un siglo; recuerdos de la larga vida de esta anciana, sólo siete años más joven que la patria. Santiago del Estero es provincia de longevos, decíamos hace tiempo en esta página... Y de longevas. Un ejemplo más: En La Brea, departamento de Figueroa, hay otra centenaria, la señora Carmen Acosta de Villalba, de 105 años. A pesar de su avanzada edad, la señora de Villalba piensa ejercer sus derechos políticos, y se presentó para empadronarse. Obtuvo su libreta, y es seguramente la ciudadana más anciana que integra el padrón electoral. Tampoco tenemos noticia de ningún elector masculino de tanta edad.

Seis años de tregua

El viejo zorro estaba lamentándose: "Cada vez quedamos menos aquí en Corrientes. Nosotros somos muy zorros, pero más zorros son los cazadores que se ingenian para atraparnos. Sí, cada vez quedamos menos. Y cada vez también veo menos yacarés, y menos lobitos de río, y menos nutrias. Seguramente habrá muchas señoras y señoritas con lindos tapados y cuellos de piel, y con zapatos, cinturones, billeteras y carteras de yacaré. ¡Ay!, vamos quedando pocos". Las lamentaciones del viejo zorro tuvieron fin, porque a los cazadores les prohibieron cazar zorros, nutrias, lobitos de río, y también tortugas, carpinchos, iguanas y gatos onza, durante seis años. Con saltos y aullidos de alegría el zorro habrá saludado la imposición de las penas a los infractores: trescientos pesos de multa, quince días de arresto, y el decomiso de la caza obtenida. Por seis años podemos dormir tranquilos sin la pesadilla de convertirnos en preciosos modelitos de tapados, abrigos, capitas o cuellos para las señoras, habrán pensado los zorros, los lobitos, las nutrias de Corrientes; y los yacarés: en carteras o zapatos.

Cuestan vidas

La señora va a encender la cocina. Está contenta, sonríe pensando quién sabe cuántas cosas agradables. Busca los fósforos; enciende distraídamente uno: se acerca a la cocina, va a encender la hornalla. ¡Peligro! Hay una botella de alcohol, destapada, muy cerca del mechero. Señora, atención. Dejar olvidada una botella con alcohol de quemar o con cualquier otro inflamable cerca de las hornallas es una imprudencia que puede ser de dolorosas consecuencias. Una nena de ocho o diez años, que ya ayuda a la mamá, entra en la cocina a encender el calentador. Tiene que llenar el tanque. Toma la botella, la destapa y empieza a verter el líquido dentro del calentador; en la etiqueta se lee: Nafta. ¡Peligro! Ese calentador fabricado para usar con querosene puede estallar al ser utilizado con nafta. Dejar botellas de inflamables cerca del fuego, alimentar con nafta calentadores especiales para querosene, calentar tarros de cera, son imprudencias en que a menudo incurren las amas de casa; imprudencias peligrosísimas, que con frecuencia cuestan la vida o causan graves quemaduras a quien las comete.

PUEYRREDON PROPAGANDA



como en París..
triunfa en Buenos Aires el exótico tono violáceo amarillento

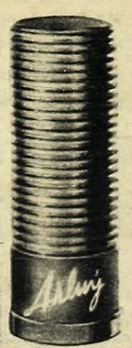
rojo adorable...



como en New York..
las porteñas prefieren la moda del precioso tono violáceo, con tendencia al rosa pastel

rojo capricho...

Elija Ud. también su tono, entre los sentadores y elegantes matices que dicta la moda norteamericana y francesa en lápices labiales!



"Arluy"

- Lápiz Labial
- Colorete Compacto
- Polvo Facial
- Filcrin

DEL VALLE Ltda. S. A. C. e I. - Sarmiento 3949 - Bs. A



FIGURINES CON MOLDES

Creaciones porteñas de "El Hogar"

Para talles desde el 42 al 54.

3737 Toda la gracia de este vestido, de seda muy suave, reside en la falda, que es completamente lisa adelante, llevando godets en la parte de atrás, siendo esta parte ligeramente más larga. el corsage con escote en punta y prendido atrás con cierre relámpago.

Precio del molde: $ 3.20.

Para talles del 42 al 54.

3738 Juvenil vestido en gabardina de seda tostado, el corsage ajustado, con cuello muy moderno y mangas japonesas cortas; la falda amplia con costuras.

Precio del molde: $ 3.20.

Para talles del 42 al 54.

3739 Elegante vestido estilo robe manteaux en seda, el corsage lleva mangas cortas y cierre cruzado. La falda amplia, con pinzas, tiene un recorte y se levanta graciosamente a un costado.

Precio del molde: $ 3.70.

Para talles del 42 al 54.

3740 Gracioso vestido en seda lisa, el corsage ajustado, con mangas cortas, lleva una pieza aplicada con frunces. La falda muy amplia, con pinzas en la parte de adelante.

Precio del molde: $ 3.20.

CERRADO DESDE EL 20 DE FEBRERO AL 6 DE MARZO

Con el fin de dar vacaciones al personal, la casa permanecerá cerrada en las fechas indicadas.

INSTRUCCIONES La lectora podrá mandar pedir un molde de cualquier modelo que aparezca en esta página, aun después de varios meses de su aparición, mencionando simplemente el número del modelo. Cada molde será acompañado de las instrucciones, pero se recomienda guardar el figurín publicado en EL HOGAR para servir de guía al confeccionarse el vestido. Para obtener moldes llene los detalles del cupón que va al pie y mándelo por correo certificado, junto con un **giro postal o bancario a la orden de R. C. de Martín, S. R. L.,** cubriendo su importe, a esta dirección:

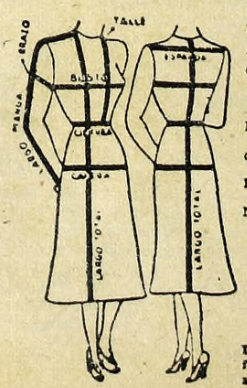
Agregar 0.30 para gastos de envío

MOLDES "EL HOGAR"
CANGALLO 962, Bs. Aires, T. E. Libert 35-4408

Los precios de cada molde por talle los encontrará la lectora al pie de cada grabado.

Los pedidos de moldes serán despachados en el día. A las personas que los soliciten personalmente, les serán entregados en el acto.

CUPON PARA SOLICITAR MOLDES



Sírvase remitirme, a la brevedad posible, los moldes de los modelos Nos. ..... publicados en EL HOGAR de fecha ....., de acuerdo con las siguientes medidas:

MEDIDAS PARA TALLE

Busto ..... Cintura ..... Cadera ..... Largo total de frente..... Largo de manga..... Talle ..... Brazo..... Espalda..... Largo total de espalda.....

Nombre de la solicitante .....

Calle ..... Nº .....

Localidad ..... F. C. .....

Provincia .....

.....

(FIRMA)

Las medidas se tomarán en la forma como indican las figuras, pasando la cinta de medir en los contornos alrededor del cuerpo y por la parte más saliente.

Tangee

Modernos tonos de lápices en NUEVOS y elegantísimos estuches





Joan Blondell

la encantadora estrella de Hollywood dice:

"Rojo Fuego Tangee es el tono perfecto para la mujer moderna"

Hay algo maravilloso en el lápiz labial Tangee—se sentirá más segura de que sus labios lucen más lindos. TANGEE se aplica fácilmente, dura mucho más tiempo y no es ni muy seco ni muy humedo—es perfecto.

Rojo Fuego, ese tono "glamoroso" de Tangee se ofrece juntamente con otros cinco matices, en NUEVOS estuches de metal, que se sentirá orgullosa de exhibir. Use Tangee y vea... lo linda que puede ser.

ROJO FUEGO

Tangee

Pruebe los famosos polvos y coloretes

EL *VALOR MAS ALTO EN* CHAMPAGNES *ARGENTINOS*



En las grandes fiestas
y reuniones,
bajo el divino encanto
de la música y la belleza,
es el *Champagne ARIZU*,
verdadero deleite del paladar,
el que enciende
la gracia y el ingenio
con el dorado
centellear de sus burbujas.

CHAMPAGNE
Arizu



S. A. VIÑEDOS Y BODEGAS ARIZU — MENDOZA — BUENOS AIRES Y SUCURSALES